

LE MONDE

diplomatique

THE LIBRARY
UNIVERSITY OF TORONTO
JANVIER 1978

LA JUSTICE
EN QUESTION

(Pages 13 à 18.)

Prix : 6 F

Algérie : 6,00 DA Maroc : 6,00 dir.
Canada : 1,50 \$c. Roy.-Uni : 50 p.
Espagne : 70 pes. Suisse : 3 F.S.
Italie : 800 lire Tunisie : 600 mil.

Abonnements : voir tarif page 2.

Publication mensuelle
5, rue des Italiens, 75427 Paris Cedex 08

Le Monde diplomatique
présente à ses lecteurs
ses meilleurs vœux pour 1978.

Diplomatie et propagande

Par CLAUDE JULIEN

DANS un monde où les communications de masse jouent un rôle si important, il est bien naturel qu'elles aient trouvé leur place dans la diplomatie. Il est moins satisfaisant de constater qu'elles obscurcissent parfois le fond du problème au lieu de l'éclaircir, le détournent ou le relèguent au dernier plan. Tel fut le cas avec le spectaculaire visite de M. Sadate à Jérusalem, qui a suscité un espoir excessif en dépit des obstacles qui n'ont pas tardé à réapparaître. Tel est encore le cas avec les prisonniers du Polisario, dont la capture puis la libération laissent dans l'ombre les données essentielles d'un dossier mal connu du grand public (1).

L'efficacité des techniques de relations publiques obéit à des règles. Lorsque, sous la dictature de Batista, les révolutionnaires, dont le propagande officielle disait qu'ils étaient à bout de souffle, s'emparèrent, en plein jour, en plein centre de La Havane, du célèbre coiffeur automobile Fongio, le retournement de cette action d'écrit fut considérable. Il en fut encore ainsi lorsque, au bout de quelques jours seulement, les révolutionnaires cubains libérèrent Fongio, qui ne tortait pas d'écloges sur la parfaite courtoisie de ses gardiens et sur la générosité de leur programme politique. Ce linceul précédent montre bien que l'efficacité dans l'opinion publique dépend de l'action d'écrit elle-même — enlèvement et libération — alors qu'une détention prolongée peut lui nuire.

MAIS la dénonciation d'une prise d'otages relève pour une part, elle aussi, de la technique des relations publiques. Paris n'a guère convaincu que son attitude à l'égard des Français détenus puis libérés par le Polisario était dictée par une morale supérieure et un souci humanitaire. L'extrême discrétion observée dans des cas analogues, la grande réserve avec laquelle un négociateur fut saisi du dossier, les péripéties du retour, etc. démentent l'impression que l'on voulait créer. Ainsi, toute l'affaire n'a pas pu dissimuler les véritables motivations de l'intervention française dans la crise du Sahara occidental, intervention antérieure à l'enlèvement de Français en Mauritanie.

Une fois de plus, la politique française en Afrique s'inspire de considérations qui paraissent beaucoup trop étroites pour répondre convenablement aux intérêts à la fois des Africains et des Français.

Le premier principe de cette politique fut formulé au printemps dernier à propos de la fourniture d'une aide logistique au Zaïre. Il s'agissait alors d'assurer « la sécurité, l'indépendance et la stabilité » des États. Le même calcul prévaut aujourd'hui, et il est vrai que, sans la protection assurée par l'aviation française, le régime de Nouakchott n'aurait pu résister à la déstabilisation par les coups du Polisario. Mais cette stratégie comporte, et pour la France et pour l'Afrique, un inconvénient majeur : c'est en théorie seulement qu'elle écarte toute distinction entre régimes conservateurs et progressistes, et un jour viendra où sera menacé un État dont Paris n'osera pas ou ne voudra pas protéger la « stabilité ». Alors éclatera au grand jour le choix dont on voudrait faire croire qu'il n'a pas été fait.

Le second principe n'a pas été et ne sera pas formulé. Il concerne les intérêts économiques de la France en Afrique. Aucun rideau de fumée ne saurait le dissimuler, et aucune rhétorique ne peut convaincre que les interventions d'une nation industrialisée sont désintéressées, qu'elles répondent exclusivement à des considérations touchant le respect des régimes en place et des droits des personnes.

La préférence marquée à l'égard de certains régimes n'a cessé de détériorer les relations de la France avec des pays africains appelés à un grand avenir. Elle privilégie les intérêts économiques immédiats au détriment de calculs à plus longue portée. Elle discrédite les principes dont on entend parler des actions qui ne leur doivent rien. Elle écarte la France de la mission conciliatrice qui pourrait être la sienne.

(1) Voir le Monde diplomatique d'août et décembre 1974, août 1975, février 1976, juin et août 1977.

« Révolution verte » et besoins alimentaires

LES ÉCHECS D'UNE POLITIQUE ANTISUBVERSSIVE EN ASIE

Par PATRICE DE BEER

Il y a une dizaine d'années, l'Asie non communiste vivait dans le rêve de la « révolution verte ». C'était l'époque de l'engagement militaire américain au Vietnam, de l'arrivée au pouvoir des militaires et du massacre de centaines de milliers de « communistes » en Indonésie. Il s'agissait alors, pour les stratèges et les experts des organismes internationaux comme la Banque mondiale puis la Banque asiatique de développement (BAD), de faire l'économie d'une « révolution rouge » menaçante,

grâce à une injection massive de matériel et de nouvelles techniques. Il fallait faire faire à l'agriculture un bond en avant afin de satisfaire les besoins alimentaires de la population et d'assurer une stabilité économique et sociale indispensable au maintien de l'ordre établi. Il s'agissait aussi, pour l'agro-business occidental, de trouver un nouveau marché pour ses produits, et de nouveaux fournisseurs de matières premières pour ses usines.

La technique suppléait la politique : l'irrigation, les engrais et les semences miraculeuses mises au point au centre de Los Banos, aux Philippines — qui servit aussi à des expérimentations moins pacifiques pour la guerre du Vietnam — devaient permettre de faire échec au communisme. Riz miracle IR-26 contre fusil AK-47 ! La bataille paraissait trop inégale entre le progrès et la prospérité promise par les savants et la guerre de libération, le sang, les larmes et l'idéologie dont se réclamaient les maquisards.

Le temps semble venu de dresser le premier bilan, près de trois ans après l'effondrement de la politique américaine dans toute l'Indochine. En effet, la Banque asiatique de développement a rédigé, en 1977, son deuxième rapport agricole décennal — pour la période 1965-1975 (1) — qui est en fait une

véritable autobiographie de la politique suivie en matière de développement avec une franchise que seule peuvent se permettre les documents qui ne sont pas destinés au grand public. Au risque parfois, pour cet organisme financier représentant essentiellement les intérêts de l'économie japonaise, d'énoncer des constatations quasi-révolutionnaires.

« Les gouvernements [asiatiques] ne peuvent plus se permettre de freiner le potentiel de production de leur économie en pourvoyant aux besoins de la minorité de privilégiés. La pauvreté doit être réduite et cela doit se faire en fournissant des emplois productifs aux masses qui ont faim. » En effet, les « structures hiérarchiques » ont un « effet négatif sur le développement rural... ». Selon les vœux les plus optimistes, la situation alimentaire dans la région [asiatique] n'est pas beaucoup plus mauvaise qu'il y a dix ans. (...) En général, l'impact de la révolution verte sur l'ensemble des populations a été le moins dans la plupart des endroits... Les tentatives [des gouvernements asiatiques] pour développer des systèmes de crédit viables pour les petits paysans n'ont pas beaucoup réussi... Il y a peu de preuves que l'utilisation des tracteurs ait eu beaucoup d'effet sur le rendement des terres. »

(Lire la suite page 11.)

(1) « Rural Asia : Challenge and Opportunity », dont sont tirées les citations.

150

LES ÉQUIVOQUES DE LA SOCIAL-DÉMOCRATIE

Un carrefour de cynisme et d'espérances

Par JEAN ZIEGLER *

EN juin 1971 au congrès d'Épinal, M. François Mitterrand et les conventionnels avaient soutenu un amendement visant à éliminer des statuts l'appartenance du nouveau parti à l'Internationale socialiste (I.I.). 27 novembre 1978 : dans l'immense salle des conférences de l'Organisation internationale du travail à Genève, s'ouvre le XIII^e congrès de l'Internationale socialiste. Le président de la séance solennelle d'ouverture s'appelle François Mitterrand. Son discours programme sur « le socialisme démocratique dans le monde d'aujourd'hui » ouvre trois jours de travaux et de débats qui devaient bouleverser l'organisation et ouvrir le chemin de sa renaissance.

L'Internationale socialiste représente aujourd'hui une puissance considérable : elle regroupe trente-trois partis membres ou plus de sept millions de militants ; le seul S.P.D. allemand réunit plus d'un million de membres. Plus de cent millions de personnes vivent — en Occident — sous un gouvernement socialiste. Et si l'on compte les citoyens d'autres pays où des socialistes, sans être majoritaires, participent d'une façon décisive à la direction de l'État, ce chiffre dépasse 300 millions.

Fait surprenant : l'Internationale, qui abrite quelques-uns des hommes politiques les plus cyniques de ce siècle (M. Helmut Schmidt, d'Allemagne, ou M. Daniel Oubéroux, du Costa-Rica) reste aux yeux des peuples une institution morale, une autorité de foi, illusion, mensonge ? Non, l'Internationale incarne la raison d'État comme elle incarne la morale de justice (2). Elle est, de ce fait, une organisation ambiguë, équivoque. D'une part, une sorte de club privé où se rencontrent les chefs et ministres de gouvernements socialistes ; d'autre part, le lieu où se croisent les espoirs, où s'investissent les rêves de millions de militants. Mais surtout elle est un incomparable instrument potentiel pour la lutte de classe, la lutte anti-impérialiste.

Il existe aujourd'hui un imaginaire socialiste, un « imaginaire de coopération » (Régis Debray) (3). Cet imaginaire s'incarne dans l'Internationale socialiste. Ou, plus précisément,

les espérances immenses qu'éveillent chez les peuples dominés du tiers-monde les progrès des partis socialistes en Europe se reportent sur l'Internationale. Cinq partis arabes (le F.L.N. algérien, le Néo-Destour tunisien, l'Union socialiste d'Égypte, le Baas syrien, l'Union populaire des forces progressistes du Maroc), quatre partis africains, six mouvements latino-américains, se rapprochent aujourd'hui de l'Internationale. Celle-ci (résolution

de Madrid du 17 octobre 1977) appuie la lutte du peuple sahraoui. En septembre, M. Olof Palme a conduit une mission d'information et de solidarité de l'Internationale en Afrique australe. À travers les cinq États de la « ligne de front ».

M. Mario Soares, M. Bertin Carlon et des délégués des partis français, italiens, suisses, vont partir prochainement au Mexique, au Costa-Rica, au Venezuela et en République Dominicaine, afin de resserrer les liens de l'Internationale avec les mouvements socialistes d'Amérique latine.

Face à l'eurocommunisme

L'INTERNATIONALE chartée avec elle un certain nombre de problèmes anciens, ils restent dangereux, parfois paralysants. Il y a d'abord un problème d'organisation : l'appareil de l'Internationale est faible. Exemple : le nouveau — et efficace — secrétaire général, M. Bertin Carlon (ancien secrétaire international du parti suédois), siège dans des locaux exigus à Londres, entouré de deux secrétaires à plein temps et de deux collaborateurs à temps partiel. Le seul parti socialiste italien — pourtant de peu de poids dans les affaires de son pays — occupe à Rome un somptueux immeuble de cinq étages. Il compte, dans son seul siège central, plus de deux cent cinquante fonctionnaires à plein temps.

Le XIII^e congrès a pris des résolutions : le nouveau président, M. Willy Brandt — qui met une fin heureuse à l'ère Pittersmann (ancien président et ancien vice-chancelier d'Autriche) — exige une réforme et un renforcement du secrétariat, qui devrait en plus être soutenu à la tutelle du parti travailliste britannique et démanteler son siège à Genève ; mais, une année après le congrès, aucune de ces décisions n'est réalisée, les fonds, curieusement manquent.

Problème difficile : du temps de la présidence Vandervelde et jusqu'à la deuxième guerre mondiale, l'Internationale était en mesure d'imposer les résolutions de ses congrès aux partis membres récalcitrants. Contre la raison d'État — parfois — la morale de la justice triomphait. Léon Blum avait des heures froides lorsqu'il devait expliquer sa politique espagnole à l'Internationale (4). Autre exemple : en 1954 l'Internationale (congrès de Bruxelles et d'Amsterdam) impose pratiquement — à Guesde et à Jaurès — la réunification du parti français (5).

L'actuel déséquilibre qui s'accumule depuis 1945, entre l'appareil administratif et financier déficient de l'Internationale et la puissance des appareils de certains partis membres (notam-

ment allemand, italien, autrichien) limite le pouvoir d'intervention et de contrôle de l'Internationale dans l'application de ses résolutions.

Deuxième problème : un fossé sépare les partis membres qui pratiquent une politique d'union des gauches et ceux qui, tels les partis allemand, scandinave, autrichien, restent farouchement opposés à toute collaboration avec un parti communiste quel qu'il soit.

Julien 1972 : signature du programme commun en France. Quelques semaines après, l'Internationale se réunit à Vienne. M. François Mitterrand et le parti français restent isolés.

Mai 1975 : M. François Mitterrand réunit à Latche les dirigeants des partis socialistes du sud de l'Europe : M.M. Mario Soares, Felipe Gonzalez, Benno Cesa, les dirigeants du PASOK grec et du P.S. belge. La position du P.S. français et de son premier secrétaire est la suivante : « Il s'agit de savoir comment développer dans nos pays l'union des masses autour et avec les partis politiques représentant les forces populaires. Ce qui pose la problème de l'alliance, de l'union, de la coalition entre P.S. et P.C. Il s'agit pour nous tous d'un choix socialiste. Voilà l'aspect particulier, nouveau, moderne de nos préoccupations » (6).

(Lire la suite page 2.)

(1) Claude Estier, *Le Plume au poing*, préface de François Mitterrand, Ed. Stock, Paris, 1977, page 204. L'amendement n'a pas réuni 10 % de suffrages.

(2) Colette Audry, *Les Militants et leur morale*, Ed. Flammarion, Paris, 1976. Colette Audry analyse le conflit permanent à l'intérieur du mouvement socialiste, entre la morale de l'efficacité et la morale de la justice.

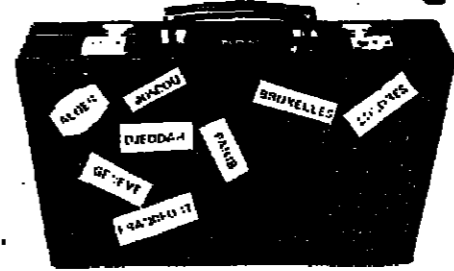
(3) Régis Debray, *Les Rendez-vous manqués*, Ed. du Seuil, Paris, 1975, page 38.

(4) Jean Lacouture, *Léon Blum*, Ed. du Seuil, Paris, 1977.

(5) Michel Battaglia, *Jour de préface de François Mitterrand*, Ed. Pygmalion, Paris, 1977.

(6) Claude Estier, *Le Plume au poing*, op. cit., page 306.

Air Algérie vous transporte au carrefour des nouveaux échanges.



Nous vous offrons comme cela près de 25 pays et de 50 escales. Pas pour l'exotisme, ni pour l'aventure. Pour aller conclure vos marchés. A partir de Londres, Paris, Francfort, Bruxelles, Prague, Genève ou Moscou. Vite, confortablement. Au rythme de vos affaires.



150

Vers un approfondissement théorique et politique

L'EUROCOMMUNISME ET LA CRISE DE LA GAUCHE

Les interprétations multiples, et parfois contradictoires, de la détérioration des relations à l'intérieur de la gauche en France...

Par LILLY MARCOU *
L'interrogation de l'unité se trouve au centre de la problématique de la gauche...

Les thèses eurocommunismes ont été formulées par le P.C.F. en décembre 1976...

La mutation s'observe au niveau des « rites » légués par l'Internationale...

Enfin et surtout, il s'agit d'une voie nouvelle d'édification du socialisme, voie différente de celles qui ont été suivies par les autres pays...

Pour répondre à ces questions, il convient de repenser l'eurocommunisme dans son processus historique et son devenir politique...

La tendance à l'inorganicité
Mais à part cet aspect, certes de taille, les caractéristiques de l'eurocommunisme...

De même, le fait que le concept de parti unique a depuis longtemps disparu du discours communiste...

La démocratie eurocommuniste signifie que chaque P.C. forge son propre programme de conquête du pouvoir...

Si la cause de la crise à l'intérieur de la gauche française est actuellement difficile à saisir dans ses motivations complexes...

LES ÉQUIVOQUES DE LA SOCIAL-DÉMOCRATIE

CHACQUE jour, douze mille personnes meurent de faim sur notre planète. Le monde où nous vivons n'est qu'un immense Auschwitz...

part français a fini par impressionner même les socialistes allemands. Un conflit nouveau, plus dangereux, plus chargé de menaces que tous les précédents...

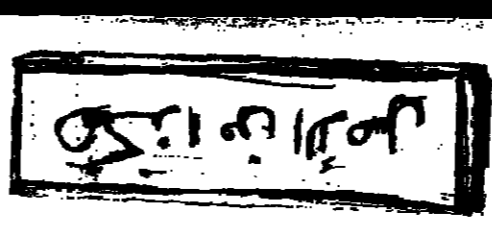
De la nuit une lente et progressive dissolution s'est opérée. Nous adhérons à un mouvement révolutionnaire d'indépendance partout où cela sera possible...

En 1976, une sorte de « répartition tacite des compétences » s'est effectuée au sein du S.P.D. : l'aile droite garde le pouvoir en Allemagne...

matière de politique proche-orientale, M. Yitzhak Rabin, vice-président de l'Internationale, fait la loi. Deux missions Kretsky au Proche-Orient...

LE MONDE DIPLOMATIQUE
Fondateur : Hubert BEUVE-MERY
Directeur de la publication : Jacques FAUVET
Bénévolat en chef : Claude JULIEN
Rédacteur en chef adjoint : Micheline FRANCKET

COMMANDEZ DIRECTEMENT TOUS VOS LIVRES FRANÇAIS LIBRAIRIE DELAMAIN 155, rue Saint-Honoré, 75001 PARIS



UN LIVRE DE JOSEPH COMBLIN

Pouvoir militaire et sécurité nationale en Amérique latine

Par JEAN-PIERRE CLERC

DEPUIS le début du dix-neuvième siècle, c'est-à-dire dès l'émancipation des anciennes colonies espagnoles, l'Amérique latine a été la terre d'élection des tyrans palanqués.

Joseph Comblin ne croit pas que les militaires brésiliens, chiliens ou argentins au pouvoir soient des butors ou des dupes.

« Sécurité nationale », qu'est-ce à dire ? Pour parvenir à son noyau dur, il faut d'abord débarrasser le concept des rideaux « géopolitiques » et « organisationnels » (2) dont l'ont affublé, comme pour faire plus sérieux, ceux qui l'ont pris pour axe de leur réflexion.

Première affirmation : la nation est la réalité centrale de la vie sociale. Elle agit par l'Etat, s'exprime par l'Etat. Plus que son incarnation, l'Etat est son essence même.

Un deuxième axiome est que la planète est aujourd'hui partagée en deux camps irréconciliables : l'Occident chrétien et l'Orient communiste. L'histoire, la géographie, la culture : tout démontre que l'Amérique latine, dans son ensemble, fait naturellement partie de l'Occident.

Le corollaire de tout cela est qu'une guerre « permanente », « totale », ravage aujourd'hui la planète. L'agresseur est l'impérialisme soviétique, plus souvent nommé le « mouvement communiste international » ou encore le « M.C.I. ».

Ainsi se justifie la prise du pouvoir par les militaires. A la différence des politiciens, corrompus et incapables, ils ont su, eux, comprendre la vraie nature du danger.

Guerre aux opposants

CETTE succession d'affirmations peut paraître simpliste ; ses conséquences n'en sont que plus redoutables. La guerre étant une situation extrême, il faut s'y préparer avec des moyens extrêmes. D'où la mise en place d'un « système » renforçant considérablement le pouvoir de l'exécutif — représenté par un général-président désigné à ce poste par ses compagnons d'armes.

Les violations des droits de l'homme, si souvent dénoncées à propos des pays américains, s'expliquent ainsi aisément : lorsque la critique n'est plus considérée comme l'expression normale d'une divergence, mais comme un acte visant à saper les bases de la sécurité du pays, l'opposant n'est plus un simple adversaire politique, mais un véritable ennemi.

Le Père Comblin a recherché les origines de cette doctrine. Aux sources philosophiques, il a trouvé Hobbes — le pessimiste autour duquel, convaincu que pour échapper à leur soit éperdue de sécurité, les citoyens doivent s'en remettre à un Etat tout-puissant.

Le Père Comblin voit dans la « sécurité nationale » une théorisation de pratiques modernes. Américaines d'une part, avec le vote, en 1947, du National Security Act, qui a créé, outre le Conseil national de sécurité et la C.I.A., une mystique — dont le macarthysme devait être l'expression la plus gringante.



continent ; par l'aide militaire et les ventes d'armements de Washington ; et par les programmes de formation d'officiers latino-américains dans les collèges de guerre des Etats-Unis et de la zone du canal de Panama.

L'auteur étudie d'autre part, les traits nationaux de cette idéologie quasi continentale. La « sécurité nationale » ne s'incarne pas de la même façon au Brésil, qui a été son berceau, et en Argentine, où un nationalisme rémanent lui interdit de s'épanouir pleinement ; au Chili, où le modèle est porté à son paroxysme, et au Pérou ou en Equateur, où les impératifs de sécurité ont été longtemps mis en parallèle avec ceux de développement économique et de la promotion sociale des masses ; en Uruguay, où les militaires se cachent derrière le paravent d'un président civil, et en Bolivie, où la « sécurité nationale » demeure mâtinée d'un populisme hérité d'époques antérieures.

Une couverture idéologique

Le dernier chapitre, intitulé « le pays et la politique », pose les plus épineuses questions de fond. Où aboutit, se demande l'auteur, cette recherche effrénée de la « sécurité nationale » ? Il répond à l'insécurité absolue. En accroissant indéfiniment ses moyens de protection, défensifs et offensifs, un Etat est, en effet, conduit à renouer ses voisins ou adversaires potentiels de façon de plus en plus inquiétante. Ce livre qui dénonce certains aspects négatifs de l'action des Etats-Unis en Amérique latine s'ouvre sur une

citation du général Eisenhower : « Le fondement d'un ordre stable est la sécurité relative — et donc l'insécurité relative — de ses membres. »

A l'intérieur, la répression se révèle rapidement insuffisante pour assurer la protection de l'Etat. Celui-ci doit donc passer à l'action préventive — détectant non seulement ses ennemis cachés, mais aussi ses adversaires virtuels, les indifférents, et enfin les tédes. Sa logique le conduit donc à faire, peu à peu, un vide effrayant autour de lui.

Joseph Comblin se demande si « toute cette armature conceptuelle » n'est pas « une simple couverture idéologique et pseudo-scientifique servocat à cacher un système de domination et d'exploitation des travailleurs par des bourgeoisie habiles et capables de se servir des forces armées pour leurs intérêts privés... Peut-être y a-t-il toujours (chez les militaires) une part d'illusion, volontaire ou non, à côté de la volonté de tromper et d'exploiter. Toujours est-il que, de fait, les objectifs nationaux coïncident de manière surprenante avec ceux de la bourgeoisie ». La « sécurité nationale » vise en effet à assurer la survie de la nation. Mais la nation, qu'est-ce à dire ?

Ce n'est pas seulement un territoire à défendre contre les armées étrangères. C'est « un certain nombre d'attributs considérés comme essentiels à sa survie : des croyances, une religion, des institutions... ». La nation est donc, aussi, une certaine manière d'être. Or, en Amérique latine, il y a au moins deux modes de vie bien différents : celui des privilégiés, et celui des laissés-pour-compte. La conviction s'impose donc que la « sécurité nationale » exprime ce désir des classes bourgeoises de ne pas être contraintes de changer d'existence par la pression populaire. Le « communisme » est l'ennemi principal. Mais on le craint moins, tout compte fait, sous son avatar international — dont on est protégé par le « parapluie » américain — que sous sa manifestation nationale (3).

L'auteur s'interdit d'examiner les systèmes de « sécurité nationale » en fonction d'une analyse politique marxiste. Il les soumet à un examen de passage intellectuel, s'attachant à débusquer les erreurs, les contre-vérités, les sophismes, les mensonges, les « fumisteries » qui emblaient les raisonnements des théoriciens.

Prêtre, il juge, enfin, le système à l'aune du christianisme « et il n'y a pas d'autre moyen de produire du christianisme que de le pratiquer », conclut sévèrement ce jésuite belge, qui travaille aujourd'hui au Chili, à l'adresse des croisés botés de l'Occident. Explicitant ce point de vue à l'occasion d'un entretien que nous eûmes récemment avec lui à Paris, il déclarait : « La sécurité nationale est totalement incompatible avec le christianisme, car elle part d'une conception radicalement pessimiste de l'homme, considéré comme « un loup pour l'homme ». Elle ne fait aucune confiance à ses capacités de rédemption. Elle suppose toute l'expérience chrétienne, et tout ce qui se fait pour incarner cette expérience dans l'histoire. Comme chez Maurras, le christianisme n'existe plus que comme signe d'identité nationale — en ce qu'il s'oppose au communisme athée. » Après ce livre, il sera, en tout cas, moins facile aux tenants galonnés de la « sécurité nationale » de proclamer que Dieu est de leur côté.

(1) Ed. Jean-Pierre Desjard, Paris, 1977, 228 pages, 50 F. Le numéro d'août-septembre 1977 de la revue Critique a consacré, de son côté, plus de cent pages aux « Emeutes militaires » d'Amérique latine avec, notamment, des articles de Philippe Meyan, Hubert Lambert et Alain Josa, Editions de Minuit, 8, rue Bernard-François, 75002 Paris.

(2) La « géopolitique » est l'étude des facteurs géographiques qui influencent la vie des Etats, avec la préoccupation d'en tirer des orientations pour une politique. Le premier des géopoliticiens a été l'Allemand Frédéric Ratzel (1864-1904), qui a développé la théorie de l'« espace vital », trouvée chez H.G. von Treitschke. Mais le terme de « géopolitique » a été inventé par le Suédois Rudolf Kjellén, auteur d'un ouvrage de la théorie « organique » — selon laquelle l'Etat est un véritable organisme, un être vivant, qui naît, grandit et meurt.

(3) Etant entendu que l'on disqualifie, sous le vocable de « communisme », tous les courants de pensée socialiste. Les libéraux eux-mêmes sont souvent appelés, par la droite, au Amérique latine, les « tontos utiles » — littéralement : « les idiots utiles » ; sous-entendu : au communisme international.

● L'Association des journalistes spécialistes de l'Amérique latine et des Caraïbes (A.J.A.L.C.) vient d'être créée à Paris. Elle a pour but de promouvoir la connaissance de l'Amérique latine et des Caraïbes en France, ainsi que de faciliter la circulation de l'information relative à cette région du monde. Le comité directeur de l'A.J.A.L.C. est ainsi constitué : président, Edouard Saliby (L'Express) ; vice-présidents, Jean-Pierre Clerc (Le Monde) et José Fort (L'Humanité) ; secrétaire général, Jean Rey ; secrétaire général adjoint, Bernard Cassen (Le Monde diplomatique). La prochaine assemblée générale de l'A.J.A.L.C. aura lieu le samedi 4 février 1978, à 14 h 30, à l'Institut des hautes études d'Amérique latine, 28, rue Saint-Guillaume, Paris-7^e.

« L'acteur et le système »

L'art d'évacuer les rapports de classes

VOICI un ouvrage qui interpelle deux dimensions dérivées de la sociologie contemporaine et qui est, à ce titre, particulièrement stimulant (1). Il refuse d'une part les approches déterministes, que celles-ci se réclament de la tradition fonctionnaliste en termes de fonctions, statuts et rôles ; qu'elles relèvent d'une approche utilitariste en termes de socialisation, des valeurs et des attitudes ; ou enfin qu'elles s'inscrivent dans la tradition marxiste. Il condamne, d'autre part, une tendance générale à l'abstraire — même si cette théorisation se dissimule souvent sous les apparences de recherches empiriques — en l'absence d'une connaissance concrète suffisante de la réalité concrète. Plus généralement, Michel Crosier et Ehard Friedberg opposent au caractère rétrospectif et déductif dominant dans les recherches actuelles une démarche hypothético-inductive et qui se sert de l'expérience vécue des participants pour proposer et vérifier des hypothèses de plus en plus générales sur les caractéristiques de l'ensemble » (p. 394).

S'appuyant sur les recherches empiriques menées depuis plusieurs années dans le cadre du Centre de sociologie des organisations, rejettant tout modèle de rationalité a priori, ils placent au centre de leur approche le concept de « stratégie » et il n'y a donc plus, à la limite de comportement intentionnel. C'est l'utilité même du concept de stratégie que de s'appliquer indifféremment aux comportements en apparence les plus rationnels et à ceux qui semblent tout à fait erratiques. Derrière les humeurs et les réactions affectives qui commandent le comportement au jour le jour, il est en effet possible à l'analyste de découvrir des régularités, qui n'ont de sens que par rapport à une stratégie. Celle-ci n'est donc rien d'autre que le fondement inféré « ex post » des régularités de comportement observées.

empiriquement. Il s'ensuit qu'une telle « stratégie » n'est nullement synonyme de volonté, pas plus qu'elle n'est nécessairement consciente » (p. 48). Mais ne risque-t-on pas alors de centrer exclusivement l'analyse sur l'acteur au détriment du système dans lequel il agit, et de tomber dans le volontarisme en voulant échapper au déterminisme ? Les auteurs répondent à cette objection en complétant l'analyse des stratégies d'une approche systémique. La première est inductive et fondée sur un modèle de négociation et de calcul ;

Par JACQUES CAPDEVIELLE *

la seconde est déductive et renvoie à une logique de finalité et de cohérence. Contradictoire, ces deux approches n'en sont pas moins, pour les auteurs, indissociables. Leur rencontre se réalisant dans le concept de « jeu ». « Au lieu de nous centrer sur une série de concepts bien délimités, structure, rôle, personne, qui ne nous permettent pas d'appréhender les phénomènes que nous jugeons essentiels et qui sont des phénomènes de relations, de négociations, de pouvoir et d'interdépendance, nous nous centrons sur les mécanismes d'intégration de ces phénomènes eux-mêmes (...). Le jeu est l'instrument que les hommes ont élaboré pour régler leur coopération. C'est l'instrument essentiel de l'action organisée. Le jeu concilie la liberté et la contrainte. » (p. 97).

* Attaché de recherches à la Fondation nationale des sciences politiques.

Il CI apparaît la dimension nettement « instrumentaliste » et « intégratrice » de cette démarche, en même temps que son point faible : le concept de pouvoir. En limitant le pouvoir à une relation entre acteurs, en refusant de le considérer comme un attribut, en privilégiant exagérément la « zone d'incertitude », d'« imprévisibilité » que chaque acteur contrôle face à ses partenaires, les deux auteurs traitent des modalités d'exercice du pouvoir (ou même, plus souvent d'ailleurs, des phénomènes de délégation du pouvoir) et non du pouvoir lui-même, de ses fondements, de sa source, contrairement à ce qu'ils laissent entendre dans le titre de leur ouvrage, qui s'inscrit dans une certaine marge de négociation d'un certain contrôle d'incertitude. Il dispose donc toujours d'une certaine part de pouvoir. Le pouvoir, dans cette construction, est donc tout d'abord et de ce fait, nul, part. Michel Crosier et Ehard Friedberg sont aussi conduits à nier les rapports de classe, mais aussi à minimiser leurs formes phénoménales, ainsi par exemple dans le rôle marginal qu'ils attribuent au marché comme facteur de contrainte.

En fait, en passant directement (quelles que soient les médiations prises en compte : l'étude de l'environnement de l'organisation ou l'étude du fonctionnement des organisations) à l'étude du fonctionnement de la société, les auteurs tombent dans le travers qu'ils sont pourtant les premiers à dénoncer, la généralisation d'une théorie macro-sociologique de résultats relevant de la micro-sociologie. Si le concept de « classe sociale » est opérationnel au niveau de la compréhension théorique d'un mode de production donné, il est évident qu'on ne saurait en déduire l'existence des classes comme données empiriquement repérables dans une société donnée à un moment donné, mais on ne peut pas davantage en faire l'économie. En évacuant les rapports de classes dans leur définition du pouvoir, Michel Crosier et Ehard Friedberg limitent la portée que pourrait avoir le concept de stratégie dans une analyse concrète des classes sociales aujourd'hui, dans une étude de crise et du devenir de l'acteur « bloo au pouvoir ».

(1) Michel Crosier et Ehard Friedberg, L'acteur et le système, éditions du Seuil, Paris, 1977, 488 pages, 55 F.

REPERES LE MENSUEL DU C.E.R.E.S.

N° 48

ÉNERGIE ET CROISSANCE

Prix du numéro : 15 F. En vente dans les kiosques ou au 13, bd Saint-Martin, 75003 PARIS. Tél. : 897-76-42. ABONNEMENTS : France et pays de l'ex-C.E.R.E.S. 120 F (sauf Algérie) ; étranger 150 F ; étranger (par avion) 170 F. C.C.P. 84.878.393 - LA SOURCE

Édité par la S.A.R.L. le Monde. Gérants : Jacques Fortet, directeur de la publication. Jacques Samvaget.

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'Administration.

Commission paritaire des journaux et publications n° 97 478

OS: 10 1100

Remous autour d'un référendum

LA JUNTE CHILIENNE EN QUÊTE DE LÉGITIMITÉ

Le référendum organisé par le général Pinochet le 4 janvier a provoqué des dissensions au sein de la junte elle-même, en même temps qu'il suscitait de vives critiques des hostilités nettement marquées. C'est ainsi que le « *contrôle général* » de la République a publiquement contesté la validité constitutionnelle de cette initiative. Unanimes, les évêques chiliens ont estimé qu'il convenait d'annuler ou, au moins, d'ajourner la consultation populaire. Au nom de la démocratie chrétienne, l'ex-président Eduardo Frei a rejeté le référendum « dans sa forme et dans sa substance ». Conçu comme une tentative de donner une légitimité à la junte, l'appel aux urnes a marqué avec un certain éclat les faiblesses de la dictature. Ce terme est renforcé par une décision de la Cour suprême qui, réunie le 19 décembre en séance plénière mais en l'absence de son président, avait annulé par dix voix contre deux un décret-loi du mois de mai retirant la nationalité chilienne à un syndicaliste chilien, M. Humberto Elgueta.

Par ARMANDO URIBE

droits et devoirs des citoyens, entendant les préceptes constitutionnels souvent de façon implicite et tacite.

c) Les décrets-lois qui, selon une déclaration de fin 1976, se référaient de manière explicite à la Constitution de 1925 et y introduisaient des réformes.

d) Les actes constitutionnels, qui créent par exemple un Conseil d'Etat Pinochet ou proclament des droits personnels vite éliminés par décret-lois ; tel fut le cas pour le droit à la protection légale et judiciaire, qui ne convenait évidemment pas aux besoins de l'arbitraire, comme on le vit à propos d'une station de radio démocrate-chrétienne, fermée par la force, et d'un ancien ministre de M. Frei, expulsé du pays par la force.

e) La « Déclaration de principes » de la junte au lendemain de la prise du pouvoir, et d'autres fils naturels de la dictature, comme la « Déclaration de l'objectif national », ou l'« *Acte fondamental* » à laquelle se livre parfois le chef de la junte, par exemple en annonçant le référendum du 4 janvier.

Mais ce serait se donner beaucoup trop de peine que de vouloir analyser sérieusement l'ambivalence légale et constitutionnelle de la junte : il est évident qu'Allende, président légal et constitutionnel de la République, et avec lui mourut la légitimité « légale » et l'autorité administrative et compétente à son Chili. On peut donc abréger toute référence à la légitimité traditionnelle qui se fonde dans « la croyance établie en la sainteté des traditions immémoriales » et dans la légitimité du statut de ceux qui exercent l'autorité en accord avec ces traditions » (7).

En second lieu, militaires et civils « junistes » font appel aux traditions étatiques fondées dans les années 1890 par Diego Portales, à l'autorité impersonnelle arbitrant le pouvoir d'une bourgeoisie nationale alors naissante, au nationalisme en expansion de la République portésienne du dix-neuvième siècle. Ils arrivent parfois à se rattacher, de façon déguisée, à l'ancien régime de la belle époque coloniale, avant l'indépendance. Mais rien de tout cela ne résiste à l'examen. Leur prétention à une fidélité nationale et traditionnelle est infirmée par leur politique de « *compromis* » à l'égard des sociétés multinationales (le Chili est désormais associé par contrat avec l'Etat, en dépit des incertitudes de cet Etat souverain privé, et lui a payé des compensations financières indues, comme d'ailleurs aux sociétés Anaconda et Comstock, contre qui le Parlement chilien avait unaniment statué en 1971 en nationalisant le cuivre) et surtout par le nombre et la qualité des agents de la C.I.A. aujourd'hui au pouvoir à Santiago. Etre agent des Etats-Unis était pas, autrefois, au Chili, un titre suffisant pour prétendre à l'exercice de hautes fonctions.

Le troisième type de légitimité concerne l'autorité charismatique (8). Face à elle, Weber, quand on parle de Pinochet ? Ce dernier est l'anti-charisme à un degré rare et toutes choses égales, ses trois compagnons de la junte ne sont pas mieux partagés.

organisée des nations, une opinion publique mondiale, informée et souvent religieuse, qui au nom de la conscience et de l'histoire, suivent les activités des gouvernements. Les rapports ou déclarations d'Amnesty International, du Conseil mondial des Eglises, des commissions ou associations internationales de juristes, d'autres organismes non gouvernementaux reconnus par les Nations unies, et surtout les résolutions de l'ONU elle-même et des systèmes régionaux qui s'y rattachent, autant d'instruments de désignation ou d'illégitimation prévus.

C'est du moins ce que considèrent les gouvernements ainsi assésés. Parmi les régimes condamnés par les Nations unies pour violation de ses principes figurent, notamment, l'Afrique du Sud et le Chili, tandis que bien d'autres violateurs des droits de l'homme et des peuples sont épargnés. Pourquoi ce double standard, pourquoi le Chili, se demandent les membres de la junte, comme les autres du *Mercurio* (12) ? Ils n'y comprennent rien — honnêtement. Pourquoi pas l'Ouganda ou l'I.R.S.S., Bokassa ou Fidel ?

Pourquoi ? Parce que le Chili était une démocratie. L'Etat chilien était celui des plus vieux d'Occident. Le peuple chilien connaissait, avait expérimenté et exercé les droits humains dans leur version laïque et chrétienne. Ces droits de l'homme étaient, au Chili, culturellement « *internationaux* ».

Le Chili ne peut être jugé à l'aune de l'Ouganda, de Cameroun ou de la Chine ; au Chili, il n'y a pas eu de tsaos, comme dans l'histoire de l'Union soviétique ; le Chili n'est ni une république de l'Argentine, ni une monarchie de l'Espagne, ni une monarchie de la France. Sous l'égide des militaires, le Chili, qui ne produit pas de bananes, s'est transformé en « *Banana Republic* ». Une République ? Pinochet est allé jusqu'à dire que, ni de son vivant

ni sous son successeur, le régime ne changerait. *Regem habemus!*

Un autre mémoire de 1977 à l'Université de Paris-I a raisonnablement ouvert sur la cause des droits de l'homme ne connaît d'essor international que dans les cas où les valeurs historiques, culturelles et traditionnelles dans le pays mis en cause correspondent aux principes qu'on lui demande de respecter. Ce qui n'est évidemment pas le cas de l'empire centrafricain ou d'autres empires centraux.

La junte se proclame occidentale et chrétienne. Ces traditions politiques, le Chili, effectivement, les a. La junte, pas. Du point de vue formel, pratiquement tous les membres des Nations unies se sont engagés à respecter les conventions internationales concernant les droits de l'homme, les droits politiques et sociaux, les droits et devoirs économiques des Etats. Mais, au fond, les pays sont, en première instance, comparés à eux-mêmes plutôt qu'à des normes internationales. Et, par rapport à lui-même, le Chili tenu sous la botte manque gravement à ce qu'il a été, à ce que, sans plus, il est.

Les traditions chrétiennes des Africains de souche protestante et des Chiliens « *occidentaux* et catholiques », requièrent d'eux un soin tout particulier dans le maintien de certains principes. D'où les condamnations du Chili de la junte (13). Elles sont en faveur du Chili et des Chiliens. La junte crée au danger international. Pinochet, son régime, ses serviteurs, leurs actes sont la source du véritable danger international, extrêmement grave en ce moment, auquel le Chili est exposé.

Parce qu'ils ont eu la bonté de ne pas nous tuer tous, simplement de nous exiler, ils semblent croire que, reconnaissant les droits fondamentaux, nous devrions nous taire et attendre le bon plaisir des dieux et des maîtres. Les nous sommes ingrats et, comme des morts en sursis, nous écrivons leur épitaphe : *Homo nulli numero*.

VOILA déjà cinquante mois que j'écris mon premier article d'actualité pour étaler la déresse d'un Chilien devant le spectacle de l'Etat historique détruit par les militaires, de la nation abandonnée par une classe qui se dit « supérieure » tout en abrochant ses valeurs au profit de l'étranger (1).

Quatre ans plus tard, bien que chacun sache que l' « on n'a pas de patrie ni de foyer définitif sur la terre » (2), il faut bien étayer le drame d'être chilien. Comme l'écrivent les évêques dans leur « *lettre aux Chiliens du dehors* », « *ceci vous a finalement permis de connaître d'autres hommes, d'autres idées, d'autres expériences*... ». *« Peseo après la Nativité, la famille de Jésus connaît aussi la souffrance de l'exil. La fuite en Egypte de Joseph, de Marie et de l'enfant ressemblait assez à l'exil de beaucoup d'autres, et elle fut accompagnée des mêmes angoisses, déchirements et priations que vous connaissez. Nous voulons dire que nous sommes avec vous »* (3).

Le Chili sous la botte, c'est encore le Chili au pilori. Le régime des militaires n'est pas seulement brutal ; il s'étend entre la honte et le ridicule. « *Il n'est pas possible, dans ce pays, de le dire à qui voudrait mourir dans ces contrées* » (4).

Le penchant au ridicule a voulu que les « *experts* » proposés aux relations publiques de la junte aient, voilà quelques mois, passé contract avec Gallup pour réaliser aux élections un sondage d'opinion. « *Etes-vous satisfait du sens de l'autorité que manifeste le président Pinochet ?* » Telle était la question-clé. Réponses très satisfaisantes, on peut s'en douter. Jusqu'au moment où, trop ému ou enthousiaste, quelque technocrate américain, laissant une marge involontaire à l'humour noir du peuple mexicain, formula ainsi la question fatale : « *Le général Pinochet est-il très intelligent — ou d'une intelligence simplement courante ?* » Et vint la réponse écrasante : d'une intelligence simplement courante. Fin de

l'opération Gallup, du marketing politique, des « *élections* » par sondage.

Alors, le 21 décembre dernier, après le plus récent scandale vécu par la junte aux Nations unies, Pinochet annonce la décision solennelle de souder les intentions du pauvre marché politique chilien par le moyen d'un référendum. La date du janvier 1978 a été choisie pour ce nouveau recensement, à la Hérodote, des innocents voués au massacre. Telle est la proclamation sur laquelle le peuple chilien était invité à se prononcer par oui ou par non :

« *Face à l'agression internationale dont le gouvernement de notre patrie est victime, l'appui du président Pinochet dans sa défense de la dignité du Chili et le rétablissement de la République pour mener souverainement le cours de l'institutionnalisation du pays* » (5).

C'est essentiellement en raison de cette « *agression internationale* » que, plus de quatre ans après leur méfait, Pinochet et ses complices cherchent encore, désespérément, la légitimité perdue. Pendant que se poursuit notre longue traversée du désert, les militaires et l'urgence sociale qui, dans l'ombre, les guide font mentir en pure perte, sans pouvoir trouver cet objet d'autrui. Pourtant, il existe en théorie plusieurs formes de légitimité, et Max Weber avait identifié trois, qui, aujourd'hui encore, constituent des critères de base.

D'abord, l'autorité « *légale* » exercée (6), dont le type le plus pur, s'appuyant sur un système juridique administratif, consiste en une « *compétence* » dans la sphère des lois généralement connues et s'exprime par une hiérarchie clairement définie, rationnellement définie. Bref, un Etat de droit. Mais la junte a démantelé l'appareil bureaucratique chilien sans prétexte d'épurations idéologiques et de libéralisation économique. Elle n'a pas été capable de définir les limites du pouvoir dans un pays où les dispositions de rang constitutionnel s'échelonnent, ou plutôt s'enchevêtrent, à cinq différents niveaux : a) La Constitution de 1925, trouée comme une étoffe aux formes vagues et incertaines ; nul ne peut dire quelles normes de cette Constitution sont encore vigoureuses et lesquelles ne le sont plus ; b) Les décrets-lois signés lors de la première étape de promulgations sauvages des règles concernant les

L'argument du double standard

DES sociologues et historiens contemporains ont élaboré d'autres arguments qui permettraient que la violence d'Etat, la coercition, la dictature soient légitimées par le biais idéologique, fondant ainsi l'Etat ; c'est la « *force justifiée* » de Pascal, l'« *hégémonie culturelle* » de Coercit, ou selon Gramsci (9). Ces nouvelles notions de légitimité sont peut-être plus discutables que celles de Weber. Mais la science politique, aujourd'hui, a autant de conceptions de la légitimité que le politicien a de façons de justifications au jour le jour.

Ainsi, au cours de la dernière décennie, des Américains ont développé, pour l'Amérique latine, le concept valable, selon eux, depuis les caudillos modernisants et positivistes de la fin du dix-neuvième siècle jusqu'aux régimes militaires-technocratiques de nos jours, d'une légitimité par « l'ordre et le progrès » (Martin C. Neudler), par l'efficacité ou l'effectiveness (Seymour Martin Lipset), et par l'« *achievement* » — *expertise* (Peter Smith) (10). Le régime de Pinochet serait-il technocratiquement progressiste, efficace, expert et accompli ? Avec les « *Chicago-boys* » de Milton Friedman incrustés dans son appareil économique, il a bien cherché une efficacité de technocrate accompli. Mais les résultats montrent à quel point cette politique est régressive. Leur « *économie sociale de marché* » n'a rien ni l'inflation ni les spasmes des taux d'intérêt, elle accrout le chômage, installe la famine, désorganise le capital d'Etat, suce des crédits à court terme et à un coût énorme tout en effrayant les investisseurs. La santé, l'éducation, la Sécurité sociale sont en peu de chagrin, le produit national brut et le revenu par tête diminuent, et de même le nombre de têtes chiliennes (11 million d'émigrés et d'exilés selon le cardinal de Santiago déclaration du 1^{er} mai 1977) L'Eglise catholique, grande institution légitimatrice en Amérique latine, lève en fait griefs de vue de la rationalité économique et sociale, le Chili a rétrogradé de plusieurs décennies. Déjà, dément, son « *efficacité* » ne saurait légitimer la junte.

On sait bien que l'autorité se légitime à travers plusieurs procédures

simultanées. La concurrence de divers indices de légitimation provoque parfois une situation d'ambiguïté qui, dans des époques de transition, à l'avantage de l'hybridité. L'hypothèse d'une légitimation par l'ambiguïté vient d'être présentée dans un mémoire à l'Université de Paris-I. Le secret et le mystère arrivent parfois à faire office d'épave de moyens de légitimation des nouveaux pouvoirs. Malheureusement, le régime de la junte n'a rien de clandestin, il est sans équivoque, le Chili est public et notoire.

Reste la légitimité par un système international (11). Il existe actuellement des systèmes et une communauté

L'image de la dictature en France

ANCIEN-ambassadeur du Chili en France (1965-1970), puis principal conseiller diplomatique de la junte entre 1973 et 1976, M. Enrique Bernstein a publié à Santiago un article dans lequel il analyse l'attitude de la France à l'égard de la dictature chilienne (7). Dans un précédent article, il avait expliqué qu'il avait été invité par le gouvernement français à faire une visite au cours de laquelle il a eu, explicitement, des entretiens avec des « *leaders* » de la majorité politique qui appuie le gouvernement français. Il cite MM. Poirer, président du Sénat ; André Colin, président de la commission sénatoriale des affaires étrangères ; Courvoisier, Michel Debré, Jean Lecanuet ; Jean de Lipkowitz, ancien secrétaire d'Etat aux affaires étrangères. « *Tous, croit-il, devaient préciser, sans clairement antimarxistes* » et ont « *montré une connaissance claire et précise de la situation qui règne au Chili* ». M. Enrique Bernstein écrit :

« *Je résume leur pensée sur le présent et sur l'avenir de notre pays. J'écris : leur* » pensée, parce qu'elle fut unanime.

« (...) Ils reconnaissent le rôle très particulier que nous avons eu en Amérique latine comme gardiens jaloux d'une démocratie effective et de droit. Mais, en même temps, ils sont conscients que le régime de l'unité populaire nous conduisit au désastre économique, moral et social. En l'absence d'une issue politique, et devant l'imminence d'une guerre civile, il ne restait d'autre solution que l'intervention des forces armées. Ils savent qu'elle eut un appui immense des citoyens. Ils comprennent aussi que, après ce qui s'est produit, il n'est pas facile de rétablir la démocratie traditionnelle. Ils pensent que le Chili est libre de choisir le modèle de gouvernement qui lui convient le mieux et, bien entendu, qu'il appartiendra au peuple de choisir ce gouvernement. Sur cette base, ils reconnaissent qu'il est possible et désirable de maintenir de bonnes relations d'amitié et de coopération avec des régimes constitutionnels différents du système traditionnel qu'ils préconisent pour la France.

Un peu plus loin M. Bernstein ajoute :

« *Ils sont sincèrement préoccupés du respect des droits de l'homme. Les dénonciations de la torture, des disparitions, des détentions arbitraires dans des camps de concentration les impressionnent de manière spéciale parce qu'elles leur rappellent l'occupation nazie. Ils sont conscients que beaucoup de nouvelles diffusées à l'étranger sont fausses ou exagérées.* »

Il est évident que la situation serait plus simple si de telles nouvelles n'étaient pas été diffusées... C. J.

(7) Enrique Bernstein, « *Nuestra imagen en Francia* », dans *Exilio*, Santiago du Chili, 21 décembre 1977.

- (1) *Le Monde diplomatique*, novembre 1973.
- (2) *Lettre des évêques aux Chiliens du dehors*, à l'occasion de Noël 1971, dans *El Mercurio*, de Santiago, du 17 décembre 1971.
- (3) Id. ; les caractères en romain correspondent à des membres de phrases soulignées dans l'original.
- (4) Pablo Neruda, *Chant général*, Xilin, P.
- (5) *Le Monde*, 24 décembre 1977.
- (6) Max Weber, *The Theory of Social and Economic Organization*, Edited by Talcott Parsons, Oxford University Press, New-York, pages 323-341.
- (7) Id., pages 328 et 341-358.
- (8) Id., pages 358-362.
- (9) Pensées, n° 299 : « *On a justifié la force, non que le juste et le fort fussent ensemble et que la paix fut, qui est le souverain bien* », n° 298 : « *La force sans la justice est tyrannique* ». *Notes sur Max Weber*, traduites par le *Centro de Estudios Modernos* ; « *Etat = société politique + société civile*, d'où l'hégémonie inévitable de la société civile ». Opus de Antonio Gramsci, Quersider del Carro, 4, Giulio Einaudi edit., Turin, 1968, page 132.
- (10) Voir Peter H. Smith, *Political Legitimacy in Spanish America*, dans l'ouvrage collectif *New Approaches to Latin American History*, publié sous la direction de R. Graham and P.H. Smith, University of Texas Press, Austin et Londres, 1974, pages 236-253.
- (11) Voir Henry Kissinger, *A World Restored*, traduit, française : *Les Chevaliers de la paix*, chap. I.
- (12) Voir, par exemple, le discours de l'ambassadeur de la junte aux Nations unies expliquant son vote hostile à la résolution qui la condamne (quatre-vingt-dix-huit voix pour, douze contre), et *El Mercurio* du 17 décembre 1977 ; voir aussi l'éditorial de ce journal le 9 décembre 1977. Le double standard des Nations unies.
- (13) Le Chili a été condamné, depuis 1973, par toutes les instances mentionnées et par d'autres encore, notamment les deux dernières Assemblées de l'Organisation des Etats américains (O.E.A.) et cinq résolutions de l'Assemblée générale des Nations unies, la dernière en date étant la plus grave par son contenu, par sa portée et par les implications de vote, y compris celle des Etats-Unis, l'un des co-auteurs de la résolution, dont l'intervention va plus loin que la texte voté.

Le Monde des Philatélistes
L'OFFICIEL DE LA PHILATÉLIE

Spécimen sur simple demande.
11 bis, bd HAUSMANN,
75009 PARIS.

automobiles
PEUGEOT



SODEXA

26, RUE CAMBACÉRÈS • 75362 PARIS CEDEX 08 • 742.77.39 • Telex Peujoxa 280.426

Distributeur officiel pour la vente :
• aux Membres du Corps Diplomatique
• des Organisations Internationales
• aux Clients se rendant en France

Exclusivement immatriculations spéciales CD et IT

VERS UN NOUVEL ORDRE

Réticences arabes et perspectives de règlement séparé

Un député israélien

POUR la première fois depuis les pourparlers d'armistice de 1949 à Rhodes, l'Égypte et Israël s'assoient à la même table et, dans une atmosphère sereine, discutent d'une paix réelle au Proche-Orient. Mais la rencontre en Égypte des deux chefs d'État, qui n'était que la partie visible d'un iceberg de négociations et de discussions, a aussi marqué la fin de l'acte, scène 1 de l'étonnant spectacle inauguré au Proche-Orient par l'initiative du président Sadate. Les discussions de Mena House ont mis fin à l'euphorie et ouvert un marchandage serré autour d'une mission impossible : mettre un terme à la guerre qui, pendant trente ans, a opposé Israël aux États arabes.

La guerre la plus longue de notre époque s'est terminée sans confrontation finale, sans vainqueur ni vaincu. La guerre menée par les Arabes contre Israël n'était pas dirigée contre un gouvernement ou contre une politique. Elle symbolisait le refus total de l'idée même d'un État juif au Proche-Orient. Il n'est pas facile, même dans les circonstances les plus favorables, de mettre un terme à un conflit aussi étonnant et aussi durable. Mais les circonstances sont loin d'être les plus favorables et sont, en outre, aggravées par deux obstacles apparemment insurmontables.

Tout d'abord, le président Sadate exige un règlement global au nom de tous les autres États de la confrontation et au nom des Palestiniens. Cependant, au moins la Syrie et l'O.L.P. refusent d'envisager avec lui un marchandage — la paix en échange de territoires — et elles ont renforcé leurs attaques verbales contre Israël — et contre l'Égypte, accroissant ainsi les soupçons d'Israël et sa crainte d'un retrait qui aurait pour effet de réduire la distance géographique de l'ennemi à ses ennemis vengeurs.

Ensuite se pose, bien sûr, le problème de la rive occidentale et des Palestiniens. Le premier ministre Begin a remporté les récentes élections grâce à un programme qui exhortait formellement une « domination étrangère » sur toute partie d'Israël, y compris la Judée et la Samarie. M. Begin n'emploie jamais le terme « Palestiniens » (même pour parler des « Arabes palestiniens ») et il a réaffirmé le droit des Juifs à « installer n'importe où sur la rive occidentale. Cela étant, son projet d'accorder l'autonomie à la rive occidentale et à Gaza, dans le cadre d'une souveraineté non définie et en les maintenant sous le contrôle militaire israélien, représente, certes, une concession majeure par rapport à ses vues doctrinaires antérieures, mais il reste insuffisant par rapport à ce que Sadate considère comme une exigence minimum.

Un commun besoin de paix

ET cependant, malgré ces divergences entre deux positions inconditionnelles, on peut trouver bien des raisons d'être optimiste en se fondant sur toute une série de facteurs. Et d'abord la nécessité objective, à la fois pour Israël et pour l'Égypte, de mettre un terme au menaces de guerre. L'engagement important de l'Égypte dans le conflit judéo-arabe était surtout le résultat de la politique de Nasser, laquelle reposait sur deux piliers de « non-sagesse » : le panarabisme sous hégémonie égyptienne et l'hostilité à l'Occident. M. Sadate ayant détruit ces deux principes, toute justification s'écroule d'une guerre longue et coûteuse contre Israël. Les problèmes intérieurs de l'Égypte réduisent à peu de chose les slogans de guerre traditionnels. Simple détail significatif à cet égard : le nombre des pauvres et des sans-abri en Égypte est supérieur à celui des réfugiés palestiniens qui reçoivent l'aide de l'ONU et dont le sort est devenu une affaire internationale.

L'Égypte ne veut pas — et peut-être ne le peut-elle pas — traiter avec Israël sur une base bilatérale. Cependant, si les concessions israéliennes sur la rive occidentale sont substantielles et raisonnables, et si — « Front du refus » continue à dire — non — à la paix, M. Sadate peut être tenté d'offrir un règlement global à la Jordanie, à la Syrie et aux Palestiniens, leur faisant comprendre que c'est — à prendre ou à laisser — la responsabilité de l'échec incombant alors à ceux qui refusent la

Par AMNON RUBINSTEIN *

paix et non à l'Égypte, ce qui pourra inciter M. Sadate à accepter un arrangement séparé avec Israël, la paix avec les autres parties restant en suspens dans l'attente de leur acceptation.

Ou bien la Jordanie peut faire siennes (avec l'appui tacite de l'Arabie Saoudite) la sentence du président égyptien voulant que « Tripoli a annulé Rabat », moyennant quoi la décision de considérer l'O.L.P. comme l'unique représentant des Palestiniens est nulle et non avenue. Si la Jordanie adopte ce point de vue et prend part aux négociations de paix, les deux autres parties concernées, la Syrie et l'O.L.P., auront perdu leur capacité d'infléchir le cours des événements et d'empêcher un règlement pacifique.

Ces deux possibilités dépendent, en somme, des concessions israéliennes sur Gaza et sur la rive occidentale. L'idée d'une « division fonctionnelle » dans ces régions — c'est-à-dire autonomie plus présence militaire d'Israël — présente bien des inconvénients et ne peut que rencontrer de vives objections de la part des Palestiniens et des Arabes. Mais sa force réside dans sa faiblesse : il s'agit d'un concept vague et souple. L'importance de ses deux composantes (autonomie interne et contrôle militaire israélien) peut être modulée au cours des négociations. Selon les dirigeants du Likoud, le fait qu'il n'exige aucune annexion légale des territoires par Israël est un avantage supplémentaire. La présence militaire israélienne compenserait ainsi les principales réticences des frontières que presque tous les Israéliens considèrent comme absol-

Après trente ans de guerre un optimisme justifié

lument indispensables à leur défense, et que tous les États arabes refusent. En outre, si cette division fonctionnelle et l'autonomie palestinienne sont considérées par les deux parties non comme un accord définitif mais comme une mesure provisoire susceptible d'être, périodiquement, réexaminée et renégociée, la formule deviendra moins inacceptable aux Égyptiens. En d'autres termes, l'idée de l'autonomie peut et doit être considérée comme un passage menant à la seule solution viable à long terme : deux nations indépendantes dans la Palestine originale, exprimant toutes deux le besoin d'autodétermination des Juifs et des Arabes.

Régime de transition pour les Palestiniens ?

IL existe des précédents internationaux à ce genre d'accord provisoire, en certaines régions où aucun État n'exerce une pleine et entière souveraineté. Peut-être l'exemple qui se rapproche le plus de la conception de M. Begin à propos des régions palestiniennes autonomes est-il le régime qu'a connu la Sarre entre 1947 et 1957, date de son retour à l'Allemagne occidentale. Sous ce régime, la Sarre jouissait de l'auto-

* Député du Mouvement démocratique pour le changement (Dash) membre de la commission des affaires étrangères et de la sécurité de la Knesset.

Un intellectuel égyptien

Par MOHAMED SID-AHMED *

CERTES, le voyage de M. Sadate à Jérusalem a été une surprise inattendue, mais c'est aussi l'aboutissement logique de toute une évolution au Proche-Orient. Depuis longtemps déjà, pour les parties arabes en mesure d'orienter le cours du conflit, la recherche de la paix était moins déterminée par les revendications nationales arabes que par des considérations de classe, par la volonté de sauvegarder la structure des rapports inter-arabes ébranlée à partir de la nouvelle richesse pétrolière, par la stabilisation d'intérêts économiques menacés tout autant par la perpétuation de la non-paix que par une paix aux conditions israéliennes.

Depuis déjà longtemps, la satisfaction des revendications palestiniennes n'est plus pour les négociateurs arabes le fond même du règlement. C'est là une hypothèse que la guerre civile libanaise a amplement vérifiée. La coalition de la résistance palestinienne avec la gauche au Liban a été perdue par les régimes arabes pour un élément de subversion, menaçant la structure du monde arabe bien plus qu'Israël ne peut le faire. Dès lors, il ne s'agit plus de satisfaire des revendications, mais plutôt de promouvoir le danger qu'elles représentaient. Désormais, le règlement du contentieux avec Israël se pose en termes de persuasion bien plus que de dissuasion : « Accordez aux Palestiniens suffisamment pour empêcher qu'ils ne deviennent un élément de subversion contre nous ; nous vous garantissons contrepartie qu'ils ne seront plus un élément de subversion contre vous. »

Face à l'intransigeance du Likoud, M. Sadate s'est senti obligé de franchir le seuil que ses pairs arabes n'osaient aborder. Dans une logique du règlement où ce sont les positions de force, et non pas les droits « violés », qui déterminent la conduite des protagonistes, l'Égypte occupe une place toute spéciale : elle est la plus vulnérable des interlocuteurs arabes, vu l'effondrement accéléré de ses infrastructures ; mais aussi, si l'Égypte elle seule ne peut pas faire la paix, sans elle les autres États arabes ne peuvent pas lancer une guerre. En prenant ouvertement et directement contact avec l'« ennemi sioniste », M. Sadate, apparemment, rompait tout le monde :

Les États-Unis, qui, soucieux de ne pas subir les retombées d'un piètement de plus en plus évident dans la préparation de la conférence de

Genève, avaient cherché à multiplier les engagements mutuels et étaient jusqu'à réitérer l'U.R.S.S. dans le circuit de la négociation (par le biais d'une déclaration conjointe), après que M. Kissinger eut tout fait pour l'écriture. Or voici que M. Sadate, en engageant avec Israël un dialogue direct, libérait du même coup toutes les autres parties de leurs engagements antérieurs. Il ne pouvait plus être question d'une délégation arabe unifiée à l'administration Carter, et toutefois, n'aurait d'autre choix que de lui embêter le pas (elle avait toujours préconisé la nécessité de négociations directes), quitte à s'évertuer après coup à récupérer les parties arabes récalcitrantes.

— Les États conservateurs arabes : c'était leur intime que leur manque de générosité envers l'Égypte avait conduit à un réalisme que, quelle que soit leur réputation, ils ne pouvaient qu'apprécier. C'est grâce aux sacrifices de l'Égypte, à son sang abondamment versé au cours des batailles « victorieuses » d'Octobre, que le quadrilatère de leurs revenus du pétrole avait été possible :

— Les régimes arabes militants : c'était leur lancer le défi que leur hostilité ne pouvait être qu'inconsciente ; ils pouvaient bien protester avec violence, prôner des accusations de trahison et de capitulation — pouvaient-ils sans l'Égypte arrêter à l'égard d'Israël une politique plus heureuse ?

Entreprises de récupération

Le peuple égyptien a grosso modo suivi son président, non seulement parce que, en vue de produire cette impression, les appareils bureaucratiques officiels ont été totalement mobilisés, parce qu'un débat véritable public n'a été toléré et que l'on a privé les oppositions de tout moyen d'expression, mais aussi à cause d'une propagande insidieuse, menée de longue date, qui faisait valoir les frustrations légitimes des Égyptiens envers la prodigalité arrogante des nouveaux riches arabes ; au lieu de chercher dans une politique de servilité à leur

nomie politique, elle avait un Parlement élu et son propre premier ministre (Johannes Hoffman). La Sarre était liée à la France dans une union diplomatique et économique et elle était soumise au contrôle militaire français. En vertu d'une convention franco-sarroise signée en 1920, ses mines furent concédées pour cinquante ans à la France. L'Allemagne de l'Ouest s'étant affirmée comme un partenaire pacifique et démocratique de l'Europe unie, et les appréhensions en France d'un renouveau du militarisme germanique s'étant atténuées, la Sarre put être rendue à l'Allemagne et elle devint, le 1^{er} janvier 1957, le dixième Land de la République fédérale. Un scénario analogue peut être envisagé pour la rive occidentale et la bande de Gaza.

Les précédents internationaux ne sont utiles que s'il existe des dirigeants désireux de s'en servir dans un esprit constructif. Tout indique que MM. Begin et Sadate sont également décidés à saisir l'occasion unique de mettre fin à la guerre indiscutablement, tous deux ont pleinement conscience de leur rôle historique et de l'appui de l'opinion publique de leurs pays respectifs. La clairvoyance et le courage du président Sadate et la souplesse instinctive de M. Begin ont déjà créé une réalité nouvelle au Proche-Orient. Le spectacle de cette nouvelle réalité, qui apparaît chaque soir sur les écrans de télévision, exerce un effet dynamique sur l'évolution politique. Les manifestations publiques d'amitié entre Israël et l'Égypte modifient l'état d'esprit dans les deux peuples. Pour les Israéliens, l'idée d'une paix véritable a brusquement cessé d'appartenir au domaine du rêve. Les Égyptiens, quant à eux, découvrent des

aspects inconnus d'Israël : ses traumatismes encore vivaces, sa crainte de la guerre, sa passion pour la paix. Les mentalités nationales ont évolué dans les deux pays d'une manière probablement sans précédent, du moins à l'époque où la télévision n'existait pas. Un retour à la guerre entre Israël et l'Égypte devient moins probable : non seulement les événements spectaculaires du Proche-Orient engendrent leur propre dynamique, mais ils créent aussi des effets irréversibles. Après une ruineuse guerre de trente ans, il y a place, en dépit des oppositions et des réserves, pour un optimisme justifié.

Une alliance informelle entre l'Égypte Israël et l'Iran ?

Avant même que la visite du président Carter à Téhéran attire l'attention sur l'entrée en scène de l'Iran dans les efforts de paix au Proche-Orient, le magazine américain Time faisait état (numéro daté du 2 janvier) de certaines spéculations qui avaient cours à ce propos en Égypte à la fin du mois de décembre :

« Au Caire, des Égyptiens spéculaient, la semaine dernière, sur l'éventualité d'une alliance informelle entre l'Égypte, Israël et l'Iran qui unirait trois pays aux atouts économiques complémentaires : main-d'œuvre égyptienne, technologie occidentale [Israël] et richesse pétrolière [Iran]. Pour la première fois, l'Égypte aurait des alliés non arabes dans la région. Le fondement d'une telle association serait une opposition commune à l'extension de l'influence des Soviétiques ou des forces de gauche au Proche-Orient — ce qui reflète la conviction de Sadate que, pour lui, le réel danger est représenté par l'Union soviétique et non par Israël. »

La sécurité par le développement des liens économiques ?

Or, le jour où l'Égypte aura recouvré l'ensemble de ses territoires occupés, Israël aura perdu cet instrument. Contradiction inhérente qui fait que la satisfaction d'une des deux parties ne peut que désavantager l'autre. Pourtant une solution, que tant M. Sadate que M. Begin pourraient présenter comme totalement satisfaisante, n'est pas exclue. Le Sinaï ne constitue pas pour M. Begin une partie d'« Eretz Israël ». La sécurité d'Israël, la garantie qu'aucune autre guerre avec l'Égypte ne pourra avoir lieu (quels que soient les changements qui y interviennent), peuvent être assurées, une fois l'évacuation décidée, par des moyens autrement plus efficaces que la seule interposition de zones délimitées.

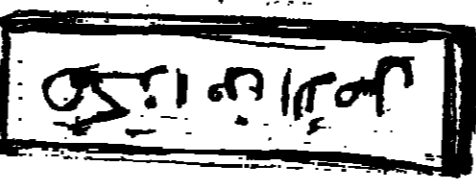
Déplacement des contradictions

L'ÉGYPTÉ en ce moment souffre d'une situation économique quasi désespérée. Il lui serait difficile de payer aux atteintes à sa souveraineté qu'impliquerait une éventuelle invasion économique venant de l'extérieur. C'est plutôt elle qui se débat, par l'entremise de sa politique d'« ouverture », en vue d'attirer des investisseurs qui demeurent encore très réticents. Or Israël pourrait très bien se porter garant de gros investissements en Égypte, ayant recours aux capitaux juifs, aux milieux d'affaires internationaux qui ont toujours soutenu Israël et ont longtemps été boycottés par les pays arabes. Déjà diverses propositions ont été faites, concernant l'exploitation en commun

RECUPIÉRATIF. — Plusieurs lecteurs — dont certains ont omis de mentionner leur adresse, — ainsi que l'ambassade d'Israël, nous prient de préciser qu'il n'existe, sur les portes de la Knesset, aucune carte d'Israël « allant de N à E » (Israël a contractuellement à ce qu'écrivait Marie-Christine Aulas dans son article du mois dernier « Une victoire de l'Égypte égyptienne ? ».

[Nous avons reproduit dans notre numéro de juin 1977 (page 21) le document officiel qui illustre la politique des autorités israéliennes pour ce qui concerne les frontières de l'État.]

* Journaliste égyptien, auteur de Quand les colonnes se serrent (Éditions Belin, Paris, 1978).



RÉGIONAL AU PROCHE-ORIENT

L'Égypte s'étant détachée du monde arabe et de la suite de la politique d'« ouverture » du président Sadate et de son voyage à Jérusalem, l'État d'Israël se trouve pour ainsi dire livré, dans les circonstances présentes, de la principale menace militaire dirigée contre son existence. Si le président égyptien et ses alliés occidentaux s'arrivent pas à convaincre rapidement les autres États arabes directement intéressés à un règlement global du conflit de se rendre aux conditions de paix inéluctables, un règlement séparé entre Jérusalem et Le Caire devra intervenir pour sauver le régime de M. Sadate en échange d'avantages économiques substantiels pour l'Égypte.

Jusqu'à présent, l'aide financière à l'Égypte — principalement d'origine occidentale — était savamment dosée pour lui permettre tout juste de maintenir à flot une économie ruinée par la guerre et où les investissements étrangers n'arrivent pas. Fidèle allié de l'Amérique, l'Arabie Saoudite ne réserve cependant pas ses lar-

gesse financières à la seule Égypte : elle doit servir de relais à la pénétration des capitaux pétroliers dans d'autres pays islamiques d'Afrique et d'Orient, comme au Soudan, par exemple, où les projets de développement agricole sont censés ouvrir de larges perspectives au monde arabe (voir pages 10 et 11 l'article de Christophe Botsch).

Lors de son récent voyage, le président Carter ne s'est pas contenté de rencontrer le roi Hassan de Jordanie à Téhéran. Il a aussi consacré une bonne part de ses entretiens avec le chah aux perspectives de règlement du conflit israélo-arabe. Non seulement il a couvert le souverain iranien d'éloges « personnels », mais il a aussi marqué à cette occasion sa volonté d'associer plus étroitement cet autre partenaire privilégié aux efforts de stabilisation de la région. L'Iran n'est pas un pays arabe, mais « il n'existe aucun pays qui soit plus proche de nous en ce qui concerne la programmation de notre sécurité militaire mutuelle », a précisé

M. Carter. La participation de Téhéran à la mise en place du nouvel ordre économique régional permettrait du même coup de gonfler la dimension proprement arabe du conflit.

Devant de telles perspectives, les États arabes « modérés » ou du nouveau « front du refus » apparemment d'autant plus déçus qu'ils sont tous engagés dans le même choix de développement, qu'ils disposent ou non de réserves pétrolières. La marge de manœuvre des actuels dirigeants de l'O.L.P. n'est apparemment plus réduite. L'intransigeance du refus palestinien, réaffirmée par le comité exécutif de l'Organisation après la conférence d'Ismaïlia, est-elle désormais la meilleure carte pour l'avenir du peuple palestinien ?

Les trois opinions ci-dessous (et l'article de Selim Turquici sur les relations syro-palestiniennes page 8), traduisent la nouvelle complexité du problème que la diplomatie américaine s'emploie maintenant à résoudre à partir des surenchères israélo-égyptiennes.

du pétrole du Sinaï et de la mer Rouge, l'aménagement de terres au Sinaï et leur bonification, la désalinisation de l'eau de mer par l'entremise de centrales nucléaires. Des projets bien plus ambitieux, recouvrant l'ensemble de l'Égypte, pourraient être envisagés. M. Sadate serait en mesure de dire qu'il a obtenu non seulement l'évacuation des territoires, mais aussi une impressionnante collection de projets audacieux, donnant finalement plein essor à sa politique d'« ouverture » et garantissant, avec l'avènement de la paix, une ère de prospérité. Cet acquis

pour l'Égypte sera présenté comme un modèle pour l'ensemble du monde arabe.

En fait, ce décollage de la politique d'« ouverture » ne sera envisagé que dans la mesure où il se produira en passant par Israël. Pour les investisseurs auxquels Israël fera appel, il s'agira moins de renforcer l'économie égyptienne que d'assurer la sécurité de l'État hébreu. Ce dernier, étant la partie gagnante, exigera en contrepartie un droit de regard. L'économie égyptienne devra être organiquement liée à l'économie israélienne, tant et si

bien que, jamais plus, il ne pourrait être question de guerre. En fait, il ne s'agit pas seulement de la sécurité d'Israël, mais aussi de la mise en condition de l'économie égyptienne afin de résoudre les problèmes de l'économie israélienne. La contradiction nationale entre l'Égypte et Israël n'aura pas été éliminée : elle aura tout simplement été déplacée pour venir excrocher encore davantage les contradictions sociales au sein même de la société égyptienne, même si cette exacerbation des conflits sociaux devait être pour un temps camouflée par

l'euphorie d'une soudaine réanimation de l'économie qui, en définitive, ne pourrait qu'accroître encore davantage les clivages et disparités sociales et économiques. L'Égypte ne sera pas la seule à en pâtir. Des réajustements au Proche-Orient, faisant fi des aspirations légitimes de toutes les parties concernées, peuvent éventuellement déboucher sur un règlement, mais n'imposeraient pas la région contre de nouveaux facteurs de déstabilisation, prenant des expressions inédites.

MOHAMED SID-AHMED.

fournirait une solution équitable au problème des réfugiés de 1948. Pour les habitants de la rive occidentale, l'occupation d'une telle formule de règlement répond à des nécessités concrètes. Pour eux, ce serait un soulagement et un gain. Quoiqu'il ne soient pas fascinés par la « méthode Sadate », ils attendent de l'O.L.P. qu'elle leur offre un plan réaliste qui leur permettrait de recouvrer leur statut national.

Si l'O.L.P. y faille, il n'est pas déraisonnable d'envisager une modification de l'équilibre des forces sur la rive occidentale en faveur des éléments conservateurs. Un peuple de petits propriétaires terriens vivant en permanence sous la menace de l'expropriation et de l'anéantissement politique et économique peut-il, en effet, se satisfaire du refus pur et simple de la méthode Sadate ? D'autre part, la conférence de Tripoli, en dépit de certains effets positifs, n'a pas offert une solution de rechange bien convaincante.

En somme, l'unanimité est à peu près complète, parmi les personnalités nationalistes influentes, sur la nécessité de changer l'équilibre des forces en faveur des Arabes, et cela comme condition préalable à un règlement pacifique et équitable.

Le prestige et l'influence de l'O.L.P. dépendent finalement, en grande partie, de son aptitude à offrir une solution de rechange concrète à ce que proposent ses adversaires. Les habitants de la rive occidentale sont plus pragmatiques que leurs compatriotes de l'étranger. Ils ont en propre des soucis terre à terre assez différents des idéaux largement répandus à l'étranger.

(1) 1 douana = 0,0012 ta.

Un Palestinien de Cisjordanie

Scepticisme nuancé d'espoir sur la rive occidentale du Jourdain

Par BACHIR BARGHOUI *

La rive occidentale du Jourdain (Cisjordanie) est au premier plan des spéculations sur l'avenir de l'O.L.P. et sur les perspectives de paix au Proche-Orient. Car, après tout, la position prise par les Palestiniens vivant en territoire occupé sera déterminante, tant pour les projets d'autodétermination que pour l'approbation par les Palestiniens d'un quelconque règlement politique.

Ce fait est clairement compris par toutes les parties en cause qui se disputent la rive occidentale et la bande de Gaza. Le gouvernement israélien a essayé, par tous les moyens, de créer une base sociale susceptible de légitimer sa présence sur la rive occidentale ; mais en vain. Les résultats des élections municipales d'avril 1976 ont prouvé l'influence considérable de l'O.L.P. Pour sa part, le gouvernement jordanien, dont les anciens hauts fonctionnaires de la rive occidentale cherchent très activement à obtenir le soutien, n'ont pas réussi, par des moyens financiers, économiques ou administratifs, à enlever la vedette à l'O.L.P.

Mais, par une ironie du sort, le succès de l'O.L.P. fut, en même temps, la cause de nombreux ennemis pour certains éléments de cette organisation. Se fiant à des assurances données par l'Égypte et l'Arabie Saoudite, l'aile droite de l'O.L.P. pensait que la constitution d'un État palestinien sur la rive occidentale et dans la bande de Gaza était imminente. Elle essaya donc de contenir la gauche sur la rive occidentale tout en entreprenant de faire des avances aux éléments conservateurs, tel le maire de la ville de Gaza (nommé par Israël), et d'entretenir une atmosphère de doute et de suspicion parmi les éléments bourgeois des conseils municipaux. Elle encouragea aussi les éléments religieux à se réorganiser.

Ces activités finirent par entraîner la désintégration du Front national palestinien que l'O.L.P. considérait comme un poste avancé au sein des territoires occupés. A l'heure actuelle, les conséquences de cette politique sont plus sensibles qu'elles ne l'ont jamais été.

Les nouvelles initiatives prises par le président égyptien, en contraste avec la politique officielle de l'O.L.P., ont déclenché un processus de différenciation accrue entre les classes sociales de la rive occidentale. Tous les éléments conservateurs approuvent activement les démarches de M. Sadate, alors que les éléments de gauche continuèrent à soutenir la politique de l'O.L.P.

En d'autres termes, le processus de différenciation visait à partager en deux groupes ce que l'on considérait comme le camp nationaliste. L'un de ces groupes conçoit le retrait israélien comme un prétexte à l'indépendance politique ; l'autre cherche seulement à se débarrasser de l'occupation israélienne et se montre favorable à une réintégration au sein de la Jordanie. La conférence de la paix au Caire et la visite en Israël du président Sadate ont encouragé le second groupe à manifester publiquement son opposition à la politique de l'O.L.P. Il bénéficie des encouragements des autorités israéliennes. Il serait cependant erroné d'en conclure qu'il exerce une grande influence. Jusqu'à présent, ses représentants attendent l'issue

de la conférence du Caire. Si elle débouche sur de vrais progrès, on peut s'attendre qu'ils se montreront prêts à soutenir la politique de l'O.L.P., notamment dans des villes importantes comme Naplouse, Hébron et Gaza.

Mais il ne faut pas non plus minimiser l'influence de ces éléments que l'on désigne habituellement sous le nom de « chefs traditionnels ». Certaines personnalités politiques, notamment parmi les maires, ont tendance à négliger leur importance en prenant argument des résultats des élections municipales au cours desquelles ces mêmes chefs traditionnels n'avaient pas réussi à obtenir la soutien populaire. Ce raisonnement néglige le fait qu'ils exercent une grande influence dans les campagnes, où la majorité des payeurs n'ont pas participé aux élections municipales.

Toutefois, le Mouvement national sur la rive occidentale qui fait partie de l'O.L.P. est encore le plus fort et le plus important. Récentement, vingt maires sur vingt-cinq, de concert avec des représentants des syndicats, des personnalités religieuses et d'autres institutions, ont signé un communiqué par lequel ils expriment leur désaccord sur la visite de M. Sadate en Israël et leur appui à la politique de l'O.L.P. De plus, la rue est encore contrôlée par les étudiants et autres jeunes favorables à l'O.L.P.

« Nous voulons manger nos raisins... »

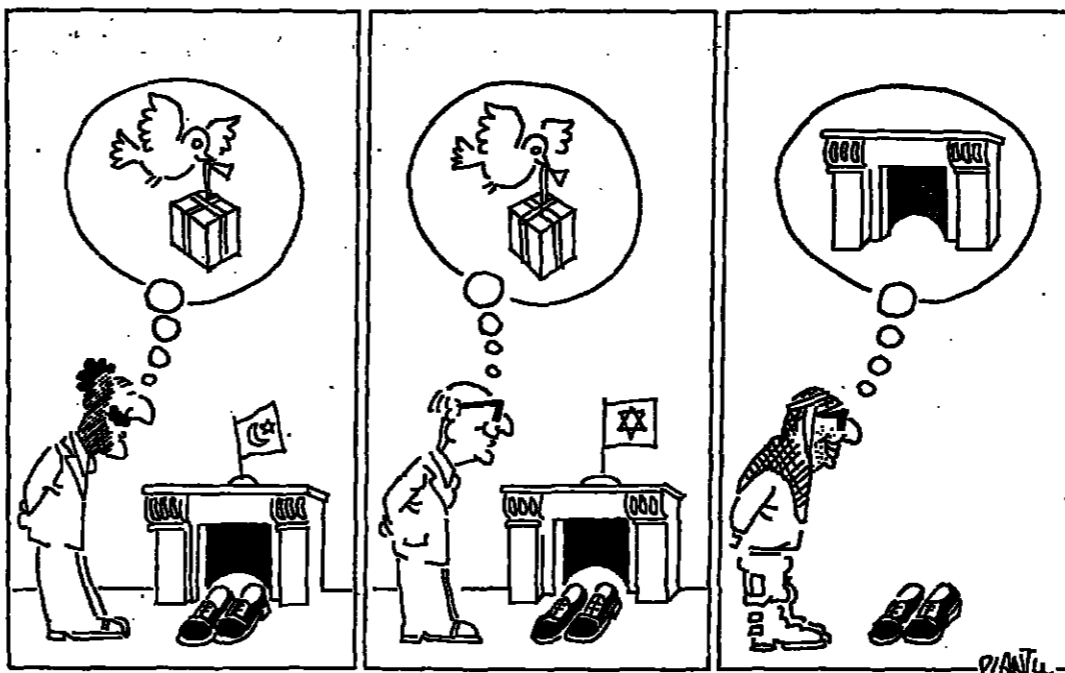
Mais on ne saurait négliger l'impact des nouveaux développements dans la recherche d'un règlement du conflit du Proche-Orient. Dans les territoires occupés, l'opinion des Palestiniens peut se résumer dans cette remarque que nous faisons un simple paysan : « Nous voulons manger nos raisins, nous ne voulons pas avoir à nous quereller avec des gardiens » ; en d'autres termes, ce qu'ils souhaitent, c'est d'être libérés de l'occupation, peu importe comment. Mais, en même temps, ils mettent en doute la sincérité et l'efficacité de la méthode choisie par le président Sadate, notamment parce qu'elle dépend un peu trop des bons offices du gouvernement américain. En général, les Palestiniens se méfient beaucoup de la politique américaine au Proche-Orient. Ces soupçons s'expriment presque quotidiennement dans la presse arabe de la rive occidentale ou dans les déclarations de maires importants, en particulier ceux de Ramallah, Naplouse et Tulkarem. Les Palestiniens des territoires occupés ne se laissent pas fasciner par les mots

et les promesses. Vivent sous l'occupation depuis plus de dix ans maintenant, ils estiment être les mieux placés pour juger des intentions du gouvernement israélien. Tout au long des négociations avec l'Égypte, ce dernier n'a pas renoncé à appliquer sa politique consistant à installer de nouvelles colonies, à confisquer des terres, à appliquer des lois d'exception discrétionnaires, à dénier aux Palestiniens le droit à l'autodétermination, à prendre des dispositions économiques appauvrissant la rive occidentale et à contrôler un nombre croissant de jeunes à émigrer. En 1976, environ vingt mille travailleurs qualifiés, médecins, ingénieurs

quant à la capacité et à la crédibilité des efforts de M. Sadate pour obtenir la restitution des territoires occupés en juin 1967.

Dans l'attente d'une initiative de l'O.L.P.

PENDANT, le maintien de l'occupation est leur préoccupation principale : aussi apportent-ils résolument leur soutien à un règlement pacifique qui leur assurerait un État indépendant à l'intérieur des frontières de 1967 et qui



« PARATROOPERS »

Un film de Yehuda Judd Ne'eman

Il existe des films antimilitaristes bien plus violents, bien mieux construits. L'intérêt de Paratroopers cependant est de mettre en question, de l'intérieur, la réputation quasi mythique de Tsehal, l'armée israélienne.

Depuis trente ans, les guerres du Proche-Orient ainsi que des opérations spectaculaires comme l'intervention à Entabé ont contribué dans les médias occidentaux à dessiner l'image d'une armée sans peur et sans reproche. Le cinéma américain y a largement aidé, dans des films passionnément stalistes comme Rosebud (1974), d'Otto Preminger (1) ou Victoire à Entabé (1976), de Marvin Chomsky.

Paratroopers dénonce, quant à lui, le climat qui règne dans les camps d'entraînement des jeunes volontaires parachutistes. Le réalisateur, Yehuda Judd Ne'eman, membre du Shell, a lui-même servi dans le corps des parachutistes durant la guerre de six jours en 1967. L'œuvre de fiction lui offre l'occasion de décrire la vie quotidienne dans un campement où les nouvelles recrues reçoivent leur première instruction. Sous prétexte qu'Israël a encore des guerres à gagner, les officiers exigent de leurs hommes des efforts absurdes, humiliants et inhumains. Les mythes de la fraternisation avec les officiers ou de la motivation sioniste des soldats, entre autres, s'effondrent. L'armée qui nous est présentée se pille aux rites militaires de la plupart des armées du monde : grades distincts et indiscutables, priorité de la discipline, valorisation des qualités physiques, courses, punitions... Le tout baignant dans une vulgarité troupière pétrie de machisme et de sexisme.

Qu'un soldat se montre, dans ce milieu, plus fragile que les autres et les brimades des officiers, les doutes pleureuses sexuelles de ses camarades ou les « passages à tabac » qu'il devra supporter le mettront dans un tel état psychologique qu'aux premières manœuvres il se tuera en suivant les ordres suicidaires de son supérieur. Dès lors, l'armée fera jouer la solidarité ; on mentira à la famille sur les circonstances de cette mort et on affectuera une enquête pour mieux lever l'officier de toute responsabilité. Envers les hommes qui rechignent devant ces procédés, on redoublera la discipline, les marches forcées, l'effort aveugle.

I. R.

(1) Voir « Regards sur le cinéma », dans le Monde diplomatique de juin 1976. POOL DES PROJECTIONS-DEBATS Paratroopers, réal. : Yehuda Judd Ne'eman, 1977, couleur, scope, 90 min. Diffusion : ERM-Films, 93, avenue du Général-Leclerc, 75014 Paris. Tél. : 540-80-30 et 540-80-38.

Censure au Maroc

Comme nos lecteurs le savent, le Monde diplomatique est interdit au Maroc depuis le mois de janvier 1977. Cette mesure relève de la souveraineté marocaine et ne peut qu'illustrer l'usage qui en est fait. Mais plusieurs citoyens français résidant au Maroc nous signalent que les services de la Douane marocaine retiennent les exemplaires de ce journal que leur famille leur envoie chaque mois sous enveloppe. Cet abus est intolérable non pas parce qu'il gênerait le Monde diplomatique, mais parce qu'il viole la liberté de correspondance de ressortissants français.

Le Monde réalise chaque semaine

UNE SÉLECTION HEBDOMADAIRE

RÉSERVÉE AUX LECTEURS RÉSIDANT À L'ÉTRANGER

Numéro spécimen



5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS, Cedex 09

sur demande

Politique et littérature

LA POÉSIE PALESTINIENNE ENTRE LA BLESSURE ET LE RÊVE DE LA TERRE

Par TAHAR BEN JELLOUN

« Je suis venu d'une famille d'argile et du verset « Amen » sur les épaules du passé. J'étais un rêve, une mère j'avais un sac d'étoiles. Je suis venu de n'importe où des promesses d'une femme blessée je suis sorti de la déchirure d'un tissu » (...) (1).

Celui qui parle est un soldat, un combattant des sables, né sous la tente, dans un camp de réfugiés, avec une identité vacillante, une identité à reconquérir, un nom à porter et à défendre. C'est un enfant de la blessure et du rêve. Un rêve fou : une patrie, une terre et l'olivier. Le soldat est aussi un poète. C'est la voix de Mahmoud Darwich, poète de la résistance palestinienne.

La poésie palestinienne est contemporaine du temps brutal et de l'histoire falsifiée. Le peuple palestinien, expulsé de sa terre, disséminé entre les tentes noires et le désespoir, a été élevé la voix. Pas uniquement pour clamer des discours, mais aussi pour dire le quotidien de la mémoire entassée dans les camps, dire le rêve urgent, celui d'ici-bas.

Aucun peuple n'a vécu sans poésie. Le peuple palestinien, peut-être plus que tout autre peuple, a mêlé la poésie à la lutte pour la survie, au combat militaire, à la résistance. C'est ce qui explique que la poésie palestinienne est d'abord un outil de combat qui se soucie peu des modes littéraires.

*« O nuit
Laisse le prisonnier terminer ses lamentations
Ne crois pas que c'est la peur
qui me fait venir les larmes
Je pleure sur ma patrie
Et sur les enfants que j'ai laissés à la maison
Qui les nourriront après moi
Alors que mes deux frères
sont perdus... »*

Dans *Chronique de la douleur palestinienne*, Mahmoud Darwich, répondant à la poétesse Fadwa Touqan auteur de *Je ne pleurerai pas*, lui dit :

*« Nous n'étions pas,
avant l'été, de nouveaux-nés
c'est pourquoi notre passion ne s'est pas éteinte
entre les chaînes
voici vingt ans, ô ma sœur
que nous n'écrivions pas des poèmes
mais que nous combattons. »*

(1) *La Plainte du soldat égyptien*, poème paru dans *Afrique-Asie*, n° 96, traduit de l'arabe par T.B.J.
(2) Abdelatif Laïbi, *Le Poète palestinien de combat*, F. Oswald, Paris/Atlanta, Casablanca, 1970.
(3) Rached Hossain, mort accidentellement l'hiver dernier à New-York, est un poète qui a appartenu à plusieurs courants de la poésie palestinienne. Il était très lu et aimé. Après sa mort, Mahmoud Darwich écrivit un long poème à sa mémoire. Il dit de lui :

Cela n'enlève rien à sa qualité et à sa force. Elle a suivi de près l'évolution politique. Ainsi, des poèmes des années 60 où le Palestinien cherche à faire entendre sa voix, on est arrivé aujourd'hui à des poèmes qui témoignent de la détermination d'un peuple à recouvrer sa terre et son identité.

Poésie pour l'existence, essentielle dans la mémoire du peuple, essentielle, elle dérange. Sa portée est réelle, d'où la subversion redoutée, notamment par les autorités d'occupation. Rares les institutions politiques et militaires qui n'aient pas essayé d'étouffer la voix du poète. Un grand poète palestinien, très populaire, Hummayyad, fut assassiné en 1950 par l'occupant en Galilée. Il était aimé parce qu'il parlait pour ceux qui n'avaient pas droit à la parole. Sa poésie était contagieuse. Les chants de Hummayyad continuèrent de circuler dans les camps, sous les tentes. Ce n'était pas la première fois qu'une voix était étouffée. Le poète marocain Abdelatif Laïbi rappelle dans son anthologie (2) le texte d'un jeune Palestinien anonyme qui fut pendu un matin de 1936 :

*« Depuis vingt ans
il jette sa chair à l'oiseau, aux poissons
il jette dans toutes les directions.
Il était un champ de maïs et de
pommes de terre
il n'aimait pas l'école
il aimait la prose et la poésie
Il était facile comme l'eau
simple comme le diner du pauvre... »*

(4) Le tirage des recueils de Darwich dépasse généralement dix mille exemplaires.

Pour Samih Al Qasim, poète des territoires occupés, la poésie n'est pas seulement un combat, c'est aussi le souffle de la vie : « La poésie pour moi n'est que le suis vivant, existant, existant. Exister en dehors des légendes lassantes semées par les ancêtres, être de la terre, être la terre même, c'est cela la quête de l'identité. Samih Al Qasim, né en 1939 à Zargah, rive orientale du Jourdain, n'a pas quitté la terre de ses ancêtres. Il a refusé l'exil, et il a fait de ce refus une résistance et un symbole. Il dit : « Le mètre symbolise les Arabes qui sont restés à l'intérieur du pays. » Son premier recueil, en vers rimés — paru en 1969. Son titre : *Cortège du soleil*. Mais c'est avec la défaite de juin 1967 que la poésie palestinienne a jailli comme l'urgence d'une nouvelle naissance. « Le 5 juin 67, je suis né de nouveau », dit Samih Al Qasim. Il écrit :

*« Le cinq
du mois de juin dernier
nous avons retourné à la mort
ses palais diplomatiques
cinq
du mois de juin dernier
nous avons démonté le vent occidental
de toutes les décorations entachées
du sang des enfants et de la honte
des ombres... »*

« Ce que j'ai dit
je le répète
le sein dernier
nous sommes revenus au monde. »

Avec cette génération de poètes palestiniens, nous sommes loin du courant néo-romantique de la poésie arabe en général. Il y a là plus qu'un appel à la résistance ; il y a la naissance d'un homme arabe nouveau, l'homme du refus qui marie les mots dans la violence de l'histoire. Histoire d'une révolution.

La réalité des camps et de l'exclusion, la vue de la blessure et de la brutalité, imposent au poète palestinien la rupture avec la rhétorique classique et le refus de la lamentation. C'est une poésie qui se démarque d'un passé récent ou lointain, empreint de nostalgie ; elle ne fait pas de concessions ; elle dit la chute des masques et « la trahison des frères ». La rupture ne signifie pas l'abandon du patrimoine populaire. Au contraire, un poète comme Al Qasim a su révaloriser et intégrer ce patrimoine menacé de disparition dans cette nouvelle vision. C'est ce qui, avec la même exigence, Tawfiq As Zayad, qui fut aussi resté en Galilée. Il n'a pas quitté sa terre. Il a voulu être, avec son peuple.

*« gardiens de l'ombre
des oranges et des oliviers
il dit, dans l'été, vos mains,
s'adressent à ceux qui tentent de le
dégager :
« Nous semons les idées comme la
levure dans la pâte
nos nerfs sont de glace
mais nos coeurs expulsent le feu
si nous avons soif nous pressurons
les pierres
nous mangerons de la terre
si nous avons faim
MAIS NOUS NE PARTIRONS PAS
et nous ne serons pas avares
de notre sang
Ici
nous avons un passé
[un présent
Ici est notre avenir... »*

Fadwa Touqan est née à Naplouse où elle resta après l'occupation de 1967. Témoin de la défaite et objet de l'humiliation quotidienne, elle dit la blessure évidente et insiste sur la haine qu'on a déposée dans son corps :

*« O ma haine terrifiante
tu ont tué l'amour en moi
tu ont transformé le sang
de mes veines
en glycérine et poudron. »*

On reprocha à un certain moment à Mahmoud Darwich d'avoir quitté les territoires occupés. (Il partit pour un an à Moscou puis revint tout fier à Beyrouth où dirige aujourd'hui la revue *Choufne Falas*.)

*« Inscrie
je suis arabe
le numéro de ma carte est cinquante mille
j'ai huit enfants
et le neuvième... viendra après l'été
le mettras-tu en colère ?
Inscrie
je suis arabe
je travaille avec mes camarades de peine
dans une carrière
j'ai huit enfants
je leur arrache du roc
le pain les habits et les cahiers
et je ne viens pas mendier à ta porte
et si tu ne vois pas
devant les dalles de ton seuil
le mettras-tu en colère ?
(...)
et j'aime par-dessus tout Thulle droite et le thym
mon oncle...
je suis d'un village perdu... oublié
aux rues sans nom
et tous ses hommes... au champ comme à la carrière
ment le communisme
le mettras-tu en colère ? » (...)*

Dans ce poème, clair et direct, se reconnaît tout homme à l'identité confisquée, humilié par une autorité occupante. Poète-trait, militant, il fut nécessaire au moment où l'identité palestinienne ne s'était pas encore imposée au monde. Mahmoud Darwich considère que ce poème est aujourd'hui dépassé, dans sa forme comme dans son contenu. Quand le public le lui réclame lors d'un récital, il refuse de le dire et se met en colère, car c'est politiquement ce qu'il est dépassé. Continuer à le clamer serait ne pas tenir compte de l'évolution de la résistance et de ses acquis.

Les derniers textes de Mahmoud Darwich déconcertent ceux qui s'attendent à trouver une poésie de résistance classique, avec des slogans et des morosité de bravoure. Mahmoud Darwich, devenu en quelque sorte « l'ambassadeur du rêve palestinien »,

à éviter le piège de l'événementiel et du circonstanciel. Non seulement il a contribué à donner à la poésie palestinienne de nouvelles dimensions, mais il a participé, au même titre que le poète syrien Adonis, à la révolution de la poésie arabe d'aujourd'hui. Riche et difficile, complexe et très élaborée, la poésie de Darwich dépasse de loin le cadre d'une poésie de résistance et s'impose à l'avant-garde de l'écriture arabe.

On ne peut pas en dire autant de la poésie de Moïse Bessissou, connu pour son art du récit. Il sait parler aux foules. Il a vécu la guerre civile du Liban et a été témoin de la chute de Tell-el-Zaatar. Cette présence sur les lieux de la tragédie l'a incité à écrire quotidiennement des poèmes dans le courant du réalisme symbolique.

À une jeune génération, celle qui s'affirme en ce moment, ne manque pas beaucoup le groupe Qasim-Touqan-Darwich. Elle n'a pas plus d'audace dans le processus de refus et de rupture avec la poésie arabe classique. D'après ce que nous nouvelles ont polémique encore plus leurs écrits.

Khaleel Abou Khaleel, né en 1944 en Cisjordanie, travaille avec minutie la structure du poème. Sa démarche s'adresse à ceux qui conviennent marxistes. Ayant vécu et étudié au Caire, on sent encore dans sa poésie

*« Vers toi, je suis emporté par l'oiseau de la nostalgie
qui s'empare d'un petit raisin
et d'une branche d'olivier
où reposer ses ailes
là
derrière une saison de verdure...
Ces temps cruels,
entendront-ils un jour la voix d'un sage
annonçant l'approche de notre Jérusalem ? »*

Auteur de cinq recueils, Khaleel Abou Khaleel vient de publier *Ne me contraindre pas* le groupe Qasim-Touqan-Darwich. Elle n'a pas plus d'audace dans le processus de refus et de rupture avec la poésie arabe classique. D'après ce que nous nouvelles ont polémique encore plus leurs écrits.

« Ils sont partis...
ils m'ont laissé sur le tronc du palmier
ils ont grandi à travers ses branches
fut grand avec elles
et, à l'écart, je prenais le vent qui caressait mes blessures :
des casques des soldats, une patrie tombait en loques
des fenêtres du palais me parvenaient les aboiements
un toit tremblait la tête d'un enfant
le cri d'une mère affligée
elle célèbre l'entrée des Rois au village tranquille
(...)
Abandonné à mes rêves brisés,
je pourrais dormir avec du palmier
je suis devenu un parfum et son fruit...
(...)
Et si un jour ils veulent me brûler,
je ne devierai
et je prends le vent à témoin... »

D'autres poètes méritent d'être connus, notamment May Saeigh, qui n'a certes pas la force de Fadwa Touqan, mais qui est une des voix les plus puissantes. Il faut aussi citer Mourid Al Barghouti, Sakir, Yahia Al Badsou, etc. (3).

Abou Assadaq — la cinquantaine — tient une place à part. C'est un conteur. Un homme du peuple qui préfère raconter et parler plutôt qu'écrire. Il s'empare de l'événement et le raconte avec sensibilité et humour. Pour lui, un poème est une rencontre, rencontre avec la réalité qui se soulève dans le feu, dans le chant, dans la danse. Il célèbre le poème de la terre fêlée face à la foule qui se laisse plus bercer par le récital que de Oum Kalsoum où alors la démagogie et l'opportunisme d'un poète comme le Libanais Nizar Qabani, connu pour chanter le corps

*« O mes frères bruns et nus
rêvant d'un drapau
O mes frères éparpillés et ô mon poème malheureux
nous avons encore à poursuivre
l'ordonnée des justes
il reste encore une ligne avant de boucler l'histoire. »*

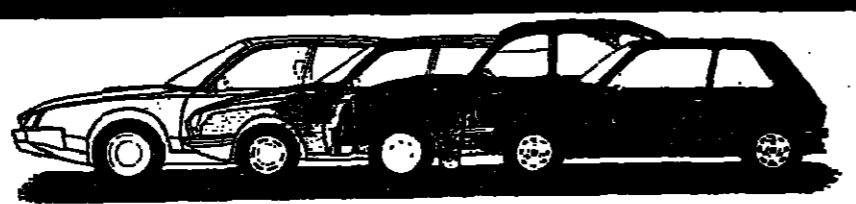
Les poèmes de Darwich, Al Qasim, Touqan ont été traduits par A. LAÏBI. Les textes de Djalbour et d'Abou Khaleel l'ont été par Fayes Maïas.

CARNET DES AMBASSADES

● M. Saïd Abdallah Salman, ambassadeur des Emirats arabes, a offert une réception le 1^{er} décembre à l'occasion de la fête nationale.
● L'Association des amitiés franco-albanaises a organisé une journée de l'amitié franco-albanaise le 3 décembre à la salle Wagran, en présence de M. Dhimitër Lamani, ambassadeur de la République populaire socialiste d'Albanie en France.
● A l'occasion de la visite de M. Jorge Dias Berrano, directeur général des pétroles mexicains, l'ambassadeur du Mexique et Mme Flores de la Pena ont donné une réception le

6 décembre dans les salons de l'ambassade.
● M. Appagny Tanoe, ambassadeur de Côte-d'Ivoire en France, a offert une réception le 7 décembre à l'occasion du dix-septième anniversaire de la proclamation de l'indépendance.
● Le chargé d'affaires du Kenya et Mme Simani ont donné une réception le 12 décembre à l'occasion de leur arrivée à Paris.
● A l'occasion de son départ, M. André Guillaibert, ambassadeur du Sénégal, a offert une réception le 13 décembre.
● Pour fêter leur retour à Paris, l'ambassadeur de Norvège et

Mme Harslah Vogt ont offert un cocktail le 14 décembre.
● Le directeur du bureau d'information des Communautés européennes et Mme Françoise Fouchina ont donné une réception le 19 décembre.
● A l'occasion de l'anniversaire du roi Birendra Bir Bikram Shah Dev, l'ambassadeur du Népal et Mme T.M. Upraty ont offert une réception le 23 décembre.
Nécrologie
● On annonce le décès de M. David Bruce, ancien ambassadeur des Etats-Unis à Paris, survenu à Washington le 5 décembre.



MISSION DIPLOMATIQUE

Mission première de Citroën : mettre à votre disposition, à travers sa gamme 1978, allant de la LN à la CX Prestige, la voiture la plus adaptée à vos goûts.
La nouvelle LN 3 CV, comme l'éternelle 2 CV, les nombreuses GS, comme les CX les plus récentes, toutes correspondent à un besoin précis de conduire.
Le département des Relations Internationales de Citroën Champ de Mars

se tient prêt à vous fournir tout renseignement qu'il vous plairait d'obtenir.



FILIALE DE S.A. CITROËN
6-10, rue de la Cavalerie, 75015 Paris,
Tél. : IT CITRO 204.833 F. Tél. : 567.55.62 +



CITROËN TOTAL

GRACE AUX PÉTRODOLLARS ET A LA TECHNOLOGIE

Le Soudan peut-il devenir le grenier

AUJOURD'HUI l'un des vingt-cinq pays les plus pauvres du monde, le Soudan s'appareille à devenir, avant la fin du siècle, le grenier du Proche-Orient et du monde arabe.

Avec ses 3 millions de habitants, le Soudan est le plus grand pays d'Afrique. Depuis la plus haute antiquité il joua un rôle de pont entre les deux mondes du continent, noir au sud, arabe au nord.

La guerre civile entre les provinces du Sud, noires, animistes et chrétiennes, et le pouvoir central arabe et musulman, déclenchée à la veille de l'indépendance, n'a pris fin qu'en 1972 : le Sud, écrasé, obtient néanmoins, par les accords d'Addis-Abeba, la plus large autonomie administrative.

Le général Nemeiry a dû subir, depuis celui qui le porta au pouvoir en 1969, une quinzaine de coups d'Etat dont l'un au moins n'a dû qu'à l'intervention étrangère l'échec sanglant où il s'est achevé.

L'EXPLOITATION DE LA FORCE DE TRAVAIL AU SOUDAN : université de Vincennes vient de publier sous ce titre une analyse détaillée des rapports de production au Soudan.

COLLOQUE - La section soudanaise de la Chambre de commerce franco-arabe (138, bd Haussmann, 75008 Paris) organise à Khartoum, du 31 janvier au 2 février prochains, un colloque destiné à faire connaître aux industriels français les possibilités du marché soudanais.

potentiels de denrées agricoles. D'autre part, vers la même époque, les pays arabes producteurs de pétrole, tenus pour la plupart de régions arides ou semi-désertiques, prennent conscience de leur dépendance alimentaire à l'égard de l'Occident et décident de lancer un vaste programme de développement agricole de la région, visant à armer l'autosuffisance du monde arabe.

En raison de ses potentialités et de ses difficultés à les exploiter, le Soudan est choisi comme premier terrain d'application de ce plan financé par le Fonds arabe de développement économique et social (FADES) ; établi au Koweït, ce fonds, créé par la Ligue arabe en 1971, est alimenté par le surplus pétrolier, c'est-à-dire l'excédent de la balance des paiements courants des pays qui y cotisent.

Le Soudan est loin encore d'avoir mis en valeur l'ensemble de ses terres cultivables. Bien qu'un tiers environ de son territoire soit plus particulièrement chargé de gérer les investissements agricoles : l'Arab Aid for Agricultural Investment and Development (A.A.A.I.D.), qui n'a véritablement commencé à fonctionner qu'au début de cette année à propos du Soudan.

Grands travaux et main-d'œuvre

DEUX projets prioritaires doivent être réalisés : la construction de routes asphaltées de Khartoum à Kadougl (950 kilomètres) et à Port-Soudan, via Ouad-Médani (1.150 kilomètres).

Par CHRISTOPHE BATSCCH

Cette mise en valeur a pris, dans la riche plaine de Gezireh, située entre les deux branches du Nil au sud de Khartoum, un tour particulièrement original pouvant servir de modèle au développement d'autres régions.

Le premier obstacle structurel auquel se heurte le gouvernement soudanais réside dans l'insuffisance chronique, encore aggravée par la guerre civile, des moyens de transport.

doivent permettre, outre l'extension du réseau routier, la construction de nouvelles routes de Khartoum et dans les provinces du Sud.

être élaborée avec l'aide de l'Égypte, à qui son excédent de population pose un problème inverse : ses fellahs à la science agricole multi-séculaire s'exportent comme manœuvres ou domestiques ; près d'un million de cadres techniques et d'intellectuels travaillent à l'étranger, privant le pays de 25 % de sa population laborieuse.

L'irréductible égyptien demeuré vivant se répartit au Soudan en deux vagues : la première, celle des vétérans de la guerre, est toujours inscrite à son programme d'unité territoriale de la vallée du Nil.

Doubler la production des cultures actuelles

SELON le plan établi par les experts de la FADES pour les huit à dix prochaines années, le Soudan d'importateur de produits alimentaires, se transformerait en principal fournisseur de ces denrées aux pays arabes voisins.

Ce dernier point ne va pas sans faire peser de graves menaces sur l'écosystème du Soudan, pays africain, le Soudan est victime d'un phénomène de désertification.

du régime Nemeiry, ne réalise pas l'unité nationale par la population. Leader de l'opposition musulmane et modérée, M. Sadek El Mahdi fait connaître de leur écart l'une des conditions préalables à toute « réconciliation nationale » (2). Les deux gouvernements sont liés néanmoins par un accord d'intégration politique et économique que le plus récent manifestant fut, en octobre 1977, la première réunion commune des Parlements soudanais et égyptien, au Caire, en présence des deux chefs d'État.

Le complémentarité évidente de ces pays ne se traduit donc aujourd'hui que par une alliance de régimes, tandis qu'une part importante de la classe politique et de la population soudanaise demeure réticente. Les liens existent pourtant et il est hors de doute que leur renforcement, dans le respect de la souveraineté mutuelle, ne pourrait qu'être profitable aux deux peuples.

succès dépend aussi de la capacité du gouvernement à trouver dans l'aide étrangère les milliards de dollars indispensables à son financement.

Parmi la soixantaine de projets retenus par les plans du FADES, trois réalisations constituent par leur ampleur le véritable moteur du développement : l'assainissement des régions marécageuses qui bordent le Nil et ses affluents ; le percement du canal de Jonglei ; la construction du complexe sucrier de Kanana, troisième du monde pour l'importance de sa production.

(1) Cf. dans le Monde du 3 janvier 1978 l'article de J.-P. Peroncelle-Rogues : « Le Soudan, vingt ans d'indépendance. Devenir l'Éden... » (2) Déclaration au Monde, 13 août 1977. (3) Un article de la revue sudanaise publiée à Khartoum en octobre 1977 sous le titre significatif « Corbeille de pain ou bol de poussière ? » signale que, dans la province de Bahariya, le rendement à l'hectare, déjà faible, a chuté de moitié en cinq ans, à la suite d'une exploitation trop intensive des sols. A supposer que la mécanisation permette de tenir les parts ambitieuses du plan, elle devra s'accompagner d'un effort constant de revitalisation des terres si on veut éviter de transformer en désert les régions mêmes qui ont prétendu ouvrir à la culture. Les questions du succès du plan et du respect des sols sont liées et dépendent de la capacité du gouvernement à imposer son autorité sur des intérêts privés, surtout soucieux de profits immédiats. A cet égard, le choix de l'agriculture mécanisée, pour autant que générique, d'emploi, peut susciter l'inquiétude.

POUR SORTIR DE LA DÉPENDANCE

L'intégration économique des pays arabes est-elle possible ?

L'INTEGRATION économique des pays arabes est-elle possible ? De la réponse à cette question souvent posée dépend non seulement la possibilité de donner un contenu effectif à une volonté qui s'est plusieurs fois brisée sur des échecs politiques, mais aussi celle de fonder un type de développement économique qui ne renforce pas la dépendance des pays arabes à l'égard des puissances capitalistes mondiales.

Le principal mérite d'Abdelhakim Brahimi (1) est d'interpréter cette contradiction à travers une démonstration parfois longue mais toujours pertinente. Pour l'auteur de Dimensions et Perspectives du monde arabe, l'échec de l'intégration est lié à une pseudo-conception de l'intégration compréhensible aux pays développés, celle qui consiste à la réduire à l'intercommunication des marchés existants.

JUSQU'A nos jours, les principales tentatives d'intégration, que ce soit au Maghreb ou au Moyen-Orient, ont pris la forme d'accords douaniers ou d'ententes commerciales. C'est, en 1957, la convention de l'Union économique des pays arabes garantissant la liberté de circu-

lation des produits, des personnes et des capitaux, puis le Marché commun arabe (1963), les initiatives maghrébines (1964), etc. Or, quelques années après la mise en place de telles ententes, on a pu constater soit la stagnation des échanges, soit leur accroissement rapide mais sous forme d'exportation plutôt que de restructuration. Les raisons en sont assez faciles à comprendre : la dépendance des pays arabes à l'égard de l'extérieur est si forte que les échanges intra-régionaux ne peuvent se développer que sur quelques productions relativement secondaires.

Les mécanismes enfin : jouer sur l'importance commune des secteurs publics pour modifier les structures économiques existantes, ainsi que mettre en place des industries communautaires (pétrochimie, automobile) susceptibles d'échapper à la dépendance, et à ce sujet, A. Brahimi du critère de justice, situe que l'industrialisation doit avoir des effets exactement contraires. Ainsi au lieu de substituer d'importation risque pourrait-on également produire le matériel agricole sur place et inciter à un nouveau développement de l'activité agricole de nombreuses terres restant encore non cultivées.

REPOSANT de ramener l'intégration au rôle de marchés s'élargissant les uns aux autres, A. Brahimi définit les fondements de ce que pourrait être la nouvelle intégration. Les objectifs d'abord : se soustraire à une dépendance coûteuse en intégrant les uns aux autres ; agencer ainsi un nouvel ordre économique mondial qui leur soit plus favorable.

Les industries de remodelage, par exemple, ne sont pas viables. Le niveau ensuite : se passer de la dépendance à la construction de quatre sous-régions relativement cohérentes : Maghreb, Mauritanie, Libye ; - Syrie, Jordanie, Liban, Irak ; - Égypte, Soudan, Somalie ; - Arabie Saoudite, Koweït, Yémen et les États du Golfe.

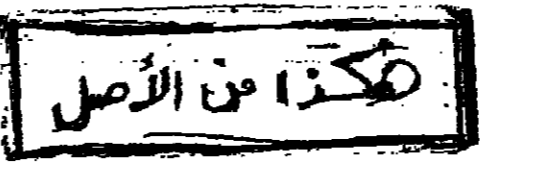
Les tentatives de rapprochement d'avantages économiques limités qui n'ont rien changé à leurs problèmes structurels (Égypte).

de négociation vis-à-vis de l'extérieur. Mais c'est là une œuvre de longue haleine que les pays arabes ne peuvent mener qu'en se croisant ; pour que les économies développées plus qu'ils ne peuvent mobiliser des facteurs disponibles et inexploités au sein de l'espace économique arabe. Ainsi semble-t-il s'appuyer beaucoup plus sur le secteur public et les industries de coopération mis en place à ce jour (F.A.D.E.S., O.P.A.S.F., U.S.A.S., etc.).

Telle est la thèse, soutenue dans un livre d'une grande rigueur que la documentation statistique vient en permanence appuyer de manière judicieuse. C'est dire l'intérêt de l'ouvrage. Si A. Brahimi a proposé une thèse cohérente, peut-on penser que cette dernière est une volonté politique commune sans aucune ambiguïté ? Et cette volonté commune sur-tout elle jamais la chance d'exister tant que nombre de pays en voie de développement construisent leur stratégie à l'image des pays aujourd'hui développés, c'est-à-dire en privilégiant les régimes de type nationaliste et exotisants beaucoup plus qu'en diminuant la portée ?

A. Brahimi ne va-t-il pas se retrouver alors devant le dilemme qu'il avait si bien dénoncé au début de son ouvrage : l'échec des unions économiques tenait en grande partie à ce que l'on s'en remettait à une union politique qui n'existait pas vraiment. Il est vrai aussi que l'auteur a mis au jour les risques de cette incapacité : réaliser une pseudo-intégration au seul profit de l'impérialisme dominant.

(1) A. Brahimi, Dimensions et perspectives du monde arabe, Edit. Economica, Paris, 1977, 381 pages, 49 F. (2) Cf. « Développement économique, autonomie collective et ordre économique international », quelques réflexions », CNTUCED, Genève, 1977.



سودان العربى

OCCIDENTALE

du monde arabe ?

est financée conjointement par le F.A.D.E.S., la B.A.D. qui est mondiale, l'Arabie Saoudite et les Etats-Unis. Par ailleurs, 850 kilomètres carrés de terres arabiques seront récupérés sur les marécages qui bordent le Nil Blanc dans son cours supérieur. Ce gain proviendra de la réalisation du canal de Jonglei, dont le projet est à l'étude depuis 1904. Destiné à drainer une partie des eaux du Nil Blanc dans cette zone où la moitié du cubage est perdue par évaporation, le canal, long de 280 km, devra être achevé dans le Nil Supérieur chaque année dans le Nil Supérieur, 4 milliards de mètres cubes supplémentaires, dont une grande partie viendra alimenter les réserves de l'Égypte de la haute barrage d'Assouan. Son achèvement, prévu pour 1980, constitue un bon exemple de « joint venture » : financé par le F.A.D.E.S. et un consortium de banques françaises, il doit être réalisé par la Société des grands travaux de Marseille qui a signé le contrat de 26 millions de dollars en juillet 1976, après que l'Égypte et le Soudan eurent conclu en 1975 l'accord de répartition des charges et du cubage. L'appel à la technologie occidentale, dont le coût est fixé par ceux-là mêmes qui la fournissent, ne permet donc pas aux pays concernés de contrôler la circulation des capitaux dont ils devront pourtant assumer le remboursement.

avantageux pour le prêteur tandis qu'il alourdit un peu l'endettement du Soudan. Toutes les réalisations techniques ont de même été attribuées par adjudication internationale : des Britanniques construisent les canaux d'irrigation et les stations de pompage, des Autrichiens fournissent les pompes et Nishio-Iwai les chaudières

et les générateurs. Seuls les bâtiments annexes seront confiés à des firmes locales : ils représentent moins de 5 % du coût global des constructions. Ainsi, même à l'occasion de grands travaux mobilisant ses capitaux, la domination multinationale ne laisse guère au pays de la périphérie la chance de constituer un secteur financier national.

Endettement et dépendance

LES difficultés de trésorerie sont en effet l'obstacle majeur que doit affronter le Soudan. Déjà l'endettement a atteint un point limite, plus d'un milliard de dollars en 1976, dont le remboursement absorbe le tiers des ressources d'exportation. Les réserves en devises dépassent rarement l'équivalent d'un mois d'importations, et la balance des paiements connaît un déficit croissant depuis 1974.

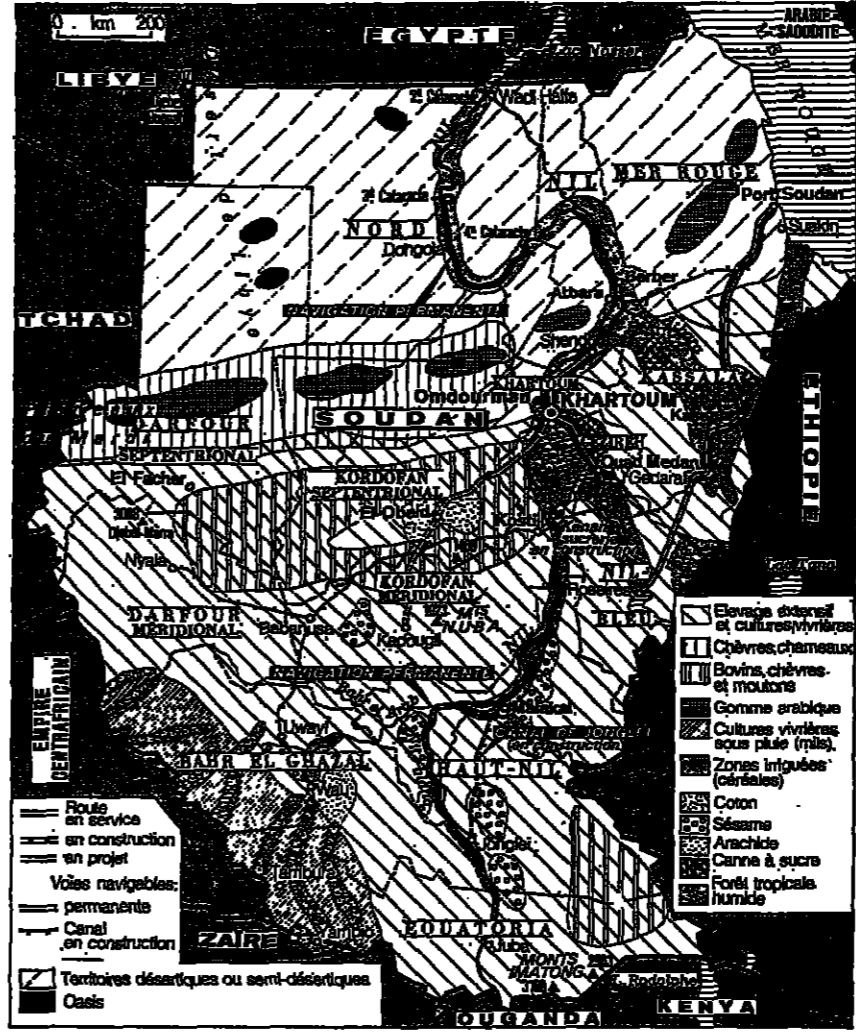
un pari audacieux sur l'avenir. Si ambitieux d'ailleurs que le F.A.D.E.S. a juré bon de le franchir et d'établir une distinction entre le programme global et un « plan d'investissement prioritaire » élabré sur huit ans. Ce plan permettrait la mise sur pied de soixante des cent projets initialement conçus ; son coût s'élevé à 2,3 milliards de dollars, soit un peu plus de la moitié du plan global. Il prévoit de consacrer 80 % de ces ressources aux travaux d'infrastructure : transport, barrages, centrales électriques, services de maintenance ; 80 % seront destinés au secteur productif, dont un dixième à l'agro-industrie.

PLAN D'INVESTISSEMENT PRIORITAIRE EN HUIT ANS

Table with 3 columns: SECTEUR PRODUCTIF, En millions de dollars, En pourcentage. Rows include Cultures, Elevage, Agro-industrie, Infra-structure, and TOTAL.

Le F.A.D.E.S. s'engage à fournir 1,3 milliard de dollars ; le reliquat proviendra du gouvernement soudanais, d'emprunts étrangers et d'investissements privés. L'endettement du Soudan s'élevérait alors à près de 2 milliards de dollars à l'égard des pays arabes et de leurs organismes financiers ; à plus de 1,5 milliard de dollars à l'égard des organismes internationaux (BIRD, F.M.I.) et des banques occidentales. Les experts du patronat britannique ont calculé qu'à ce rythme 70 % du service de la dette soudanaise seront couverts dans les années 80 au remboursement des emprunts actuellement contractés (5).

du F.A.D.E.S., l'Arabie Saoudite a su hier, la première parmi les exportateurs de pétrole, l'octroi du pactole financier aux objectifs de sa diplomatie. De plus en plus active sur le continent africain, avec l'obsession de « barrer la route au communisme », celle-ci n'a pas manqué d'exercer ses pressions sur le Soudan, pays tout à la fois musulman, arabe, arabisé et impliqué dans les deux grands conflits qui déchirent la région, au Proche-Orient et dans la corne de l'Afrique. Après le renvoi des experts britanniques en mai 1977, c'est sous l'égide du prince Fahd que se tint en juillet à Port-Saïd l'insolite entrevue entre le président Némery et un condamné à mort en exil, M. Sadek El Mahdi, Premier ministre en 1966, dirigeant du Front national



qui regroupe l'opposition modérée au régime, chef spirituel de la puissante secte musulmane des Ansars, il a été suivi l'impétueux coup d'Etat de juillet 1976. Le désir de stabiliser la vie politique du pays afin d'y attirer les capitaux nécessaires à son développement explique la volonté de réconciliation du général Némery, vivement encouragé dans cette voie par l'Arabie qui voit d'un bon œil ce régime aux origines nassériennes s'ancrer ainsi plus à droite.

rière qu'intérieure du Soudan et les souhaits de la monarchie soudanaise, au moment même où celui-ci a le plus besoin des ressources de celle-ci. Engagé par d'autres dans une partie qui le dépasse, le Soudan est bien armé pour affronter la soudaine richesse qu'on lui promet ? Son indépendance paraît bien fragile en face de l'économie des intérêts en présence. Et, pour autant que le rêve se réalise d'être un jour le grenier du monde arabe, le contrôle de ce bouleversement, pour l'heure, lui échappe.

CHRISTOPHE BATSCI.

(4) A la suite de difficultés survenues entre Lomé et les actionnaires koweïtiens, cette répartition pourrait être prochainement modifiée. Le sociologue américain Alexander S. Baldwin, en particulier, serait intéressé. Il est encore trop tôt pour mesurer l'ampleur de ces changements. Cf. le Financial Times du 24 mai 1977. (5) Ces chiffres, et ceux qui précèdent, sont tirés d'une étude de marché sur le Soudan réalisée par la commission du patronat britannique (C.B.I.), reprenant et citant les programmes établis à Khartoum par le F.A.D.E.S.

LES ÉCHECS D'UNE POLITIQUE ANTISUBVERSIVE EN ASIE

(Suite de la première page.)

Les résultats de cette politique apparaissent donc sans commune mesure avec l'argent dépensé, et les dettes accumulées par les pays en voie de développement auxquels une telle stratégie a été suggérée. Crédits et dons, assistance multilatérale de la B.A.D., de la Banque mondiale ou des Nations unies, ou bilatérale, n'ont pas permis de résoudre globalement deux problèmes fondamentaux : la faim et le chômage. Sur les treize pays étudiés dans cette enquête (2), cinq ont une production alimentaire par tête en baisse et seule celle de la Malaisie a sensiblement progressé, bien que ce pays doive toujours importer le tiers de sa consommation.

Les nouvelles variétés de céréales — blé, riz miracle, — les engrais chimiques, la mécanisation, la technologie fournie par les experts étrangers sont non seulement coûteux, mais nécessitent un entretien complexe. Le riz miracle, par exemple, ne peut pousser que sur un quart de la superficie rizicole ; il lui faut une irrigation régulière, des insecticides (il est très fragile et résiste mal aux maladies et aux insectes) et des engrais, dont le prix est devenu souvent prohibitif depuis la hausse du coût du pétrole après 1973. Les résultats de la mécanisation, reconnait la B.A.D., ne sont pas très encourageants ; ils n'ont profité qu'aux paysans riches. Qui plus est, ils ont réduit au chômage des centaines de milliers, voire des millions de fermiers, métayers et ouvriers agricoles, ou les ont obligés à accepter des salaires encore plus bas. Quant aux engrais, il suffirait d'épandre les deux tiers de la quantité employée pour obtenir une récolte équivalente. Enfin, la B.A.D. admet qu'un des problèmes les plus sérieux auxquels elle doit faire face est la difficulté d'appliquer, dans des champs cultivés par des paysans sans formation technique et souvent non motivés, avec les mêmes résultats, les méthodes mises au point en laboratoire.

Dans le meilleur des cas, la production agricole a suivi l'accroissement démographique, et la consommation moyenne par habitant demeure inférieure au minimum nécessaire, avec environ 2000 calories par jour ; trois cent cinquante-cinq millions de personnes vivent en dessous du seuil de pauvreté. La situation est particulièrement mauvaise dans le sous-continent indien, en Indonésie et aux Philippines. L'Indonésie est pourtant un gros producteur de pétrole et de minerais ; les Philippines consacrent le gros de leur budget aux opérations

millinaires et aux dépenses de prestige destinées à accroître le renom de la famille du président Marcos. En 1968, le déficit alimentaire de la région — qu'il faudra importer avec des devises — pourrait atteindre entre 24 et 30 millions de tonnes.

La population devrait s'accroître d'environ 25 % avant 1985 et, dans le même temps, le taux de chômage devrait dépasser les 10 % dans la plupart des pays, pour atteindre 15 ou 20 % en 1990. Il faut trouver du travail à ces dizaines de millions de personnes, dans les villes comme dans les régions rurales. Il faut aussi prévoir un revenu d'appoint pour des millions de paysans qui ne peuvent subvenir à leurs besoins par la seule culture de leur lopin de terre, trop exigü. Au Vietnam, la superficie de terre cultivable par tête est une des plus réduites du monde : entre 0,10 et 0,15 hectare.

Etant donné que « la région n'est pas plus près de résoudre la question alimentaire qu'il y a dix ans », il importe de chercher d'autres méthodes. En fait, il s'agit de revenir en arrière et d'utiliser les techniques de pointe pour utiliser les potentialités locales. A quel cela sert-il, par exemple, de creuser de nouveaux réseaux d'irrigation si la moitié de ceux installés ces dix dernières années ne fonctionnent pas, faute de réseaux secondaires ou sont mal entretenus ? Il faut donc recourir à l'utilisation de l'abandonnée main-d'œuvre locale, de systèmes peu coûteux et simples, « relativement peu sophistiqués », à l'engrais organique... C'est, en fait, ce que des régimes socialistes comme la Chine ou le Vietnam pratiquent depuis vingt ans.

La réforme agraire doit, par ailleurs, permettre de donner des terres à ceux qui n'en ont pas ou pas assez. L'exemple de succès souvent invoqué est celui de Taiwan, qui a eu aussi pour effet secondaire, en indemnisant les propriétaires fonciers, de dégager des crédits qui ont été investis dans l'industrialisation et les services. Mais, en Asie du Sud et du Sud-Est non communiste, il n'y a guère d'exemple de réussite ; l'échec de tentatives récentes a été la fois « manque de volonté au sommet » et du manque d'organisation et de fonds des bénéficiaires. « Dans certaines régions, la production est encore organisée selon un mode assésolvement féodal » (Thaïlande ou Malaisie). En Inde, d'autre part, quand les terres sont appliquées, le pied-fer est souvent fixé tellement haut que les propriétaires consacrent en fait le gros de leur terre, ou le font

inscrire sous le nom de parents ou de clients.

Une des autres méthodes de la « révolution verte » est l'établissement d'un réseau de crédit rural. L'idée était séduisante car elle permettait de remplacer le traditionnel système d'usure au taux exorbitant (parfois plus de 1000 % par an en Thaïlande), tout en donnant aux paysans les moyens de se moderniser. Malheureusement, pour la plupart de ces derniers, le crédit sert exclusivement à boucler les années difficiles. De plus, les

Exporter en affamant

A LORS que l'Asie ne parvient pas à se nourrir et doit faire face à un avenir qualifié de « sombre », les exportations de produits agricoles ne cessent de se développer. La « révolution verte » a permis d'accroître production et rendement des cultures de plantation, comme le caoutchouc et l'hévéa de palme, mais aussi le coton, la canne à sucre. Produits de la mer, fruits et légumes prennent aussi en quantité de plus en plus grande le chemin des pays qui peuvent les payer, soit frais soit congelés ou en conserve. Les principaux clients sont le Japon, les Etats-Unis et l'Europe occidentale.

En Thaïlande, par exemple, la culture de la canne à sucre a connu un développement sans précédent depuis les années 60 — après l'affaire de Cuba — et le pays est devenu un des principaux exportateurs mondiaux ; au même moment, par contre, la politique de mesure de la production a conduit son secteur sucrier, autrefois florissant au bord de la catastrophe.

« Nous assistons », écrit le rapport de la B.A.D., au phénomène paradoxal de gouvernements de certains des pays les plus pauvres et les plus mal nourris du monde parvenus à exporter des céréales pour maintenir les prix et pour tirer profit des meilleures possibilités de gagner des devises. D'autres pays, se sentant moins en sécurité, font des stocks en attendant la prochaine mousson, alors que des millions de gens se couchent chaque soir le ventre vide. (...) Ils sont incapables de trouver une occupation qui leur fournisse assez pour se nourrir eux-mêmes et leur famille. »

prêteurs à gages, propriétaires et commerçants, ne veulent pas perdre ce revenu ; dans le cas de Thaïlande, ce sont les banques principales qui ont été créées, après la guerre, à des taux « européens » à un rythme un accident de volture mortel. Plus grave encore, la mise en place de banques dans les provinces a eu l'effet contraire de celui qui était cherché : il a surtout servi à drainer les capitaux ruraux vers les villes, appauvrissant encore les campagnes, comme nous le confirment un banquier siamois.

que l'année précédente, alors que la production a baissé et que le pays a été touché par la sécheresse. Cela représente un solide positif important dans la balance commerciale et des profits considérables pour les grossistes et les exportateurs de riz, en général des Sino-Thaïs liés aux milieux politiques et militaires. La Thaïlande est aussi un des plus gros exportateurs de tapioca, très prisé par les industries alimentaires occidentales, en particulier ouest-allemande et néerlandaise. Très facile à cultiver, le tapioca a toutefois un gros défaut : il appauvrit beaucoup et rapidement la terre. Mais qui se préoccupe aujourd'hui du sort du paysan qui, dans plusieurs années, quand sa terre, épuisée, sera devenue improductive, ne pourra plus nourrir sa famille ?

De tous ces faits se dégage l'erreur la plus importante des politiciens et des techniciens qui ont élaboré la stratégie de la « révolution verte » : on ne peut changer la situation économique sans modifier le système de production et, par là même, les structures politiques et la mentalité des dirigeants. L'exemple qu'on donne les régimes anticomunistes indo-chinois, de même que celui fourni aujourd'hui par l'avènement de la plupart des gouvernements de la région, est là pour montrer qu'il n'est pas facile de changer la mentalité. Si les responsables de l'économie malaisienne ou singapourienne ont vite compris qu'il fallait céder un peu pour maintenir un système et les profits qu'il rapportait, bien d'autres pensent toujours à accumuler le maximum de richesses, à les placer à court terme ou plus prudemment, à les investir à l'étranger. Ainsi, en 1975, la Thaïlande était le troisième investisseur à Hongkong derrière le Japon et les Etats-Unis.

temps qu'ils tentent de mettre en garde les gouvernements de la région qui sont membres de l'Organisation et ses délégués. Le Japon, principale puissance de l'Asie, souhaite la maintien d'un équilibre politique, seul garant de la stabilité de ses relations commerciales, de ses marchés, de son approvisionnement en matières premières et du transit du pétrole qu'il importe du Proche-Orient.

L'Asie devient alors le centre d'une contradiction entre les élites locales, qui fondent leur puissance et leur richesse sur la terre, et ceux qui se demandent si ces élites ne doivent pas être éradiquées au maintien du statu quo. Parient de la Thaïlande au lendemain du coup d'Etat militaire du 6 octobre 1976, une étude américaine écrivait : « Le processus de modernisation implique inévitablement le remplacement de modes de conduite et de pensée par des relations entre personnes plus fonctionnelles et matérielles. Le « progrès » n'est pas seulement un problème d'importation d'usines et de technologies, de télévision et d'emballages... Les partisans des changements de structure peuvent avoir été réduits à la clandestinité, mais les problèmes qu'ils ont vus ne disparaissent pas en même temps. Aucune société ne peut être abandonnée. »

Autre contradiction notée par l'économiste pakistanaise Hamzah Alavi, qui cite l'exemple de son propre pays, un des principaux bénéficiaires de la « révolution verte » : cette dernière a beaucoup profité aux propriétaires fonciers du Punjab, gros producteurs de blé et de coton. Ils voudraient emprunter pour acheter du matériel agricole moderne, mécaniser leur culture pour produire plus sans être tributaires de la main-d'œuvre locale. Ils sont soutenus par l'agro-business, en particulier américain, qui voit la possibilité de s'ouvrir un nouveau marché. Washington s'y oppose, craignant que cette révolution économique n'aggrave le risque d'une révolution sociale en réduisant au chômage des millions de paysans qui perdrait leur gagne-pain traditionnel. Poussée jusqu'au bout, la « révolution verte » risque de produire l'inverse de l'effet recherché : accroître la tension sociale sans fournir davantage à manger aux populations asiatiques.

PATRICIE DE BEER.

(2) En Asie du Sud, l'Afghanistan, le Bangladesh, l'Inde, le Népal, le Pakistan et Sri-Lanka ; en Asie du Sud-Est, la Birmanie, l'Indonésie, la Malaisie (occidentale), les Philippines et la Thaïlande ; en Extrême-Orient, Taiwan et la Corée du Sud.

Entre l'équité et les exigences du système de production



(Dessin de Bernard Cluett.)

LA JUSTICE ET LA GESTION

La délinquance des affairistes, qui coûte à la société cent cinquante fois plus que les vols dans les grands magasins et cinq mille fois plus que les hold-up, ne donne pourtant lieu qu'à moins de 2 % des condamnations prononcées par les tribunaux. Ainsi bafouée par le pouvoir économique, la justice l'est aussi au nom de la raison d'État — l'actualité, sans cesse, se charge de nous le rappeler. Les tribunaux ne seraient-ils alors que les instruments d'une justice de classe, gardiens jaloux de l'ordre capitaliste sans lesquels, selon Adam Smith, « les

riches ne pourraient passer une seule nuit tranquille » ?

Une telle vision serait trop simpliste : « Si la loi est trop évidemment partielle et injuste, alors elle ne saurait remplir aucune fonction de dissimulation, de légitimation ; elle ne saurait contribuer en rien à l'hégémonie de classe (...) La condition essentielle de l'efficacité du droit est qu'il paraisse indépendant de manipulations grossières et qu'il semble juste » (1).

Dans les démocraties occidentales, le système judiciaire — tout comme la

fiscalité, l'enseignement ou le système de santé — se caractérise par son ambiguïté : l'affirmation solennelle du principe de l'égalité de tous est trop souvent contredite dans les faits par une série d'iniquités dont l'effet de différenciation sociale concorde trop bien avec les exigences du système économique pour qu'on puisse n'y voir qu'une longue série de malencontreuses « bavures ». La logique de ce contraste est peut-être d'assurer une gestion optimale des inégalités sociales sur lesquelles repose le système de production. Depuis près de

deux siècles, l'institution judiciaire a sans doute contribué à les maintenir dans des limites tolérables pour le système capitaliste. Mais la concentration du pouvoir économique (de l'État aux multinationales) et la nouvelle division internationale du travail (immigrés et tiers-monde) lui posent des problèmes qui l'obligent à se redéfinir. Sera-ce, comme certains le craignent, dans le sens d'un nouveau totalitarisme et d'un apartheid généralisé ?

(1) R.P. Thomas, *Whigs and Hunters*, Edit. Allen Lane, Londres, 1976, p. 282.

Sanctionner les mauvais payeurs et réguler les excès de consommation

Le juge, le marchand et le débiteur

Par YVES DEZALAY *

OCGRAPHE

MERCURE, dieu des marchands, était aussi celui des voleurs. Dans des sociétés restreintes où la circulation des biens était étroitement régie et subordonnée au statut social des partenaires, le commerce, peu important, était nécessairement le fait d'étrangers et s'accompagnait souvent à la prédation, voire à l'agression. Dans nos sociétés dites de consommation, le vol à l'étalage répond à l'incitation du libre-service (1) ; l'endettement excessif, les saisies sont la contrepartie de la persuasion publicitaire. Dans un cas comme dans l'autre, l'appareil judiciaire est là pour sanctionner des excès qui ne sont que l'aboutissement inévitable d'un système reposant sur la logique de la concurrence et du profit.

Ce n'est pas le seul niveau où il intervient. La simplification de l'échange, condition de sa généralisation, suppose l'instauration d'un rapport juridique nouveau : le contrat synallagmatique où les parties s'obligent réciproquement sans que cela implique de liens de dépendance hiérarchiques ou quasi-familiaux. L'appareil judiciaire, après avoir contribué à imposer la liberté contractuelle dans une société où elle se heurtait aux structures sociales antérieures (loi Le Chapelier sur les corporations), continue à en être un des plus fermes soutiens alors même qu'elle est vidée de sens par l'instauration de la concentration du pouvoir économique.

Dans cette double contradiction, on peut, nous semble-t-il, lire à la fois l'enjeu et les ambiguïtés de l'intervention judiciaire. Mais avant de chercher à les préciser, voyons comment fonctionnent les tribu-

naux : pour être clair, nous prendrons un exemple concret, celui des impayés, sans pour autant le développer de manière exhaustive puisqu'il ne sera que le support d'un schéma d'analyse valable pour l'ensemble de l'institution.

Chaque année, en France, un minimum de trois cent mille injonctions de payer sont délivrées par les juges d'instance. En Angleterre, pas moins d'un million deux cent mille poursuites sont engagées annuellement devant les tribunaux par les organismes de recouvrement de dettes. C'est déjà là une activité non négligeable, du moins du point de vue numérique ; pourtant, si l'on veut en apprécier toute la portée économique, on doit replacer ces poursuites dans l'ensemble des mécanismes de recouvrement de crédit dont elles sont à la fois l'aboutissement et la caution : ainsi en Angleterre, les instances engagées devant les County Courts ne représentent que 2,5 % de l'ensemble des créances pour lesquelles les organismes de crédit rencontrent des difficultés de recouvrement (2). Parce qu'elles leur coûtent autant, sinon plus, qu'elles ne leur rapportent, les créanciers ne se résolvent à engager des poursuites que lorsque les diverses pressions et intimidations qu'ils ont exercées se sont révélées insuffisantes. Même après avoir porté leur affaire devant le juge, ils continuent à appliquer cette logique d'une dissuasion graduée à la mauvaise volonté ou à l'incapacité du débiteur : seule une infime partie — quatre sur mille — des poursuites engagées est menée à son terme ultime, la prison pour dettes.

apparaissant comme les seuls mauvais payeurs notoire.

C'est sans doute dans le continuum d'individualisation de centralisation que représente le processus de régulation du crédit qu'on peut voir la contribution essentielle du tribunal. La notoriété liée à la condamnation judiciaire est à double usage : outre son formidable pouvoir de dissuasion — bien des débiteurs sont prêts à tout, pourvu qu'ils ne se sachent pas — elle fournit une information appréciable aux organismes de prêts en désignant une population stéréotypée de mauvais payeurs auxquels les prêts ne seront accordés qu'à des conditions plus sévères que celles qui, la plupart du temps, vont être à un taux plus élevé pour couvrir le risque supplémentaire. Sans qu'il soit nécessaire d'avoir formellement « deux poids, deux mesures », on aboutit à un phénomène de différenciation sociale très efficace qui, de plus, se reproduit indéfiniment, assurant du même coup sa propre justification. On retrouve cet engrainage reposant sur la dissuasion et l'étiquetage de bons émissaires dans le fonctionnement du système disciplinaire dont la justice pénale (analysée page 16 par Pierre Lascoumes) constitue l'aboutissement.

Cette fonction dissuasive des tribunaux avait été, dès le départ, perçue par les intéressés, comme en témoigne un rapport du Lord Chancelier en 1864 se félicitant de la récente création des County Courts : « L'institution des nouvelles cours permet une expansion infinie du crédit. Dans chaque village, dans chaque cottage, les petits boutiquiers, les marchands ambulants, ont pu faire crédit d'autant plus librement qu'ils savent que si, par ignorance, insouciance ou malhonnêteté, le débiteur ne respectait pas ses engagements, il pourrait être condamné par les tribunaux, et qu'il aurait ensuite de bonnes chances de finir en prison. » (3). Comme en témoigne Dickens ces sanctions étaient effectivement appliquées : selon des estimations de l'époque, les prisons de Londres étaient peuplées pour les deux tiers de débiteurs malhonnêtes.

Les juges justifiaient leur sévérité

* Sociologue.

par la nécessité de renforcer la notion de liberté contractuelle : « Si est une chose que le bien public requiert plus que tout, c'est que des hommes d'âge mûr et sains d'esprit aient la plus grande liberté de conclure des contrats ; mais, une fois ces engagements prescrits librement et volontairement, ils doivent être tenus pour sacrés et les cours doivent user de toute leur autorité pour les faire respecter. » (4).

C'est toujours cette même notion

de contrat qui définit les limites de l'intervention judiciaire : les clauses du contrat étaient-elles légales ? Ont-elles été respectées ? Pourtant, depuis l'époque des petits boutiquiers et des marchands ambulants, la distribution et le crédit ont subi les contrechocs de la production de masse. Il est significatif que l'industrie automobile, premier champ d'application du taylorisme, ait été en même temps la première à mettre sur pied des établissements de crédit spécialisés.

Une souple gestion des impayés

EN 1971, les achats à crédit représentaient en Angleterre 41 % des dépenses d'équipement ménager, 45 % des achats automobiles ; l'endettement est maximum chez les ouvriers et les employés qui recourent au crédit deux à trois fois plus souvent que les cadres. L'annulation organisée (les exigences du standing), les conditions de vie, (éloignement de l'habitation et du lieu de travail), l'obsolescence accélérée des produits (équipement ménager non réparable, absence de pièces détachées), bref, tant la nature des produits que la position sociale des acquéreurs tendent à faire de ces achats à crédit une consommation forcée. Que signifie alors l'obstination du juriste qui persiste à ne vouloir lire dans ces contrats que l'engagement libre de deux volontés autonomes ? Le consommateur est habilement manipulé par les spécialistes de la promotion des ventes pour qu'il achète à crédit, mais on prétend ensuite lui faire endosser toutes les responsabilités de son engagement en prétendant abusivement qu'il l'a souscrit librement et en toute connaissance de cause. A contrario, on se rend bien compte qu'accepter de reconnaître officiellement le caractère dépendant de ce type de consommation, c'est remettre en question tout l'édifice du droit et, à travers la norme juridique, le système de production dont il est un des éléments

constitutifs (cf. plus loin l'article de Michel Miasille). Dans une société rurale caractérisée par des rapports marchands simples, les sanctions infligées au débiteur détaillant pouvaient raisonnablement apparaître comme le corollaire de la liberté contractuelle ; avec le développement de la concentration et de l'étatisation (cf. l'article de C. Servolin et H. Nallet page 14), la contradiction inscrite dans le système juridique tend à le faire éclater. Autant il lui devient de plus en plus difficile de maintenir la fiction de la liberté contractuelle, autant il lui est essentiel de continuer à l'affirmer, sous peine de mettre en cause l'ensemble du système économique des démocraties occidentales.

(Lire la suite page 14.)

Lire pages 14 à 18 :

PAGES 14 et 15 : La patron introuvable, ou le règne de l'irresponsabilité (B. Rettenbach). — Développement de la société bourgeoise et dépeçage du droit (H. Nallet et C. Servolin).

PAGES 16 et 17 : La délinquance, désordre nécessaire et bien utilisé (P. Lascoumes). — Félicitations du droit et mode de production (M. Miasille). — Le mariage et le travail non rémunéré (C. Delphy).

PAGE 18 : Suite de l'article de M. Miasille. — A quel et à qui servent les prisons ? (M. T. Maschino).

(1) A tel point que, dans certains grands magasins, le taux de vol s'est élevé à 10 %.

(2) Voir Rock, *Making Peoples Pay*, Hartridge and Kegan Paul, Londres, 1973.

(3) Cité par Abel et Stevens, *Lampyris and the Courts*, Heinemann, Londres, 1967, page 35.

(4) Id., page 48.

(Suite de la page 13.)

Pour Abel et Stevens la solution à ce dilemme a été trouvée dans une séparation circonstanciée des tâches au sein de l'appareil d'Etat...

En France le dessaisissement des juges à chaque fois que l'administration est concernée permet d'éviter une grande partie de ces contradictions...

tine Delphi pour le travail ménager et B. Rettenbach dans le cas des immigrés et des intérimaires...

Les ambiguïtés, les contradictions internes de l'institution judiciaire sont à la mesure de son implication dans la réalité des rapports sociaux...

Normaliser les prolétaires

CETTE modulation des sanctions, présentée volontiers dans le discours de l'institution judiciaire libéralisation et une modernisation...

tions a dû à la fois s'alléger et s'affiner pour demeurer crédible. La prison pour dettes a quasiment disparu...

Devant la force de ces arguments, le juge ne peut autre que faire passer au second plan le respect du principe de la liberté contractuelle...

symbole et la résultante d'un système de production et de consommation qui s'effondre...

Mais pour le moment, dans ce domaine comme dans d'autres, la coexistence de plusieurs systèmes de contraintes et de sanctions...

Dans la mesure où elle continue à permettre des débats publics et apparemment contradictoires face au secret et au monolithisme des administrations...

YVES DEZALAY.

(3) Id., page 459. (4) Donzelot, in Folkes des familles, Ed. de Minuit, Paris, 1971, 224 pages, 35 F. (5) Pat Carlen, Magistrates' Justice, Martin Robertson, Londres, 1976.

Le droit des sociétés, l'entreprise et le groupe

EN juin dernier, les services de nettoyage du métro étaient en grève, mais le trafic ferroviaire n'était pas perturbé...

L'opinion publique pouvait s'étonner de la durée de la grève : les conséquences touchaient à l'absurde...

Une telle incohérence a, sans doute,

des causes multiples : certaines sont d'ordre économique. Mais on voudrait ici, plus spécialement, insister sur les causes d'ordre juridique...

La publicité donnée à ce conflit tient évidemment à la place du métro dans la vie des usagers, entre « le boulot et le dodo »...

Ici, c'est une entreprise qui se restructure par un processus interne : elle redistribue différents secteurs de

Le patron introuvable, ou le règne de l'irresponsabilité

Par BERNARD RETTENBACH *

son activité en sociétés distinctes, sans transformer l'unité de son activité économique ; jusque-là, tous les travailleurs avaient un unique employeur...

Un privilège pour le capital

LES conséquences, pour les travailleurs, c'est ce qu'on a appelé l'« éclatement juridique de la collectivité de travail »...

mêmes : les comités d'entreprise sont différents, parce que sont différentes les sociétés regroupées ; là, sur le même périmètre de travail, certains salariés bénéficient de la convention collective de la pétrochimie...

* Centre d'études et de recherches sur les mutations socio-culturelles actuelles (CERESCA).

n'a pu encore déterminer les responsabilités : ils étaient salariés d'entreprises différentes travaillant pour le compte et sur le terrain d'une entreprise qui n'est pas l'employeur des victimes.

On pourrait multiplier et compliquer les exemples de ces disparités, en énonçant le problème de la sous-traitance sous les formes plus ou moins extensives qu'elle prend, mais qui aboutissent au même résultat : une entreprise, grande ou moyenne, peut être traversée par des frontières juridiques qui créent des espaces différents d'application de la législation du travail.

On voudrait ici montrer la part du droit dans cette distorsion. En effet, en analysant le sort de la collectivité de travail au double niveau de l'entreprise et du « groupe », on fait ressortir comment le « poids » du droit français va dans le sens qui favorise et privilégie le détenteur du capital...

E d'abord, comment se situe la collectivité de travail dans l'entreprise ?

Une remarque préliminaire s'impose : la définition de l'entreprise est imprécise, comme d'ailleurs, on le verra plus loin, celle du « groupe ». N'est-il pas déjà significatif que des réalités aussi importantes pour les travailleurs gardent, en droit, un sens aussi flou et fluctuant et que la catégorie juridique fondamentale bien définie reste, en ce domaine, la « société » et particulièrement la « société de capitaux » ?

Cependant, l'entreprise est bien le cadre réel de l'existence collective des travailleurs, de leurs rapports organiques avec les employeurs. Le vocabulaire utilisé pour désigner ce cadre et pour en tenir une approche juridique en souligne le caractère commun : on parle d'« unité économique et sociale », réalisée par une association entre employeurs et travailleurs, même si celle-ci n'existe que par un équilibre précaire réalisé par voie de négociations, de convention, d'accord obtenus par la lutte : le mot même de « comité d'entreprise » dit cela.

Mais dès que l'on veut analyser, en termes juridiques, l'entrée dans la collectivité de travail et l'appartenance à l'entreprise, on ne dispose que d'une catégorie venant d'ailleurs ; or les juristes savent à quelle profondeur les concepts juridiques s'enracinent dans le terrain où ils sont nés et avec quelle difficulté on peut les soustraire aux « principes généraux du droit » qui ont inspiré leur élaboration.

(1) J. Magaud, « L'éclatement juridique de la collectivité de travail », Droit social, n° 12, décembre 1975, pages 825 et sq.

Transformations économiques et évolution juridique

LE DÉVELOPPEMENT DE LA SOCIÉTÉ BOURGEOISE ET LE DÉPÉRISSEMENT DU DROIT

Par HENRI NALLEY et CLAUDE SERVOLIN *

A l'occasion d'événements récents, le chancelier de la République fédérale d'Allemagne éprouvait le besoin de rappeler que la R.F.G. est un « Etat de droit »...

* Institut national de la recherche agronomique.

C'est dans ce terme, en effet, que ces sociétés résument ce qui fait leur grandeur et les distingue de toutes les formes de tyrannie qui ont régné avant elles et régnent encore sur le monde extérieur.

D'une manière générale, la société civile bourgeoise se présente comme fondée sur des droits qui contiennent les règles constitutives de l'« Etat de droit ». Pour la France, en particulier, le fondement de l'« Etat de droit », c'est l'ensemble des codes hérités de la Révolution de 1789 (le code civil, ou code Napoléon, qui organise les relations entre les personnes et la gestion des patrimoines, texte de base auquel sont venus s'ajouter le code de commerce et le code pénal).

Ce corps de droit « civil » se fonde sur un ensemble de principes communs : égalité devant la loi, autonomie du sujet de droit, liberté des contrats, respect de la propriété, responsabilité personnelle. Il est garanti par l'appareil judiciaire de « droit commun » dont le fonctionnement prend une forme trinitaire ; les deux parties portent leur conflit devant un juge dont l'indépendance est garantie par l'élection (Etats-Unis) ou par l'immovibilité (France). Toute juridiction n'appartient pas à ce système est une juridiction d'exception.

Mais le droit civil en tant qu'il serait le fondement juridique de la société bourgeoise pose certains problèmes embarrassants. Comment peut-on expliquer que la bourgeoisie, après le triomphe de sa révolution, ait jugé bon de se doter comme mouvement juridique un texte qui reproduit de nombreuses dispositions directement héritées du droit romain, et qui, par contre, ne contient rien sur les rapports capitalistes, en particulier sur le salariat ? Beaucoup d'auteurs répondent à cette question en attribuant au code civil un rôle purement mythique, voire mystificateur ; la bourgeoisie aurait besoin du droit et de la justice issus de la Révolution de 1789 pour conforter chez les « dominés » l'illusion qu'ils sont de libres citoyens et des sujets de droits autonomes, et dissimuler l'irréductible dyssymétrie de l'ensemble des rapports étant domi-

nés et dominés. Si on accepte cette réponse, on peut être rassuré sur la pérennité du droit et de la justice : tant que la bourgeoisie durera, elle aura besoin d'eux pour faire fonctionner son mythe démocratique. Mais alors, pourquoi cette crise du droit, ces inquiétudes, ce malaise dans l'appareil judiciaire, ce sentiment de décadence irréversible qui expriment tous les participants de mieux de la justice ?

Le passage au capitalisme

POUR éviter de tomber dans une impasse, toute étude du droit dans la société moderne doit rompre avec cette théorie qui fait du droit issu de la Révolution une pure mystification. En effet, ce droit a un contenu bien réel qui est la codification des rapports marchands simples (1). Et ce contenu n'a rien d'un vestige archaïque. Les formes marchandes simples ont représenté jusqu'à une période très récente, et particulièrement en France, une part très importante de la formation sociale dans l'artisanat, le commerce et surtout l'agriculture (2). Malgré un recul récent, ces formes de production et d'échange représentent encore une fraction non négligeable des sociétés capitalistes européennes.

La persistance de ces formes apparaît d'autant plus surprenante qu'elles n'ont guère été étudiées pour elles-mêmes. En effet, l'histoire traditionnelle les a si complètement négligées qu'elle semble parfois s'admettre qu'à contre-cœur leur existence, soit qu'elle fasse durer le féodalisme jusqu'à la révolution bourgeoise et l'avènement du capitalisme, soit au contraire qu'elle fasse remonter l'origine du capitalisme au haut Moyen Age.

Pour nous, au contraire, l'existence et le développement de ces formes durant plusieurs siècles est la caractéristique la plus remarquable de ce processus de « transformation » du féodalisme en capitalisme, qui est l'événement le plus important de l'histoire de l'Europe occidentale.

Une fois que l'on accepte de reconnaître que la petite production et l'échange simple

ne sont pas seulement des catégories théoriques mais possèdent une existence historique, on peut voir qu'elles contiennent la possibilité du capitalisme, qu'elles apparaissent comme des conditions de son existence.

Si le capitalisme est une négation de l'économie marchande simple, il s'agit d'une négation dialectique, c'est-à-dire de la création d'une forme nouvelle par développement total des formes anciennes.

Aussi, dans une société capitaliste développée, l'existence prolongée de formes marchandes simples n'a rien qui puisse surprendre, étant admis qu'elles apparaissent alors sous l'« éclairage général » des rapports capitalistes dominants.

C'est ainsi qu'il faut comprendre par exemple les modalités de la vente par un agriculteur contemporain des produits de son travail, car un agriculteur vendant aujourd'hui ses produits à une grande coopérative ou à un groupe industriel se trouve dans une situation différente de celle de son père qui vendait au marchand de bestiaux ou sur le marché du bourg voisin. Il reste un authentique vendeur de produits et non pas un salarié. Mais la manière dont fonctionnent les rapports d'échange qu'il entretient avec les acheteurs de ses produits ne peut être pleinement com-

(1) On entend par « formes marchandes simples » des formes de production où le producteur travaille individuellement dans l'exercice d'un métier et utilise un ensemble d'outils et de moyens de production dont il est le possesseur. Le cadre de l'activité productive est la famille et le but de la production est essentiellement l'entretien et la perpétuation de la famille et de son patrimoine. Cette forme de production ne fait que très peu appel au salariat, sauf sous la forme de domestiques, d'apprentis et de compagnons. Elle s'accompagne d'un système d'échange développé et différencié, mais l'échange se fait alors selon le principe de l'équivalence de biens échangés. Cet « échange simple » diffère donc essentiellement de l'échange capitaliste qui doit conduire obligatoirement à la réalisation d'un taux de profit et à l'investissement du capital investi. On reconnaît dans cette description l'organisation de la production qui était en vigueur dans l'agriculture et l'artisanat avant l'apparition du capitalisme.

(2) La population rurale représentait 53 % de la population française en 1921 et encore 42 % en 1945.



سكنى بالاجل

Mais l'entreprise n'intervient pas dans le contrat ; ce n'est pas avec elle que le salarié s'engage, mais avec une société, par l'intermédiaire d'un représentant : d'autre part, le contrat d'entreprise n'a pas de caractère unilatéral, conclusion du contrat. C'est donc à une obligation mutuelle entre le détenteur

du capital et le travailleur que se ramène l'appartenance à l'entreprise. Par contre, la liberté contractuelle, principe fondamental des contrats, est très inégale : la disproportion des conséquences d'une rupture unilatérale, même abusive, du contrat étant, dans la plupart des cas, sans comparaison.

Législation du travail et droit de propriété

LES acquis de la législation du travail, fruit des conquêtes des travailleurs, tentent, il est vrai, de fonder juridiquement l'appartenance à l'entreprise dans des rapports collectifs entre employeur et travailleurs. Mais ces efforts se heurtent à la cohérence interne du cadre juridique actuel du contrat. Le droit civil du contrat de louage de services repose sur l'hypothèse d'un droit de propriété pour le bien duquel un individu recourt, contre rémunération, à l'« industrie » d'un autre. Quelle que soit l'ampleur des transformations opérées dans un tel cadre, sa logique interne ne peut qu'assurer l'indépendance du détenteur du capital. La prérogative de l'« employeur, seul juge » du bien de l'entreprise, le « pouvoir disciplinaire du chef d'entreprise », le droit de faire expulser des grévistes en cas d'occupation d'usine, sont encore rattachés au droit de propriété de l'employeur sur l'entreprise, malgré des signes de remise en cause par une jurisprudence nouvelle, en quête d'autres principes.

La dislocation de la collectivité de travail tient donc dans l'ordre juridique à deux facteurs : l'un, l'absence d'une définition de l'entreprise, renforce les effets de l'autre : le statut de l'appartenance à l'entreprise assure au propriétaire du capital un pouvoir qui va de la décision de règlement intérieur jusqu'à la restructuration en sociétés distinctes, à la vente ou à la mise en liquidation de l'entreprise.

L'enracinement dans les fondements du droit français du pouvoir du capital dans un ensemble économique et social apparaît dans une lumière plus grande dans l'extension du phénomène de « groupe » dans l'économie actuelle. On a là une autre face du même problème. Tout comme les situations précédemment évoquées, les conséquences sur le droit à l'emploi de la concentration du capital dans un « groupe » ne sont pas formellement contraires au droit existant, elles sont même en cohérence avec les principes qui rendent possible cette concentration.

Le groupe est encore plus protégé que l'entreprise contre les tentatives d'une définition juridique ; aussi peut-il exister à la faveur d'ambiguïtés et de contradictions qui ont une réalité

floue et fluctuante : comment alors pourrait-il être un lieu d'application rigoureuse de la législation protectrice des travailleurs ? Les groupes naissent de la concentration de sociétés ou de groupes déjà existants ; mais le processus qui les engendre ou les modifie consiste à la fois dans une utilisation et une mise en échec du statut juridique des sociétés.

Le droit des sociétés rend possible la création de « sociétés de sociétés », il permet ainsi la dispersion et la concentration du capital : la dispersion, par des prises de participation dans celles des sociétés, la concentration dans les mains d'un nombre réduit de personnes, à la faveur du cumul possible de mandats d'administrateurs. En conjonction le pourcentage des participations avec la mise en place dans les conseils d'administration, ou à la tête des sociétés, d'hommes liés entre eux par des facteurs divers, on aboutit à la constitution d'organes de pouvoir très puissants. Un hebdomadaire économique (2) déclarait récemment que le pouvoir économique et financier, en France, est entre les mains d'une quarantaine d'hommes ou plus, les « intouchables », qui se choisissent par « cooptation instinctive », de moins en moins en raison de la naissance ou de la fortune, de plus en plus à cause de l'appartenance à l'« aristocratie de concours ».

Ainsi, le groupe peut, sur un organigramme, paraître se réduire à un certain nombre de personnes ; et, d'une certaine façon, c'est vrai, car il ne serait rien sans elles ; mais, d'un autre point de vue, il est bien une réalité autonome. Pour autant le fossé s'élargit entre le pouvoir de décision qu'il détient et les travailleurs ; le premier est difficile à identifier et les seconds, de par leur contrat de travail, voient leurs droits strictement maintenus dans le cadre de leur société. L'existence de « holdings » ne modifie pas cette analyse ; dans la mesure où elles sont une société distincte, elles ne sont composées que de quelques hommes investis du pouvoir que leur donnent les capitaux et la puissance économique qu'ils représentent.

l'essai, qui aboutit à la déqualification d'un grand nombre, au changement de convention collective et à la perte d'avantages acquis de ceux qui sont transférés dans d'autres sociétés ou tout simplement à des licenciements importants ? Et cela, dans le même temps où le C.N.P.F. et le gouvernement lancent une politique de promotion des P.M.E. en vue de la sous-traitance : or, on le sait, les P.M.E. constituent un cadre dans lequel l'exercice des droits des salariés est limité par la difficulté et la faiblesse de la syndicalisation et un fréquent déplacement du pouvoir du patron vers le donneur d'ordres (4).

On peut objecter que les travailleurs ne sont pas totalement démunis de droits dans le groupe. C'est vrai que certains groupes ont pris l'initiative de créer des comités de représentation des travailleurs par une commission centrale composée des représentants des différents comités centraux d'entreprise. Mais l'existence d'une telle commission n'est pas protégée par la loi ; de plus, elle est créée après la naissance du groupe, quand il ne s'agit plus que de la consulter sur les modalités de mise en œuvre de la décision engagée.

C'est vrai aussi que les différents comités d'entreprise ont un droit d'information sur les ramifications

financières de leur société par les participations qu'elle peut prendre en d'autres. Et la loi sur la participation aux fruits de l'expansion autorise, en certains cas, les salariés d'une filiale à souscrire des actions dans la société mère. Le salarié envoyé dans une filiale à l'étranger a un droit, en cas de licenciement, à réintégration dans la société mère. Mais ce ne sont là que des bribes de droits, faibles attestations d'une certaine prise en compte de la réalité du groupe. Son pouvoir reste très protégé, puisque son existence exige et lui permet d'utiliser une structure juridique, celle des sociétés, élaborée pour la constitution et le développement des capitaux, et de le dépasser pour bénéficier des opportunités financières et atteindre des finalités économiques. Quant à la collectivité de travail, elle est laissée à sa dispersion, dans les régimes divers des sociétés, soumise à des décisions de restructuration ou de déstructuration ; elle n'a guère d'existence reconnue au niveau du groupe, au-delà des sociétés, qu'en raison de la détermination d'une politique commune du personnel et de la création d'une sorte de « contrat de travail de groupe » : l'engagement d'un salarié dans l'une des sociétés implique l'acceptation d'être muté dans n'importe quelle société du groupe, tout refus étant considéré comme une démission.

Protection par le droit, ou conflit ?

ON peut objecter à l'analyse précédente la pièce inévidente qu'elle fait au développement de la législation en faveur des travailleurs : il n'est pas question de le nier. Mais l'histoire de la législation le montre. Les progrès les plus significatifs d'une mise en place des éléments d'un droit à l'emploi sont dus à des luttes déclarées soit en raison de « vides juridiques » générés par des injustices, soit à la suite de solutions conformes au droit mais non moins sources d'injustices.

Ces luttes sont à l'origine de négociations et de conventions dont certaines sont devenues des lois par voie de généralisation à tous les travailleurs.

Si bien que le droit de travail occupe, en quelque sorte, entre deux polarités, l'une relève d'une logique qui, par son enracinement dans le droit civil du contrat et le droit commercial des sociétés, a pour conséquence — au pour but — de favoriser le capital, ses finalités propres, son pouvoir ; l'autre prend en compte l'entreprise comme lieu où se jouent la vie des hommes et leurs droits fondamentaux.

La justice est soumise à l'attraction de ces deux polarités ; la jurisprudence oscille parfois entre les deux ; la priorité qu'il lui arrive de donner à celle qui favorise le développement d'un droit à l'emploi lui permet des hardiesses et des nouveautés ; mais, le plus souvent, elle n'est, au mieux, qu'un rempart contre les retours en arrière — les infractions aux lois — et, quand elle est sollicitée en dernier ressort, elle se dégage très difficilement, et non sans incohérence, de l'inspiration de principes généraux du droit civil, à partir desquels les relations de travail ont été, au départ, juridiquement structurées. On est donc amené à penser qu'il n'est pas possible, et sur ce

Pouvoir centralisé, travailleurs dispersés

UNE telle distance entre le groupe et la collectivité de travail met cette dernière à la disposition du premier. Utilisant le droit des sociétés pour constituer son pouvoir financier, le groupe a besoin de s'en libérer pour étendre son pouvoir économique : le principe fondamental de la personnalité juridique des personnes morales fait d'une société le sujet du pouvoir de décision, en tout ce qui la concerne ; mais le groupe n'existe qu'en réduisant les directions de ses composantes à des relais de mise en œuvre de sa politique (3). On imagine, dans une période où la division internationale du travail est un dogme de l'organisation de la vie économique, les ressources dont bénéficie un groupe pour déstructurer et restructurer les activités de ses sociétés ; en particulier pour les recon-

struire sur des secteurs plus rentables, en transférant certains à la sous-traitance française ou étrangère et privilégier la recherche et le « commercial », pour conquérir et tenir les marchés, en imposant aux sous-traitants des marges impératives.

Une telle distance entre le pouvoir du capital et les travailleurs tient au décalage qui existe entre le groupe et le cadre dans lequel la loi prévoit et protège l'exercice des droits des travailleurs. Ce cadre est celui de la société, non du groupe ; leur interlocuteur est un P.-D. G. dont la mission consiste dans l'application des décisions ou orientations d'un pouvoir difficilement localisable. Quelle autre ressource que la lutte ont les travailleurs contre l'application à leur société d'un plan de restructuration, décidé à leur

« Partout où il y a une grande pauvreté, il y a une grande inégalité. Pour un homme très riche, il doit exister au moins cinq cents pauvres, et la prospérité d'un petit nombre suppose l'indigence d'une multitude (...). C'est seulement à l'abri du juge que le propriétaire d'une telle richesse, acquise par l'activité de plusieurs années ou peut-être de générations successives, peut dormir une seule nuit en sécurité. Il est à tout moment entouré d'ennemis inconnus (...). Il ne peut être protégé que par le bras puissant du juge continuellement levé pour les frapper. »

ADAM SMITH (La richesse des nations.)



(Dessin de Béatrice Clerve.)

prise qu'à condition de les situer dans le cadre d'ensemble du marché capitaliste.

Cette mise au point sur la petite production et ses rapports avec le capitalisme une fois faite, le rôle historique du droit civil devient plus aisément intelligible.

Le droit civil révolutionnaire, qui, en instituant la libération de la production et de l'échange sous leur forme simple, a posé historiquement les conditions mêmes du développement de l'échange généralisé et de la production capitaliste, subsiste encore aujourd'hui comme témoin de la permanence de ces formes simples.

Ces formes se définissent par le caractère patrimonial des biens de production et le cadre familial de la production elle-même. On voit à quel point elles se trouvent en harmonie avec le dispositif du droit civil et avec l'organisation de l'appareil judiciaire traditionnel avec ses trois personnages : les deux plaideurs, libres, égaux et responsables, et le juge dont le rôle se limite à interpréter la loi, à « dire le droit ». Il convient de noter, tout ce qu'a de spécifique ce personnage du juge, situé au-dessus et en dehors des intérêts des parties. Ce qui explique que, d'abord, on ait voulu choisir les juges parmi les propriétaires notables — leur indépendance économique est garantie par leur désintéressement — et qu'ensuite on ait fait des fonctionnaires indépendants du pouvoir politique, mais participants du rôle tutélaire de l'Etat. Ces rapports issus de l'échange simple et de la petite production trouvent parfaitement leur expression politique et idéologique dans le radicalisme français et ses équivalents étrangers. L'exercice prolongé de la gestion de la société française par le courant radical, où les hommes de loi étaient si nombreux, s'explique par l'importance même des forces de la petite production dans la société française. Mais cette société, qui vécut son plein épanouissement sous le III^e République, a connu depuis la dernière guerre une évolution qui modifie complètement sa nature, et dont le signe le plus frappant nous est fourni par la diminution extrêmement rapide de la population rurale (3). Ces « changements sociaux » résultent du développement du capitalisme lui-même dans la société occidentale. L'évolution du capital tend à lui faire

acquiescer des caractères nouveaux ; les rapports marchands capitalistes s'éloignent de plus en plus des rapports marchands simples (4), le caractère privé du capital s'atténue sans cesse. Cette évolution des sociétés capitalistes s'opère surtout sous l'égide de l'Etat. Comme l'avait le premier montré Hegel, et après lui Marx, Max Weber et bien d'autres, le développement total de la société bourgeoise et du capitalisme conduit de plus en plus rapidement à la réalisation de l'Etat rationnel par absorption de la société civile dans l'Etat, application généralisée de la planification (ou Lukacs voit un trait dominant de l'idéologie bourgeoise), raffinement sans cesse poussé de la division sociale du travail.

Du droit révolutionnaire au règlement bureaucratique

DANS ce processus apparaît la contradiction qui existe entre la propriété privée (qu'elle soit celle du petit producteur ou celle du capitaliste) et la généralisation de la marchandise. La transformation intégrale des rapports entre les hommes en rapports entre choses, qui est le point d'aboutissement du capitalisme, s'exprime dans la planification de la société. Dans une société ainsi planifiée, l'individu tend à perdre son unité, à être décomposé en fragments correspondant aux divers rôles sociaux et économiques qu'il est appelé à jouer, à voir réglementer de plus en plus étroitement sa vie, afin que l'arbitraire des conduites individuelles ne vienne pas perturber ce qui a été planifié.

Au droit révolutionnaire pour qui « tout ce qui n'est pas défendu est permis » succède le règlement bureaucratique pour qui « tout ce qui n'est pas permis est défendu ».

Ces considérations nous permettent alors d'avancer une interprétation de la crise de la justice, du malaise du personnel judiciaire, fondée sur l'hypothèse du dépérissement du droit.

Ce processus de dépérissement est depuis

longtemps à l'œuvre. Il se présente sous trois aspects différents :

— Les rapports entre les grandes firmes nationales ou multinationales, privées ou nationalisées, touchent pour l'essentiel et de plus en plus à toute espèce de débat judiciaire. Elles ne se présentent jamais devant un tribunal pour ce qui concerne leurs intérêts véritablement importants, et elles ne recourent à la justice et aux hommes de loi que pour « authentifier » telle ou telle de leurs démarches à la manière dont on recourt à la légalisation par un commissaire de police. Il est vrai que toutes les grandes firmes possèdent d'importants services juridiques, mais l'activité de ces services, beaucoup plus que la représentation en justice de la firme, consiste à assurer certains aspects de l'organisation et de la planification interne et externe de la firme. Le juriste devient dans ce cas un « ingénieur » selon la formule du célèbre juriste américain Pound ;

— Les rapports entre les personnes privées et les institutions publiques relèvent depuis longtemps, et de plus en plus, du droit administratif, « droit » qui n'est pas du droit, mais rien d'autre qu'une méthode d'interprétation et d'application des règlements. La justice à « trois personnages » disparaît : on n'a plus qu'un « administré » qui réclame à l'administration une application correcte et colorée de son propre règlement. La procédure même du recours administratif est révélatrice de son véritable caractère : ne commencent-elles pas le plus souvent par un « recours gracieux » présenté par l'administré à l'administration même dont il a à se plaindre ? Ce caractère fondamentalement gracieux du recours se trouve, notons-le, renforcé par l'inexistence, pour ainsi dire nécessaire, des voies d'exécution (5). L'exécution est en fait à la discrétion des services concernés ;

— Enfin, on assiste aux développements de pratiques consistant à détourner de leurs sens les organes judiciaires traditionnels. Le fonctionnement de la justice civile et pénale est de plus en plus écartelé entre deux tendances apparemment contradictoires mais qui toutes deux obissent finalement à la même logique, particulièrement nette dans les juridictions pénales, conduit à une fusion de fait de la

police, du ministère public et du tribunal, les transformant en tribunaux d'exception à l'image des tribunaux militaires, des commissions de discipline ou des prétoriaux des prisons. L'autre tend à transformer les organes judiciaires en organes de tutelle, tant en matière civile (affaires familiales, divorce, etc.) qu'en matière pénale, chargés de suppléer à la dépersonnalisation, à l'irresponsabilité croissante des justiciables (6). Le dernier congrès du Syndicat de la magistrature sur la petite délinquance paraît refléter fidèlement cette tendance.

Ce dernier aspect du dépérissement du droit paraît tout particulièrement digne d'être souligné, car il est le plus difficile à dissocier. A la différence des deux premiers, il ne suppose nullement un affacement institutionnel des organes judiciaires ; il peut très bien s'accompagner, et s'accompagnera sans doute, non seulement d'une conservation mais d'un développement, d'une « modernisation » de ces organes, voire d'une augmentation notable des moyens matériels mis à leur disposition.

HENRI NALLET et CLAUDE SERVOLIN.

(3) Il est à noter que cet exode rural a provoqué une réduction parallèle de l'appareil judiciaire, ce qui semble constituer un indice tout à fait direct du lien qui les unissait.

(4) Le « petit capitaliste » qui reste proche encore de la petite production tend, lui aussi, à régresser.

(5) Cf. l'article de G. Vedel dans le Monde du 4 mars 1977. Cet article très intéressant semble cependant pécher par optimisme quant à la possibilité d'instituer des voies d'exécution réellement efficaces en matière administrative.

(6) Ces considérations ne sont nullement spéciales à la France. E. Abel et R. Stevens, dans leur livre « Lawyers and the Courts » (Heinemann, Londres, 1967), déclinent les mêmes tendances à la décadence de l'appareil judiciaire britannique traditionnel qu'ils attribuent au développement du « Welfare State » (équivalent britannique de l'étatisme réglementaire) et à la multiplication des tribunaux spécialisés (qui suppléent, en Grande-Bretagne, à l'absence de juridiction administrative). Les auteurs exhortent, pour finir, le juriste anglais à s'adapter à la société moderne en se considérant désormais comme assurant un service public, « de la même manière que les hôpitaux, l'assistance publique ou les pompiers... » (Op. cit., page 403.)

BERNARD RETTENBACH.

(2) Le Nouvel Économiste, n° 102, 17 octobre 1977, pages 66 et sq.
(3) Recherche sur la représentation des salariés dans les groupes et holdings », sous la direction de Gérard Lyon-Caen, Centre de recherche de droit social, Paris-I (recherche pour le compte du ministère du travail).
(4) Guy Courthieu, L'Entreprise, société féodale, Editions du Seuil, Paris, 1974, 208 pages, 25 F.

Protection des citoyens ou service des grands intérêts et de l'État?

La délinquance, un désordre nécessaire et bien utilisé

Par PIERRE LASCOUMES *

La délinquance est traditionnellement perçue comme une manifestation d'immoralité, un symptôme d'insécurité ou de marginalité...

de l'action sociale se définissent par rapport à cet éventail, oscillant sans cesse entre la correction, le traitement et la punition.

aux valeurs intimidantes, curatives ou promotionnelles de leur intervention, les professionnels de la justice et de l'action sociale...

de l'Etat, les grandes fiscales, douanières et financières. On cherche à nous indigner régulièrement sur le non-respect des innocents par les personnes sans défense.

tains comportements pour mieux en préserver d'autres. Outre ce premier rôle, de mise en évidence de la délinquance violente...

Pratiques d'affairistes

La belle unanimité qui s'est développée progressivement dans les dix dernières années, au sujet de la délinquance d'affaires...

Depuis les grands scandales financiers des années 20, l'appareil juridique et institutionnel centré sur le contrôle de la délinquance d'affaires...

I. - Evaluer le coût du crime est une entreprise très périlleuse, particulièrement en ce domaine. Cependant, la direction centrale de la police judiciaire établit depuis quelques années le coût des transferts de possession à l'occasion d'infractions économiques et financières...

II. - On ne dispose pas encore en France de statistiques précises sur la délinquance d'affaires et son traitement judiciaire. Si on se limite à un ensemble très hétérogène, mais comprenant principalement les infractions financières, fiscales, douanières et commerciales...

Table with 5 columns: Type of offense, Prison terms, Prison with work, Fines, Other sanctions, and Percentage. Rows include financial, fiscal, and commercial offenses.

III. - En matière de sanctions, il est notoire que l'amende, souvent accompagnée de sursis, demeure quasi généralement la règle en ce secteur.

Enfin, quand après de longues années (fréquemment de cinq à dix ans pour les « gros dossiers »), une décision est obtenue, encore faut-il pouvoir la faire exécuter.

La répression de la délinquance d'affaires est loin d'atteindre une importance comparable aux dommages sociaux qu'elle occasionne. Mais quand elle existe, sur qui s'exerce-t-elle ?

Tout le processus judiciaire lui-même n'est-il pas principalement orienté vers la répression d'actes individuels ? Le droit lui-même ne connaît-il pas de la « personne ».

Le contenu du terme de délinquance est inséparable de l'état des rapports sociaux dans une société donnée. Est-il besoin de rappeler tout à un réseau de marginalisation socio-économique produisant des délinquants, des marginaux ou des marginaux ?

Sur ce plan, l'inculcation idéologique est à ce point réussie que notre réaction face à un de ces petits délits est de l'ordre du réflexe. Cela est fondamental dans la mesure où, contrairement à ce que l'on croit en général, les appareils de contrôle social (policier, judiciaire...) sont d'une grande pénétration et n'interviennent le plus souvent qu'à la suite d'un signalement venu de l'environnement social.

A l'inverse, les infractions inhérentes à la maximisation de la logique spéculative et marchande caractérisant les rapports sociaux n'interviennent pas comme telles, n'apparaissent pas comme telles, n'ont pas de poids devant les tribunaux.

Le lieu de création de rapports de production particuliers, — le travail salarié — c'est aussi un contrat de travail.

C'est dans ce sens que Michel Foucault définit le rôle « positif », actif de la prison :

« Dans la mesure où elle suscite au milieu de autres une forme particulière d'illogisme... Voyant, marqué, irritable à un certain niveau, la délinquance n'est pas une qualité intrinsèque à certains comportements...

Il ne s'agit pas de nier l'existence de la délinquance ou de la minimiser, mais de bien distinguer, d'une part, les phénomènes que recouvre cette notion, d'autre part, l'outil idéologique qui en est faite.

D'une part, elle est le résultat logique et nécessaire de l'état des rapports sociaux dans une formation sociale. Elle n'est ni une pathologie sociale, ni un simple dysfonctionnement, ni le résultat du passage à l'acte de personnalités perverses.

La bourgeoisie s'est réservé, au fur et à mesure de son accession à une position hégémonique, l'illégalisme des droits. C'est-à-dire la possibilité

Quelque chose d'essentiel, sur le plan idéologique, se joue autour de la prison. Dans les représentations de la justice pénale, elle apparaît comme la peine type, celle par qui se définit l'acte grave ; c'est donc elle qui donne une grande part de sa visibilité à la seconde population-cible qui constitue la quasi-totalité de sa clientèle.

D'autre part, l'existence d'une délinquance fortement stigmatisée est nécessaire au maintien et au renforcement constant de la légitimité des politiques d'ordre. C'est pourquoi la seule délinquance qui a une visibilité et qui suscite une réaction sociale significative est celle qui provient du prolétariat et du sous-prolétariat.

D'autre part, elle est le résultat logique et nécessaire de l'état des rapports sociaux dans une formation sociale. Elle n'est ni une pathologie sociale, ni un simple dysfonctionnement, ni le résultat du passage à l'acte de personnalités perverses.

Le bouc-émissaire

Il ne s'agit pas de nier l'existence de la délinquance ou de la minimiser, mais de bien distinguer, d'une part, les phénomènes que recouvre cette notion, d'autre part, l'outil idéologique qui en est faite.

de tourner ses propres règlements, se porter loïs et d'accomplir un large secteur de la circulation économique dans les marges ou par-delà la légalité.

Au nom de la sécurité

Madame, Monsieur, C'est le devoir de la police de vous protéger. Elle s'y applique et de nombreux moyens ont été, grâce à son action, arrêtés et déjoués.

(1) Surveiller et punir, page 281. Editions Gallimard, Paris, 1975, 328 pages, 61 F.

(2) Voir l'épisode intitulé : « Classes dangereuses ».

Signé : MICHEL FOUCAULT.

Contrat pour une exploitation domestique

LE MARIAGE ET LE TRAVAIL NON RÉMUNÉRÉ

Par CHRISTINE DELPHY *

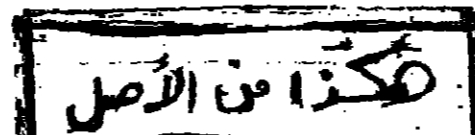
S UIVANT le mot célèbre d'un économiste américain, « quand un homme épouse sa femme, il fait baisser le produit national brut ».

Le produit national brut ne représente donc pas — loin de là — toute la production. Une bonne partie en est cachée, qui, évaluée en heures, se constitue plus de la moitié : en 1967, pour quarante-trois milliards d'heures de travail salarié, il s'est effectué quarante-cinq milliards d'heures de travail gratuit.

le lieu de création de rapports de production particuliers, — le travail salarié — c'est aussi un contrat de travail. Cependant, l'obligation du travail domestique n'est nulle part écrite dans les textes de loi sur le mariage qui prévoient seulement que l'apport de la femme peut consister soit en argent soit en nature.

l'autre marché, le seul officiel, celui du travail rémunéré. Et, pour commencer, comment entrons-nous dans le premier ? 1) Si le mariage donne lieu à l'exploitation des femmes, il est paradoxal qu'elles y entrent et se mettent ainsi en situation d'être exploitées. Or, dès lors, supposez que des pressions importantes, positives et négatives, existent qui poussent les femmes à se marier en dépit de cette exploitation.

* Centre national de la recherche scientifique.



سورة التاج

l'attention des inégalités de la bourgeoisie et de ses alliés (3). La délinquance populaire est un désordre social apparent, indissociable de tout ce qui remet en cause.
Cette délinquance est l'occasion d'une vaste entreprise d'amplication idéologique, à visée profondément pédagogique et dont les finalités politiques sont assez claires. Sa répression est tout d'abord l'occasion de rappeler, à tous, les règles fondamentales ordonnant les rapports sociaux. En fait, cette incantation permanente des fondements de l'ordre dominant s'adresse principalement à ceux dont on craint le passage à l'illégalité individuelle ou collective en raison de l'exploitation et de l'assujettissement qu'ils subissent.
D'un autre côté, la répression de la délinquance des classes populaires sert à la démonstration, constamment renouvelée, de la légitimité des pratiques d'ordre social et de la « violence » du vol puisqu'il est des voleurs... ! À ce niveau, le savoir criminologique a joué et joue encore un rôle décisif en effectuant la démonstration scientifique (base statistique, psychiatrique, psychologique...) de la dangerosité de ce type de délinquants. En effet, la très grande majorité des travaux effectués en criminologie ont pour base la population pénale ou carcérale, c'est-à-dire les délinquants repérés, étagés et jugés. Ces analyses ont donc lieu sur un produit fini : un ensemble de cas, élaboré et sanctionné par le système policier et judiciaire. Or, au lieu d'utiliser ces cas pour comprendre la logique propre au système répressif, sa focalisation sur certaines populations-cibles, ses différentes formes d'intervention selon ceux qu'il a pris en charge, les travaux classiques en criminologie ont toujours sinon supposé, du moins laissé croire que les délinquants condamnés constituaient un échantillon représentatif de la population délinquante ou déviante. Et donc qu'il était possible, sur cette base, d'extrapoler sur la criminalité en général. On « découvrait » ainsi en toute candeur que la criminalité la plus grave provient des « groupes sociaux les plus défavorisés », des milieux familiaux instables, etc. Confondant ainsi la logique de fonctionnement des appareils répressifs et la logique de la délinquance, ils légitiment et renforcent la première, en démontrant avec force détails que la population dangereuse est bien celle dont on s'occupe : C.Q.P.D. Les stéréotypes du délinquant, base du processus d'inculpation précédemment décrit, se trouvent ainsi pleinement rationalisés.
Dans un contexte de crise économique et sociale comme celui que nous connaissons actuellement, où les rapports sociaux sont susceptibles de prendre un tour violent, la dramatisation des phénomènes de délinquance doit être regardée avec une attention toute particulière. On constate le développement sous diverses formes d'une campagne centrée sur la sécurité des citoyens. Thème qui, en pratique, dissimule de plus en plus mal la préoccupation essentielle de la sécurité de l'Etat.

La visée centrale semble orientée vers une criminalisation de la lutte politique et tend à une mise sous « haute surveillance » de tout le territoire. On peut distinguer différents niveaux dans le processus en cours :
— À un niveau général, le déplacement d'un sentiment d'insécurité à base économique sur un bouc émissaire idéal et traditionnel, « la criminalité », tente de masquer la nécessaire inactivité des pouvoirs publics face aux conséquences de la phase actuelle de concentration du capitalisme monopoliste ;
— L'accentuation actuelle des contradictions sociales étant susceptible de modifier la situation politique, le thème de la sécurité de l'Etat est particulièrement d'actualité. Une des commissions du VII^e Plan dirigée par le ministre de l'Intérieur était consacrée à ce thème. Elle fit ressortir pour les années à venir une « aggravation des risques », mêlant dans sa démonstration des atteintes croissantes à l'ordre public la délinquance classique, la délinquance politique (nommée « terrorisme ») et

les conflits sociaux : l'assimilation de la délinquance et de la contestation sociale et de l'opposition politique est sur le point d'être explicitée. Sous prisme d'une préférence augmentée des formes de délinquance violente, on cherche surtout à rendre acceptable un quadrillage policier tous azimuts.
Ainsi le développement de la police et de la gendarmerie a donné lieu à un plan de cinq ans (1976-1980) pour lequel les dépenses budgétaires dépasseront 4 milliards de francs.
En outre, sur le plan légal, tout un arsenal de mesures a été élaboré renforçant de façon considérable les moyens répressifs et les prérogatives de l'exécutif en ce domaine. Outre le projet (déclaré anti-constitutionnel) de fouille des véhicules, un renforcement des états d'exception (état d'urgence, de siège, art. 16) était prévu dans le cas de « subversion intérieure ». D'autre part, la convention européenne sur la répression du terrorisme permet une coordination internationale de la criminalisation de l'opposition politique qui, face à

l'accroissement de l'oppression dans le monde, se trouve de plus en plus acculée, « pour se faire entendre », à des actions violentes ou tapageuses.
La violence d'Etat, pour s'exercer, n'a pas forcément besoin d'instruments légaux et ne s'embarrasse pas toujours du respect de ceux-ci. L'extradition de M^{rs} Klaus Croissant en est un exemple frappant. Le pouvoir d'Etat y a révisé sans détour sa force vive. Cette forme de « réponse à la violence » remet à sa modeste place les travaux de la commission portant le même nom. Indépendamment de la caution savante et des beaux exposés d'inquiétude (tout à fait dans la ligne des commissions d'enquête du dix-neuvième siècle sur les classes dangereuses), ce rapport officiel a surtout contribué à donner une visibilité accrue aux phénomènes de violence. Et sa première mise en œuvre a été l'extradition d'un avocat pour délit politique.
Notons aussi ce résultat fantasmatique mais totalement occulté par la plupart des commentaires sur ce rapport. Certes, le sentiment d'insé-

curité dans la population est très fort. Cependant il ne résulte ni d'une expérience directe ni même d'une situation dont aurait été victimes « une vague connaissance » (réponses négatives entre 82 et 87 % — question 37, questionnaire IPPOP). Par contre, il provient essentiellement, nous dit-on, des informations transmises par les mass media. Pourquoi ont-ils accordé une telle place à ces phénomènes ? Serait-il donc nécessaire de détourner l'attention d'autres sources de tensions sociales (situations économique et sociale, scandales politiques) ?
On retrouve ici l'impérieuse nécessité de la délinquance, dans la mesure où, sous couvert de protection des citoyens par l'appel au front uni contre la criminalité, on tente de rassembler, dans une même peur, ceux qui s'opposent dans leur rapport de classe.
PIERRE LASCOUMES.
(3) Voir l'encadré intitulé : « Pratiques d'assistants ».

Classes dangereuses

LES pénaltes du dix-neuvième siècle étaient moins hypocrites qu'un de nos derniers ministres de l'Intérieur qui déclarait : « Un contrôle plus étroit sera fait sur les catégories de la population d'où émanent les trois quarts de la criminalité... Au siècle précédent, l'assimilation des « classes laborieuses » aux « classes dangereuses » se faisait sans ambiguïté, et c'est de là que nous vient l'essentiel de la définition tant légale qu'idéologique de la délinquance. Si le vocabulaire a évolué, la perspective fondamentale est-elle changée ? Résumons quelques données simples et éloquentes, mais souvent entouées sous de prétendus grands débats.

Comme par hasard, l'administration pénitentiaire ne possède pas de statistiques concernant la distribution en catégories socio-professionnelles de la population pénale... Elle nous apprend cependant que près de 10 % des détenus sont reconnus totalement illettrés et que 80 % au moins ont, dans le meilleur des cas, un niveau de formation primaire. Ce qui ne veut même pas dire qu'ils possèdent le certificat d'études primaires et encore moins une qualification professionnelle quelconque. Inutile d'insister, la population envoyée en détention par la justice est essentiellement formée de membres des fractions les plus défavorisées du prolétariat et de membres du sous-prolétariat.

En ce qui concerne les condamnations pénales, on peut tendancieusement distinguer deux « populations-cibles ». D'un côté, les petits patrons de l'industrie et du commerce, fraction de classe qui présente le taux de condamnation le plus important (34,8 %), mais qui comparativement à justice essentiellement pour des activités frauduleuses relatives à leur profession (chèques sans provision, infractions antitrustuelles contre les biens). Pour eux, l'essentiel des condamnations se résume à des peines d'amende (au taux de recouvrement très faible, 30 % environ) ou d'emprisonnement, le plus souvent accompagnées de sursis. À l'égard de cette fraction de classe, l'appareil judiciaire semble intervenir essentiellement pour réguler les conditions de la concurrence, éliminer les « canards boiteux » et, dans une certaine mesure, contribuer à l'élimination de secteurs économiques en voie de disparition : artisanat, commerce individuel, petites entreprises...

Cette première « population-cible » n'a pas cependant de visibilité spécifique, elle est massivement occultée par la seconde. À partir de laquelle sont idéologiquement constitués les principaux stéréotypes concernant la délinquance : elle est formée d'ouvriers, de salariés agricoles, de personnes de service et de certains inactifs [sous-prolétaires, chômeurs, marginaux, vagabonds...]. Cette population-cible, constituée donc de prolétaires et sous-prolétaires, se caractérise par un taux de condamnation assez élevé (31,6 %). Ces condamnations concernent en très grande partie des infractions banales et violentes contre les biens, principalement le vol.

Pour ces délinquants, les condamnations à l'emprisonnement sont très importantes. Près de 46,5 % des détenus hommes étaient en prison au 1^{er} janvier 1977 pour vol simple, et 8,8 % pour vol qualifié. Il est nécessaire d'ajouter que c'est dans ce deuxième type de population que l'on trouve l'essentiel des récidivistes ayant déjà connu la prison. Selon une statistique effectuée en 1973 sur les détenus libérés, le taux moyen de récidive se situe aux environs de 55 %.

Durée de la peine effectuée	% des condamnés effectuant une telle peine	Pourcentage de récidive
— Moins d'un an	36,15 %	55 à 60 %
— de 1 à 3 ans.....	29,75 %	50 à 55 %
— de 3 à 5 ans.....	8,53 %	30 à 50 %
— 5 ans et plus.....	22,60 %	30 %

Deux autres éléments sont à ajouter dans la définition de ces fractions de classe traitées comme « dangereuses » : l'âge et l'origine nationale. Cette population se caractérise par sa jeunesse. De façon générale, ce sont les catégories d'âge situées entre dix-huit et trente ans qui ont le taux de condamnation le plus élevé ; ce taux augmente significativement chez les jeunes prolétaires et sous-prolétaires (une analyse, même sommaire, des statistiques de condamnation de la justice des mineurs permet de prolonger ce résultat sur les catégories d'âge inférieures). Il est significatif que près d'un détenu sur deux ait moins de trente ans : 42,04 % des hommes en détention ont moins de vingt-cinq ans et, parmi les prévenus, la proportion est de 47,76 %. Or on sait que le taux de récidive est plus fort pour les jeunes détenus que pour leurs aînés : 72 % de récidive pour les seize-dix-huit ans, 83 % pour les dix-huit-vingt-cinq ans.

En ce qui concerne enfin la nationalité, il faut noter l'importance des Maghrébins, des Portugais et des Yougoslaves dans la population des condamnés prolétaires et des détenus. Ainsi, le stéréotype du délinquant français se définit autour des axes suivants : c'est un homme, jeune de préférence, d'origine prolétaire ou sous-prolétaire, ayant commis un vol et condamné à une peine de prison ferme avec de fortes présomptions de récidive. S'il est étranger (Maghrébin, Portugais ou Yougoslave), cela jouera comme condition facilitante.

On retrouve là, sans peine, le « client-type » de la correctionnelle et des flagrants délits.

P. L.

La norme juridique au service du système capitaliste

EN abolissant les privilèges, le 4 août 1789, puis en votant la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen quelques jours plus tard, la bourgeoisie faisait craquer la structure socio-politique de la France de la fin du dix-huitième siècle. Elle donnait au droit une fonction et un statut absolument nouveaux.
Un demi-siècle plus tard, dans des conditions toutes différentes, prenant place en Algérie, la bourgeoisie du dix-neuvième siècle rencontre également la résistance de structures juridico-politiques propres à un monde de solidarités tribales. Elle brisera ce monde archaïque par la force des armes, mais aussi par celle des lois qu'elle importe : substitution du salarié agricole aux khamés (1), « francisation » des terres,

assimilation au droit français permettant de transformer d'espaces supports de solidarités familiales en biens disponibles pour l'achat et la vente, c'est-à-dire en marchandises.
Droit de liberté et d'égalité, d'échanges et de volonté : les techniques juridiques nées du capitalisme apparaissent comme portées de libération et de modernisation ; mais peuvent-elles être réduites à cette apparence ? Ne doit-on pas dire plutôt qu'à chaque société correspond un mode de production de la vie sociale, et donc une forme juridique spécifique ?
Cette proposition n'est pas réductible, comme beaucoup l'ont fait, à un économicisme vulgaire : le droit n'est pas l'ombre portée de l'économie qui, magiquement, expliquerait tout. Il faut

déterminer quels sont sa place et son rôle exacts dans une société donnée.
Pour tenter d'avancer, il est possible de poser comme hypothèse que la société capitaliste réalise le développement le plus abstrait et le plus général du droit dont les formes embryonnaires ou bloquées des sociétés pré-capitalistes ne manifestent que très partiellement les possibilités. En cela, en abandonnant tout universalisme qui prend comme centre l'Europe occidentale, nous pouvons comprendre la nature des caractéristiques du droit

bourgeois et, par opposition, celle des droits des sociétés non capitalistes. En tant que système de communication formulé en termes de normes pour assurer la production des rapports sociaux, le droit bourgeois exprime, portées à leur perfection, toutes les potentialités juridiques.
Si nous tenons le droit pour un des langages de la société, nous devons immédiatement nous rappeler que le langage n'est pas seulement formulation, mais aussi constitution de la pensée. A l'opposé des « théories » simplificatrices qui faisaient du droit une superstructure, « reflet » de la base économique, il faut tenter de comprendre le droit comme forme de la société civile. Cette proposition nous éloigne aussi radicalement des présentations

en termes d'« instance » qui courent le risque de restaurer un structuralisme qui néglige l'essentiel marxien, c'est-à-dire le rôle central de la lutte de classes comme moteur de l'histoire et des sociétés (2).
L'essentiel du droit bourgeois ne peut être compris que par rapport à la nature des rapports sociaux qui se nouent dans la société capitaliste.
(Lire la suite page 18.)
(1) Sorte de métayage qui permet au propriétaire de ne laisser que la cinquième de la récolte au producteur direct (khamas, en arabe, signifie cinq).
(2) L. Althusser : « Les appareils idéologiques d'Etat », notes pour une recherche », La Pensée, 1970. Voir également M. et R. Weyl, *La Part du droit*, Editions Sociales, Paris, 1969.

Un échange très inégal

MAIS ce qui est sans doute le plus révélateur de la situation faite aux femmes par le droit, c'est que cette charge pèse sur la dissolution du mariage. En effet, les femmes divorcées ont toujours la charge des enfants jeunes. Or, leur revenu, dès lors

qu'elles doivent aborder le marché du travail dans les conditions décrites plus haut et évaluées par le mariage, est considérablement inférieur à celui du mari. Les pensions alimentaires au concernent que les enfants, quand il y en a, et, même quand elles sont versées, c'est-à-dire dans une minorité des cas, elles sont fixées à des taux si dérisoires par les tribunaux qu'elles sont loin de couvrir même le moitié du coût financier des enfants. C'est dire que, dans la plupart des cas, la situation économique des femmes, loin de s'améliorer, se dégrade ou continue par rapport au mariage, où le mari ou moins contribuait ou assumait entièrement le coût financier des enfants.
Le travail matériel d'entretien des enfants et le travail d'éducation restent l'« apponage » des femmes et ne sont pas davantage rémunérés après le divorce que pendant le mariage. Ce travail continue donc d'être approprié par le mari après le divorce.
De plus, la charge financière des enfants passe du mari à la femme (cette charge est évidemment beaucoup plus lourde sur un revenu de femme — ayant été — mariée que sur un revenu d'homme).
On est ainsi tenté de conclure que le divorce n'est pas le contraire du mariage, mais un avortir du mariage caractérisé par une dégradation des conditions de vie des femmes, dégradation qui sanctionne et pénalise :

— Le fait que la femme gagne sa vie par ses propres moyens au lieu de recevoir sa pitance d'un homme ;
— Le fait qu'elle ne sert plus de domestique à un homme.

Le mariage consisterait donc en un échange particulièrement inégal : le mari donnant l'entretien financier des enfants contre le droit aux services illimités de la femme (la disposition de sa force de travail). Cet échange ne peut être rendu possible que si le moitié de l'entretien matériel et financier des enfants n'incombe pas de droit au mari. Ce n'est que parce que les femmes sont considérées avoir l'intégralité de la charge des enfants que la participation partielle (uniquement financière) du mari peut apparaître comme un cadeau, et donc être négociée, que le mari peut, pour le prix modique de la participation à l'entretien financier de ses enfants, exiger et obtenir les services gratuits de la femme. Nos conclusions débouchent donc sur une nouvelle hypothèse : c'est que l'exploitation domestique individuelle (par le mari) est rendue possible par, et fondée sur, l'appropriation par la collectivité des hommes du travail d'élevage des enfants fourni par les femmes (1). Il serait fascinant d'examiner, à la lumière de cette hypothèse, le droit civil tout entier, en particulier le droit de la filiation et le droit de la succession : on y verrait que la responsabilité des hommes vis-à-vis des enfants y est facultative et toujours liée au droit à leur appropriation des enfants, et à leur appropriation de la force de travail de la « mère ».

CHRISTINE DELPHY.

(1) Pour une réflexion plus poussée, on consultera : C. Delphy, « L'ennemi principal », Partisans, novembre 1970 ; C. Delphy, « Mariage et divorce », Les Temps modernes, mars-avril 1974, et C. Delphy et E. de Lessoppe, « Rapport sur le divorce pour le ministère de la Justice », 1975.

(Suite de la page 17)

Or, comme le notait Marx, commentant l'étude de cette société, celle-ci apparaît comme une immense accumulation de marchandises. La marchandise est le centre apparent du capitalisme : c'est bien pour elle que tous les économistes classiques ont travaillé sans pouvoir, finalement, découvrir le secret de sa valeur. Ce sera le mérite de l'auteur du *Capital* de montrer que le fétichisme de la marchandise a occulté, pour les économistes, l'explication des rapports réels qu'elle exprime. Jamais, dans l'économie, n'apparaissent réellement les rapports entre les hommes qui permettent l'organisation de la production et de la circulation des richesses.

Avec toutes les précautions nécessaires, il n'est pas intéressant de rapporter cette explication au monde du droit. Un court passage, extrait des notes sur *l'idéologie allemande* de Marx, nous y invite : « Chacun étant son métier pour le vrai. Au sujet du lien de leur métier avec la réalité, les hommes se font d'autant plus nécessairement des illusions que la nature du métier le veut déjà. (...) Le juge, par exemple, applique le Code, et c'est pourquoi il considère la législation comme le véritable moteur social. Respect de chacun pour sa marchandise ».

Fétichisme de la marchandise, fétichisme de la norme dans le droit bourgeois. Que peut apporter un tel parallèle ? Précisément, la réponse à cette éternelle question des juristes : d'où vient que l'on doive obéir à la norme juridique, d'où vient qu'elle possède cette « valeur » impérative ? « Dans le monde du droit, tout paraît se passer entre personnes : celles qui commandent et celles qui obéissent, celles qui possèdent, celles qui échangent, celles qui donnent, etc. Tout semble être affaire de décision, de volonté, en un mot, de raison. Jamais n'apparaît l'épaveuseur de relations qui ne sont pas voulues, de choses auxquelles les hommes seraient liés, de structures contraindantes mais invisibles » (3).

Le droit est donc ce système qui, mettant en communication les hommes comme producteurs directs et comme propriétaires des moyens de production, assure la circulation des marchandises et, d'abord, la plus importante, la force de travail. Mais, ce faisant, il permet la production elle-même (4). La société capitaliste est une société d'échanges généralisés portant notamment sur la force de travail qui permet de mettre en valeur le capital. Or, pour pouvoir acheter la marchandise-force de travail, il faut que l'échange se passe entre des individus égaux et libres. C'est d'ailleurs dans cet échange que les deux partenaires s'approuvent comme sujets de droit en se reconnaissant réciproquement propriétaires. En ce sens, la généralisation des échanges a nécessité la généralisation du sujet de droit comme forme du nouveau rapport social. Ce n'est pas un hasard si, dans l'ancien régime, chaque classe était soumise à sa propre loi (privé,

de sorte qu'il n'y avait aucune commune mesure entre le seigneur et le roturier).

Or, c'est précisément parce que la société va être désormais définie comme un ensemble de « sujets de droit » qu'il y aura une commune « mesure » entre eux : ce sera la norme juridique. C'est d'ailleurs le sens étymologique : norme veut dire mesure, avant de signifier commandement (5). En d'autres termes, l'éclatement de la société par la dissolution des structures féodales est compensé par une unité retrouvée sur le mode juridique. La norme générale et abstraite devient le seul point commun à des individus que tout sépare dans leurs rapports sociaux : en posant la norme comme égale pour tous et même élaborée par tous (par des représentants élus), la société capitaliste donne à celle-ci une valeur de fétiche, valeur qui est le piège de tous les juristes. Le droit bourgeois a donc un rôle propre dans la constitution du rapport social capitaliste : il prend même la place d'un langage hégémonique, « équivalent » tendant à recouvrir l'ensemble des situations et des rapports sociaux.

Cette définition abstraite du droit capitaliste doit être nuancée par la considération des particularités historiques selon lesquelles et dans lesquelles s'est formé le rapport capitaliste. Le droit bourgeois peut, en effet, prendre des formes très différenciées. Nous sommes partis du système juridique français, c'est-à-dire du droit le plus rationalisé, le plus abstrait que le capital ait produit ; mais on pourrait, à juste titre, aller chercher ailleurs, notamment anglo-saxon, où la norme est beaucoup moins abstraite, moins générale et les inégalités plus fréquentes (6). Cette différence ne peut être comprise que rapportée aux conditions particulières de la lutte des classes en Angleterre. En effet, le passage au capitalisme s'effectue dans ce pays en réalisant l'alliance de la noblesse et de la bourgeoisie. Cette dernière résiste parfaitement à l'imposition de domination tout en offrant l'image d'une révolution avortée (7) : elle peut donc conserver les formes aristocratiques dans la mesure où elle ne sont pas un obstacle à la mise en place des rapports capitalistes. D'où la règle de la coutume, d'où les privilèges aristocratiques (au moins jusqu'au début du vingtième siècle, mais aujourd'hui, pratiquement avec la Chambre des lords) ; en somme, le maintien d'un droit trop souvent perçu comme anachronique et « expliqué » par on ne sait quel « goût » de la tradition anglaise. C'est que la bourgeoisie anglaise n'a pas eu à construire le capitalisme contre la noblesse, comme ce fut le cas pour la bourgeoisie française, forcée de « aller très rapidement à la petite bourgeoisie libérale et au peuple » d'un droit abstrait et égalitaire loi, et à un droit encore marqué par la féodalité.

A l'inverse de l'Angleterre, qui, après Cromwell, « oublia » la déca-

pitation de Charles I^{er} en appelant au trône une nouvelle dynastie et renforça ainsi l'alliance noblesse-bourgeoise, les forces sociales qui, en France, feront la révolution, obligées d'appuyer sur la petite bourgeoisie, voire le peuple, ne pourront correctement résoudre le problème de l'exécutif : tous les systèmes seront essayés sans que jamais un équilibre satisfaisant puisse être trouvé.

La fragilité de cette construction est corrigée par la présence d'une administration autoritaire, tentaculaire, dominant l'image de l'éternité et de la neutralité. Cet appareil n'est pas le fruit du hasard : lentement constitué pendant la période de la monarchie absolue, il est véritablement le lieu où la bourgeoisie expérimente concrètement la forme de sa domination. Toute la période qui s'écoule depuis la Révolution consistera à perfectionner cet appareil, à le consolider. Loin d'être un frein au développement du capital comme rapport social, l'administration en est un des moyens.

Mais il faudrait encore nuancer ces

observations relatives aux caractères du droit capitaliste en rendant compte également des phases du développement économique. Le passage à un capitalisme monopolistique largement contrôlé par l'Etat entraîne une convergence nette des normes et des pratiques. Le droit administratif, longtemps propre à la France du fait de la tradition de la monarchie absolue et du bonapartisme, se développe indéfiniment en Angleterre ; les modalités d'intervention de l'Etat (nationalisations, réglementations) n'épargnent plus les pays restés longtemps les symboles du libéralisme. Bref, avec la spécificité de leur histoire, les néo-capitalismes contemporains tendent à s'unifier, malgré les difficultés que cette unité engendre au plan juridique (cf. le droit communautaire européen).

Une telle analyse des systèmes juridiques permet de comprendre pourquoi il n'y a jamais de droit en soi, mais toujours comme expression d'un rapport social déterminé par le rythme et les modalités de l'accumulation et de l'élargissement du capital.



Claes
(Dessin de Bénédicte Clercq.)

Dans les sociétés non capitalistes

Le « droit » n'a jamais le même contenu, la même forme et la même fonction suivant le système social dans lequel il se développe. Il n'y a donc pas d'instance juridique. C'est seulement dans la société capitaliste que le « droit » joue pleinement son rôle de système de communication autonome.

Dans les sociétés pré-capitalistes, esclavagistes ou féodales, le droit ne connaît pas cette autonomie. Le système des tribus ou des clans, le système des castes, les liens vassaliques ensermentent les individus dans les rapports étroitement définis à la mesure de la production de la vie sociale générale. La manière dont le « droit » est dit, dont il est affirmé, prend des formes qui ne sont pas encore totalement dégagees de la religion ou des mythes fondateurs. Les oracles, les devins et les médiums sont les premiers détenteurs du « droit » de ce genre. Notre conception du droit-règle générale est bien loin de ce premier droit, casuel, individualisé et concret (8). C'est qu'en effet la production de seules valeurs d'usage et la limitation des échanges engendrent le cloisonnement des statuts sociaux et une idéologie de type solidariste et communautaire que le discours théologique explique parfaitement dans les mythes de l'organisation sociale. Autrement dit, le droit n'est qu'un sous-système de communication dans une telle société : le système de communication est constitué par les mythes et leur concrétisation, le système de parenté.

A part quelques rares travaux (9), c'est par le biais plus pratique, plus politique de la colonisation et de son corollaire, la décolonisation, que ces questions sont venues à l'ordre du jour. Nous avons déjà dit comment les

colonisateurs avaient dû briser les organisations politico-juridiques pour assurer le développement du capitalisme et l'introduction de ses institutions du droit bourgeois réputées « modernes et efficaces ». On libérait les Africains pour les transformer en travailleurs salariés, on libérait les terres des servitudes archaïques pour en faire des marchandises, on brisait les castes pour assurer les classes sociales. Ces phénomènes ont eu leur réplique au moment de la décolonisation : l'accession à l'indépendance, quittant les moments et les lieux, s'est réalisée sous la plus parfaite hégémonie de l'imperialisme ou, au contraire, a entraîné la remise en cause du caractère universel et rationnel du droit bourgeois.

C'est à la suite de la révolution d'octobre 1917, mais également des expériences socialistes dans des pays anciennement colonisés et semi-féodaux, que nous sommes parvenus à la question du droit. La transformation radicale des rapports sociaux remettrait à l'ordre du jour les liens entre droit et société et le problème des formes juridiques dans une société non capitaliste. Se trouvait même énoncée une extraordinaire hypothèse : celle du dépassement du droit dans la transition socialiste. Certes, les expériences historiques peuvent faire l'objet de controverses : ainsi l'U.R.S.S. prétendant, dans les années 60, commencer à supprimer le droit d'un côté devenu celui du peuple entier. Le transfert de certaines compétences à des organisations populaires (syndicat, mouvement de jeunesse, etc.) n'a pas, en réalité, modifié la nature du droit ni celle de l'Etat soviétique. Peut-être les tentatives chinoises pourraient-elles nous rester l'attention : ainsi le régle-

ment par des organismes élus (comités révolutionnaires dans l'usine, l'école, le quartier, etc.) de tous les conflits qui échappent au « droit » ; ainsi la place faite à l'éducation et à l'explication beaucoup plus qu'à la répression ; ainsi la suppression, pour un temps, de juges de métier et de la complexité du système judiciaire. Mais toutes ces simplifications ne peuvent être appréciées qu'en rappelant l'existence et le durcissement, comme on l'a vu récemment, d'une bureaucratie que la Chine n'a pu éviter. La « déjudiciarisation » chinoise n'est pas un modèle : elle est, au mieux, un exemple d'une idée longtemps méconnue : le « droit » n'est pas éternel. Il est mortel, comme toutes les institutions sociales.

Nous sommes, aujourd'hui, à un moment de l'histoire où cette idée commence à prendre réalité : les juristes doivent abandonner leur fétichisme du droit.

MICHEL MAILLE

(3) M. Maille, Une introduction critique au droit, Maspero, Paris, 1974. Voir également B. Edelman, Le Droit sans loi par la photographie, Maspero, 1972, et A.-J. Arrand, Essai d'une typologie structurelle du Code civil français, L.G.D.J., Paris, 1972.
(4) E.H. Pashukanis, Théorie générale du droit et de la marxisme, réédition E.D.I., Paris, 1971.
(5) P. Anselme, Méthode phénoménologique, théorie du droit, L.G.D.J., Paris, 1964.
(6) Ce thème est développé dans un ouvrage de Michel Maille à paraître prochainement aux éditions Maspéro et aux P.U.F. de Grenoble : L'Etat du droit, critique du droit constitutionnel.
(7) N. Potlatch, Pouvoir politique et classes sociales, tome 2, Maspéro, Petite collection.
(8) L. Garnet, Anthropologie de la Grèce antique, Maspéro, 1968 (pages 59 et 176) ; J. Carboneau, Droit civil, introduction générale au droit, P.U.F., Paris, 1974.
(9) E. Terray, Le Marxisme devant les sociétés pré-capitalistes, Cahiers du C.E.R.M., consacrés aux sociétés pré-capitalistes, au mode de

LA DOUBLE FACE DE L'INSTITUTION PÉNITENTIAIRE

A quoi, à qui servent les prisons

Il sort d'un bal. Un pen éméché. Aperçoit un capot vide sur le trottoir. Y met le feu pour s'amuser. Une voiture de police passe. L'embarque. Le lendemain, il est en prison (1).

Vagabonda, petits vols, escrocs d'un jour — sans compter les innocents, tel est l'homme qui ne présente pas assez vite ses papiers d'identité à un contrôle de police et, injurié, proteste (outrage à magistrat), — ceux qui peuplent les prisons ne correspondent guère à l'image que les médias entretiennent.

Début de peine de condémne, chèques sans provision, abus de confiance, coups et blessures, abandon de famille, c'est la petite monnaie de la délinquance que la prison enregistre principalement. Traités d'envergure ou criminels dangereux ne constituent qu'une minorité : 0,2 % des condamnés en correctionnelle (où l'on traite 99 % des affaires) le sont à trois ans et plus ; un cinquième, de un à trois ans ; et la plupart — les deux tiers — à moins de trois mois (2).

Dès lors, comment prétendre que la prison se propose d'améliorer le détenu ?

Déjà handicapés au départ par une existence dans les marges ou les bas-fonds de la société, les détenus le sont encore plus par un système répressif qui les « enlance », comme dit l'un d'eux, et les éloigne davantage de la normalité. La prison, remarque très justement Michel Foucault, « continue, sur ceux qu'on lui confie, du travail commencé ailleurs » : d'un infracteur elle fait un délinquant (3).

Alors, sans qualification professionnelle, sachant le plus souvent à peine lire et écrire — « Toute ma vie, j'ai fait la famille avec mon frère qui a bête che mol on se leve de bonne heure et on se va le matin », — pourra désormais « un casier », que peut-il faire, sinon recommencer ? Si 38 % des condamnés à une peine supérieure à cinq ans — c'est-à-dire la minorité — récidivent, 60 % de ceux qui restent moins d'un an en prison — c'est-à-dire la majorité — y retournent.

Ehco ? Mais, comme ce « prétendu échec », constaté et dénoncé depuis plus d'un siècle, est inhérent à l'institution pénitentiaire, ne peut-on dire avec M. Foucault qu'« il fait partie de son fonctionnement » et que la prison obéit, en réalité, à d'autres finalités que celles que lui reconnaît le discours idéologique ?

L'une d'elles consiste à gérer les illégalismes, principalement d'ordre économique, que produit cette société fondée sur l'inégalité, exacerbant continuellement le désir d'argent sans donner à tous la possibilité de le satisfaire ; et est indivisible qu'elle sacrifie des délinquants : la loi s'écrit dans la logique d'un système qui permet à quelques-uns, par un simple jeu d'écrateurs, de gagner quelques millions en un instant ; du trépas au spéculateur en bourse ou au joueur

de casino, c'est le style qui change — la classe (celle de la « case » et celle du « jeu »), — mais l'objectif est identique : gagner gros. Il n'est donc pas possible, toutes choses demeurant égales, de supprimer la délinquance : tout au plus peut-on la réglementer ou, comme dit M. Foucault, en assurer « l'économie » : « La prison bloque ou du moins maintient à un niveau assez bas les pratiques illégales courantes (petits vols, petites violences...) (elle

on les centres d'apprentissage, à la reproduction de la division sociale du travail, elle est aux mains des criminels et aux parents de qui s'agit de mieux-être ; elle assure leur rééducation dans des secteurs d'activités où les « honnêtes gens » régnent à l'enfer, elle garantit bon nombre de ses détenus, une peine qu'ils n'auraient pu éviter sans elle ».

Source de profits substantiels (celle la prostitution) pour ceux qui les protègent et les

Par MAURICE T. MASCHINO

les empêche de déboucher sur des formes larges et manifestes. » Elle ne décourage pas l'infraction, sinon indirectement — par les tarifs qu'elle impose (le détenu « paie sa dette »).

MAIS la prison ne se contente pas de taxer la délinquance ; d'une autre façon, elle la produit. Plus précisément, par sa structure même, elle crée un milieu — le milieu dans lequel elle fatigue le délinquant primaire, qui généralement a commis seul, en apprenant ou en artisan, sa première infraction.

A sa libération, pourra d'adresses et de « travaux », il est encore moins disposé qu'avant d'abandonner son existence normale ; s'inscrit par exemple à l'Agence nationale pour l'emploi.

S'il n'est pas nécessairement sur le « chemin du crime », il a toutes les chances de rester sur celui-ci et les perspectives de son existence font espérer, au moins à court terme, une délinquance en quelque sorte « déléguée », dans lequel le détenu, indicateur, barbouze, membre d'une milice patronale ou du service d'ordre d'un parti — éventuellement, d'un candidat à la présidence de la République, — passeur d'armes, de drogue ou de devises, nervi ou tueur à gages, les déshonores ne manquent pas. Il appartient désormais à un milieu qui, lui-même riche, surveillé et manipulé, est « branché » sur d'autres — en particulier, sur le monde des médias et de la politique.

De temps à autre, un « raté » se produit, un scandale éclate, et l'opinion découvre qu'un prince négocié avec des policiers corrompus, exécutés en copiant avec des tuteurs, qu'un notable organiste des ballades roses, qui tel autre fétichiste un acteur dont le garde du corps a été tué dans des circonstances obscures, ou qu'un général étranger — qui ne traitait certainement pas avec des soldats de deuxième classe — peut faire enlever et assassiner, en plein Paris, un opposant politique.

Toutes ces tâches — et les autres, qui ne viennent jamais à la connaissance du public — exigent un personnel qualifié ; il appartient à la prison de le fournir. Contribuant, comme l'école

emploi, source d'informations, que le cas échéant on laissera filtrer, sur les moeurs de certains diplomates ou d'hommes politiques, les délinquants en exercice assurent, selon l'expression de M. Foucault, le « perfectionnement extralégal du pouvoir ». Ils permettent à la classe dirigeante de gérer aux moindres frais ses propres illégalismes.

Illégalismes économiques, illégalismes — est-il besoin de le souligner ? — politiques. Organismes et organisations, pour générer généralement de « droits » : la gauche a ses mitrilles — recourant à leurs services. Ainsi est-il établi que le SAC — le Service d'Action Civique, gaulliste — a recruté bon nombre de ses sédiments dans le milieu, que le SDBPC n'hésite pas à lui emprunter des agents, qu'il s'agit d'organiser un trafic d'armes en Israël, après l'embargo de 1967, ou en Algérie, contre le régime Boumedienne. A une échelle plus modeste, on sait également que la police se sert des délinquants comme provocateurs lors d'une manifestation, qu'elle les charge de moyenter une organisation politique, de casser une grève ou du gauchiste.

S'il n'en est rien de la prison est de former ces hommes de main, il appartient à la justice de les lui fournir. Contrairement à ce que l'on croit, un juge ne juge pas — il ne décide pas, compte tenu des circonstances (matérielles, sociales, psychologiques) où il est produit, un acte délictueux. — Il condamne ; il se contente de le constater par un acquiescement. De l'incarcération et de l'inculpation au tribunal, le mécanisme fonctionne de façon telle qu'il conduit inévitablement à une sanction : amende ou prison.

Juger, en effet, exigerait du temps et des moyens. Or, depuis un siècle, les affaires pénales se sont multipliées par cinq, tandis que les effectifs de la justice ont diminués d'un tiers : « En 1972, chaque substitut du procureur du parquet de Versailles a traité trente et un mille deux cents procédures, soit par jour ouvrable, deux cent dix affaires, ce qui donne au mieux deux ou trois minutes pour voir une procédure ». C'est ce dossier — établi en trois minutes —

que le tribunal a sous les yeux quand l'inculpé se présente. Et le tribunal est pressé : en correctionnelle, on juge en moyenne vingt affaires par matière, 60 % des procès durent moins d'un quart d'heure ; le temps de vérifier l'identité de l'inculpé, de rappeler les faits, de proposer à voir base un chiffre aux assessors, de prononcer le verdict : deux mois, trois mois, et l'affaire est jugée. On ne pose de questions au prévenu, rappelle encore N. Herpin, que dans un dixième des cas, le procureur ne prononce de réquisitoire qu'une fois sur trois (il demande d'habitude l'application de la loi), et si l'accusé qu'il déteste, pressé elle aussi, « couvre » d'une seule plaidoirie une dizaine d'inculpés.

Travail hâlé ? Certainement pas, puisque le procès est généralement une formalité ; dérivable étape d'une procédure, il la cautionne et la justifie.

C'est ainsi que la condamnation dépend, entre autres, du statut de l'inculpé à l'audience : la détention préventive précède la prison ferme, la liberté provisoire annonce le sursis, et les conditions de libération, constate N. Herpin, perdent leur procès dans près de la moitié des cas quand ils sont détenus, et dans un septième des cas quand ils sont libres.

Mais liberté ou détention ne dépendent pas de l'identité du juge. Ni de son humeur. Ni de son idéologie, qu'on suspecte trop souvent. Elles résultent de pratiques établies qui obéissent à des normes. Le magistrat subit des contraintes techniques — c'est ainsi qu'elles se présentent à son niveau — et ces contraintes lui imposent, par exemple, de mettre en détention provisoire un étranger plutôt qu'un Français, un prévenu plus souvent qu'un bourgeois, un jeune plus volontiers qu'un adulte.

Hypocrisie ? Au niveau de la pratique judiciaire, l'hypocrisie est inutile : le juge se conforme aux usages, applique les lois écrites et non écrites, et travaille comme l'ingénieur. Mais, à l'échelle de la société globale et des exigences de son fonctionnement, le double jeu est évident, car le rôle de la justice n'est pas, comme elle le prétend, de dire le juste, il est avant tout de sauvegarder l'ordre établi.

Du centre de rééducation au centre d'apprentissage, de l'usine à la boutique est bonifié, les verrous solidement bloqués, et ce n'est pas, on s'en doute, en éhumanisant « la détention (il utilise que cela soit) ni en « rapprochant la justice des citoyens » qu'on les fera sauter.

(1) J.-P. Montaron, Les Jeunes en prison, le Seuil, Paris, 1977, 228 pages, 35 F.
(2) N. Herpin, Application de la loi, le Seuil, Paris, 1977, 180 pages, 35 F.
(3) M. Foucault, Surveiller et punir, Gallimard, Paris, 1975, 318 pages, 59 F. Lire également : J. Savarin, Dossier M. comme mâtiné, Alain Moreau, Paris, 1977, 475 pages, 45 F.

فكرنا من الاصل

Dans les revues...

LIBERATION publie sa première édition spéciale... sous forme d'un magazine substantiel et largement illustré.

La crise dans la tête : ce titre annonce un numéro spécial de la revue L'ARC...

Les deux derniers numéros de LA NOUVELLE REVUE SOCIALISTE offrent la publication intégrée des actes...

L'APPEL, seul et moyen d'expression des peuples authentiques, dont O. Guelmoun...

Le dernier numéro de MONDES EN DEVELOPPEMENT, dirigé par François Perroux...

Le développement dialogue, qui s'attache à favoriser et à autre développement rural...

Certains aspects spécifiques de la politique alimentaire restent l'attention de l'OCDE...

Devant l'ampleur de la dette extérieure, l'Union Européenne, l'Organisation des Nations Unies...

Le sommaire du dernier numéro des NOTES DU G.L.E.R.I. (Groupe d'études des relations économiques internationales)...

Dans son numéro de novembre-décembre, la revue NDEVA SOCIÉTAD publie...

Le futurisme s'attache, cette fois, pour une bonne part, à la prévision sur l'âge post-industriel...

258 F malgache, 2 rue Smaïn-Bahandry, Antananarivo, Madagascar.

Le cahier de PROBLÈMES POLITIQUES ET SOCIAUX, publication de la Documentation française...

Dans les NOUVEAUX CAHIERES, Catherine Lévigne, qui a dépouillé les archives du Quai d'Orsay...

Le non-violence aux Etats-Unis est la tâche de dernier numéro d'ALTERNATIVE non-violence...

Dans LA NOUVELLE CRÉTIQUE, Henri Clément traite de l'expansion des sociétés multinationales...

Le mouvement social, consacré à l'histoire du monde ouvrier, en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis, en Hongrie...

ANNALLES et Economie, sociétés, civilisations, consacré à la réflexion sur la médecine et aux médecins dans la société...

Le troisième numéro de PROSPECTIVE ET SÉRIE contient, entre autres, des articles de...

Le numéro 10 de la revue L'ESPACE ET SOCIÉTÉ, consacré tout un numéro au pouvoir local...

CINÉMA

Les trois derniers films du réalisateur grec Théo Angelopoulos font l'objet d'une analyse...

Recherches universitaires

LES GRANDES IDÉOLOGIES TOUJOURS PRÉSENTES

« FIN d'une extraordinaire carence » : ainsi Marcel Pretot saluait-il, en 1954, l'entrée de l'histoire des idées politiques dans les facultés de droit...

Le souhait de « dévatement » ne serait guère propre à notre temps : Napoléon déjà, mais aussi Gambetta, dont les compagnons opposaient leur positivisme républicain aux idéalistes survivants de 1848...

conditions sociales de production d'une pratique qui se fait accepter d'ambivalence dans les siècles suivants ? D'examiner les œuvres doctrinales qui, des Monarchomaques et de John Locke à Nietzsche...

Correspondance

La gauche française

et les contestataires soviétiques

A propos de l'article sur la gauche française et les contestataires soviétiques (notre numéro de décembre), MM. Henri Cartan et Laurent Schwartz, du Centre de mathématiques de l'Ecole polytechnique...

Voici la lettre de MM. Henri Cartan et Laurent Schwartz : Nous avons été étonnés en lisant l'article de Yves Hardy et Pascal Gabal dans le Monde diplomatique...

Le Comité des mathématiciens a reçu l'adhésion et la signature d'une majorité des mathématiciens français (plus de sept cents adhérents) : ces adhérents ont apporté leur complet soutien à toutes les actions entreprises...

M. Jean-Jacques Marie, pour sa part, nous écrit : A la fin de l'entretien, M. Yves Hardy m'a déclaré : « Bien entendu, nous vous soumettrons ce que nous tirerons de cet entretien... »

Il me présente, en effet, des propositions. Le premier (« l'opposition soviétique a signé son acte de décès en centrant son combat sur la problématique des droits de l'homme... ») est scandaleux et stupide...

(1) M. Pretot et G. Lascuyer, Histoire des idées politiques, Dalloz, Paris, 1977, 846 pages, 74 F.

(2) Dans le même sens, cf. l'article d'Henri Médelin, « Les idéologies se portent bien », Profet, février 1977.

(3) F. Favre, La Décision de majorité, Presses de la Fondation nationale des sciences politiques, Paris, 1976.

LES « MÉMOIRES D'EXTRÊME ASIE », d'Etienne Manac'h

Par YVES FLORENNE

RIEN ne fait rêver comme ces appellations superbes... R. HEN ne fait rêver comme ces appellations superbes...

LES deux cents premières pages ne sont, en somme... L'ES deux cents premières pages ne sont, en somme...

Qu'on ne s'y trompe pas : en 1940, c'était déjà un... Qu'on ne s'y trompe pas : en 1940, c'était déjà un...

POLITIQUE

ON CHANTAIT ROUGE. — Charles Tillon.

Parmi tous les livres écrits par d'ex-cébrants... Parmi tous les livres écrits par d'ex-cébrants...

LA DEMOCRATIE A PORTÉE DE LA MAIN. — « Echanges et Projets », préface de Pierre Viannson-Ponté.

Le titre, on pivote l'espérance qu'il formule... Le titre, on pivote l'espérance qu'il formule...

MULTINATIONALES ET TRAVAILLEURS AU BRÉSIL. — Collectif Paulo Freire (C.E.D.A.L.).

La première et la deuxième parties de ce livre... La première et la deuxième parties de ce livre...

GOVERNMENT POLICY AND THE DISTRIBUTION OF INCOME IN PERU, 1963-1973. — Richard Charles Webb.

La révolution péruvienne de la première phase... La révolution péruvienne de la première phase...

ELAN NOIR (Mémoires d'un Sioux). — John Nehardt.

« Je n'ai pas écrit ce livre pour raconter... « Je n'ai pas écrit ce livre pour raconter...

Le développement systématique des biens, la politique des réserves et plus tard... Le développement systématique des biens...

Le titre, on pivote l'espérance qu'il formule... Le titre, on pivote l'espérance qu'il formule...

ÉCONOMIE

L'ÉCONOMIE INDUSTRIELLE EN QUESTION. — Jean-Marie Chevalier.

« L'Économie industrielle en question »... « L'Économie industrielle en question »...

PAYSANS ET COLLECTIVISME. — Georges Fréstre.

De la R.D.A. où prédominent des entreprises... De la R.D.A. où prédominent des entreprises...

L'ÉVOLUTION DU DROIT DES INVESTISSEMENTS AU MAROC. — Jean Lamodière.

« L'Évolution du droit des investissements au Maroc... « L'Évolution du droit des investissements au Maroc...

L.B.M., UNE MULTINATIONALE. REGIONALE. — Henry Bakis.

« L.B.M., une multinationale régionale... « L.B.M., une multinationale régionale...

AFRIQUE

L'ETRIER, LA ROUE ET LE LIVRE. — Francis de Chassy.

« L'étrier, la roue et le livre »... « L'étrier, la roue et le livre »...

LA MAURITANIE. — Ch. Toupet et J.-R. Pitte.

« La Mauritanie »... « La Mauritanie »...

LE SOLEIL DE DIEU EN TANZANIE. — Bernard Joinet.

« Le soleil de Dieu en Tanzanie »... « Le soleil de Dieu en Tanzanie »...

STRATEGIC HIGHWAYS OF AFRICA. — Guy Arnold et Ruth Weiss.

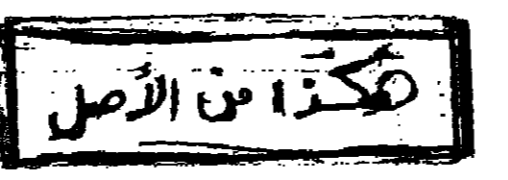
« Strategic Highways of Africa »... « Strategic Highways of Africa »...

ASIE

HONGKONG. — Jean-Rémy Dura.

« Hongkong »... « Hongkong »...

CITE UNIVERSITAIRE « PAVILLON DU LAC » Ouvert tous les jours



مركز الأمل

L'ACTIVITÉ DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES

ONU

Au Conseil de sécurité : résolution sur le Bénin...

Le Conseil de sécurité a adopté, le 26 novembre, sans opposition, une résolution sur l'agression contre le Bénin, terminant ainsi le débat ouvert le 23 novembre sur cette question. Le texte demande à la communauté internationale de collaborer à l'établissement d'informations sur les mercenaires impliqués dans l'agression et note que le Bénin souhaite leur poursuites en justice. Il demande également aux Nations unies d'aider le Bénin à réparer les dommages subis lors de l'attaque.

... et création d'un comité pour veiller à l'application de l'embargo sur les armes destinées à l'Afrique du Sud

Le 9 décembre, le Conseil de sécurité a décidé à l'unanimité d'instituer un comité pour veiller à l'application de l'embargo sur la fourniture d'armes à l'Afrique du Sud décrété le 4 novembre. Composé de quinze membres, ce comité étudiera les moyens de rendre cet embargo plus efficace et demandera à tous les Etats de lui fournir tous renseignements sur les mesures prises à cette fin.

FORCES DE L'ONU SUR LE GOLAN ET A CHYPRE. — Le 30 novembre, par 12 voix contre 0, le Conseil de sécurité a adopté une résolution sur le mandat de la Force des Nations unies chargée d'observer le déplacement sur le Golan (F.N.U.O.G.). Trois pays n'ont pas participé au vote : la Chine, la Chine et la Libye.

Fin de la trente-deuxième session de l'Assemblée générale

L'Assemblée générale des Nations unies a terminé le 21 décembre les travaux de sa trente-deuxième session qui s'est ouverte à New-York le 20 septembre. Au total, cent trente et une questions inscrites à l'ordre du jour ont été examinées. Deux cent quinze résolutions ont été adoptées.

Les textes essentiels votés depuis le 19 novembre (voir le *Monde diplomatique* d'octobre, novembre et décembre 1977 pour le résumé des travaux jusqu'à cette date) concernent les problèmes suivants :

DESARMEMENT. — Des résolutions ont été adoptées à propos des conséquences économiques et sociales de la course aux armements, des projets de dénucléarisation régionale (création de zones exemptes d'armes nucléaires au Proche-Orient et en Asie du Sud), l'interdiction complète des essais nucléaires, la Décennie du désarmement, la fabrication de nouvelles armes de destruction massive, la réduction des budgets militaires, le désarmement général et complet, la sécurité des Etats non dotés d'armes nucléaires, etc. L'Assemblée a adopté une résolution de désarmement extraordinaire qui a consacré, au désarmement, du 23 mai au 28 juin à New-York.

PROCHE-ORIENT. — Un projet de résolution présenté par des pays non alignés a été adopté le 25 novembre par 102 voix contre 4 (Israël, El-Salvador, Etats-Unis et Canada). Le texte demande la prompte convocation d'une conférence de Genève avec notamment la participation de l'O.L.P. Il insiste sur la nécessité d'une solution d'ensemble tenant compte des droits nationaux des Palestiniens, avec retrait des Israéliens des territoires occupés.

Deux textes ont été adoptés le 2 décembre sur la question de Palestine. Le premier (voté par 100 voix contre 12 et 29 abstentions) réaffirme l'appui de l'Assemblée au plan élaboré par le comité pour les droits inaliénables du peuple palestinien. Le deuxième (85 voix pour 30 contre et 26 abstentions) prie le secrétaire général d'établir un service spécial des droits palestiniens au sein du secrétariat de l'ONU.

Sur les pratiques israéliennes dans les territoires occupés, trois résolutions ont été adoptées le 13 décembre. L'une d'elles condamne ces pratiques et charge le comité spécial compétent de poursuivre sa mission.

Par 123 voix (avec une abstention : celle d'Israël), l'Assemblée a décidé de prolonger de trois ans le mandat de l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA). Une autre résolution demande le retour des personnes déplacées depuis 1967.

MAINTIEN DE LA PAIX. — L'Assemblée a notamment adopté à ce propos une résolution relative à la conclusion d'un traité mondial sur le non-recours à la force dans les relations internationales. Elle a aussi voté une déclaration sur la consolidation de la détente internationale.

PROBLÈMES ECONOMIQUES. — Les principales décisions de l'Assemblée en ce domaine concernent le nouvel ordre économique international. Dans un texte adopté sans vote, l'Assemblée demande notamment que toute négociation globale concernant l'institution de ce nouvel ordre se déroule dans le cadre de l'ONU et décide de convoquer une session extraordinaire de l'Assemblée générale en 1980 pour évaluer les progrès réalisés. Un comité plénier se réunira entre les sessions de l'Assemblée jusqu'à la session extraordinaire.

D'autres résolutions d'intérêt général portent sur le problème de l'inflation, l'endettement des pays en voie de développement, le transfert des techniques, etc. Par consensus, l'Assemblée a invité le 20 décembre le secrétaire général à nommer dans les meilleurs délais un directeur général pour le développement et la coopération économique internationale. Désigné pour quatre ans, il devra assurer une coordination des activités en matière de développement à l'intérieur du système des Nations unies.

Le secrétaire général a aussi été invité, dans un texte portant sur le financement du développement, à établir, avec l'aide d'un groupe d'experts, un rapport sur les pouvoirs de garantie des institutions financières internationales existantes et sur la possibilité de créer un organisme multilatéral d'assurance.

Parmi les nombreux autres textes concernant les activités économiques de l'ONU, signalons la décision de convoquer à Buenos-Aires, du 30 août au 12 septembre prochains, la conférence des Nations unies sur la coopération technique entre pays en voie de développement.

DECOLONISATION. — Le 28 novembre, l'Assemblée a exprimé l'espoir (sans voter) qu'une solution juste et durable soit promptement trouvée au problème du Sahara occidental. L'examen de la question a été renvoyé à sa trente-troisième session. A propos de Timor, l'Assemblée a rejeté le 23 novembre, par 67 voix contre 26 et avec 47 abstentions, l'allégation



selon laquelle le Timor-Oriental a été intégré à l'Indonésie dans la mesure où la population du territoire n'a pas été à même d'exercer librement son droit à l'autodétermination. Le comité de la décolonisation est invité à envoyer une mission dans le territoire.

PROBLÈMES SOCIAUX, JURIDIQUES ET DIVERS. — Le 8 décembre, l'Assemblée a demandé sans vote à la commission des droits de l'homme d'élaborer un projet de convention relative à la torture et aux autres traitements cruels ou dégradants. Une autre résolution a été adoptée pour améliorer la protection des droits de l'homme, en particulier au Chili et en Afrique du Sud ; pour assurer la protection des réfugiés ; pour améliorer la situation des travailleurs migrants. Un texte concernant plus particulièrement les personnes portées disparues à Chypre. L'Assemblée a aussi décidé de réunir la conférence mondiale de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale à Genève, du 14 au 25 août 1978.

Il a aussi été décidé que le comité spécial de la charte des Nations unies et du renforcement du rôle de l'Organisation se réunirait à New-York du 27 janvier au 24 mars prochains.

MAINTIEN DE LA PAIX. — Le comité des opérations de maintien de la paix a adopté, le 2 décembre, son rapport à l'Assemblée générale. Il indique qu'il n'a toujours pas été en mesure de recevoir de la part des parties belligères des informations suffisantes pour effectuer son mandat. Le rapport fait mention de la situation en Angola, du rôle du comité de médiation de la République démocratique du Congo, de la situation au Zimbabwe, de l'opération de maintien de la paix au Liban, etc.

REFUGIÉS. — Le haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés a annoncé le 26 novembre la reprise de ses activités régionales pour l'Amérique latine septentrionale, dont le siège est à San-José (Costa-Rica). M. Eugeo Sánchez a été nommé en tant que directeur régional.

ENFANCE. — Le Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF ou UNICEF) a annoncé le 26 novembre que le comité d'experts a adopté une institution pour la région de la Méditerranée orientale. Les représentants de vingt-huit pays membres de la C.E.E.-ONU ont suggéré à ce propos que le secrétaire général de la C.E.E. établisse un inventaire général mis à jour des obstacles de toute sorte au développement du commerce, inventaire qu'une réunion d'experts sera chargée d'examiner à Genève à la fin du mois de septembre prochain.

ENERGIE ELECTRIQUE. — Réunissant du 21 au 23 novembre à Genève pour la vingt-septième session le comité d'experts de l'énergie électrique s'est préoccupé des perspectives à moyen et à long terme de l'industrie de l'énergie électrique dans la région.

INDUSTRIE MECANIQUE ET ELECTRIQUE. — La session spéciale d'experts des industries mécaniques et électriques s'est tenue à Genève du 9 au 12 novembre. Les experts ont pris note de la prochaine publication d'un rapport sur la production par ces industries de l'équipement destiné à prévenir la pollution.

GÉOMÉTRIE STRUCTURELLE. — Dans un rapport sur les facteurs et profils de la croissance dans les pays à économie de marché, le secrétaire général de la C.E.E.-ONU estime qu'il est d'une importance cruciale de sécuriser et de stabiliser les structures plus structurelles qui sont confrontées dans l'analyse des perspectives économiques à long terme dans la région jusqu'en 1980. Le rapport, note qu'il convient d'interpréter les taux de chômage élevés

dans un contexte économique nouveau où le style de la participation au travail est en évolution constante et continuera à changer.

F.A.O.

Les travaux de la dix-neuvième conférence générale

RÉUNIE à Rome du 12 novembre au 1er décembre, la dix-neuvième session de la conférence générale de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (F.A.O.) a estimé que les progrès réalisés en agriculture étaient insuffisants, bien que la production et les réserves alimentaires se soient accrues.

Comparant les progrès de la production vivrière aux régimes alimentaires réels des populations affamées du monde, la conférence a conclu que « peu de progrès ont été enregistrés depuis 1974 en ce qui concerne l'objectif de base qui est l'élimination définitive de la faim et de la malnutrition. L'augmentation de la production de céréales par habitant n'a guère modifié la situation nutritionnelle d'une majorité de millions. Selon elle, le haut niveau de stocks est dû en partie au fait que ni les pays ni les individus ne peuvent acheter des vivres en quantités suffisantes.

Un programme d'action pour la prévention des pertes alimentaires a été approuvé au cours de la session. Il sera financé par un fonds de 10 millions de dollars fournis à l'aide des réserves financières de la F.A.O. D'autre part, la conférence a invité les Etats membres à contribuer pour un total de 950 millions de dollars aux activités du Programme alimentaire mondial (P.A.M.) en 1978-1980, chiffre qui représente une augmentation de 25 % par rapport à l'exercice précédent.

Le Dr Bukar Shaib (Nigéria) a été élu président du conseil de la F.A.O., dont le nombre de membres a été porté de quarante-deux à quarante-neuf. La conférence a aussi prévu d'augmenter les effectifs de son comité de programme et de son comité financier. Un budget de 21,35 millions de dollars a été approuvé, pour financer les dépenses de l'Organisation en 1978-1979.

CÉRÉALES. — Selon un rapport publié le 26 novembre par la F.A.O., la récolte mondiale de céréales sera plus faible en 1977, mais elle devrait suffire à satisfaire, en 1977, une demande mondiale croissante et à maintenir les stocks mondiaux à leur niveau actuel. L'année de la F.A.O. publiée dans son Bulletin trimestriel, dressé le 23 novembre, analyse les perspectives créées par la situation en matière de céréales pour 1977 et esquisse les perspectives pour 1978.

PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL. — Une aide alimentaire d'une valeur de 5 651 000 dollars a été décidée en titre du P.A.M. en faveur du Liban,

le 24 novembre dernier, pour contribuer au ravitaillement de personnes déplacées dans le sud du pays.

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE. — La commission internationale d'étude des problèmes de la communication, créée à l'initiative de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), a tenu sa première réunion à Paris, du 14 au 16 décembre.

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL. — Une réunion technique tripartite de l'Organisation internationale du Travail (O.I.T.), à Genève du 7 au 15 décembre, a étudié l'impact de la débauche de main-d'œuvre sur les conditions d'emploi et de travail.

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE. — Après avoir pris connaissance des conclusions d'une commission internationale d'experts de l'Organisation mondiale de la santé (O.M.S.), à Genève du 7 au 15 décembre, l'objectif était de rechercher une solution aux problèmes épidémiologiques que posent les conditions d'emploi et de travail.

AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE. — Cent soixante-dix participants venus de trente-neuf pays et de quatre organisations internationales se sont réunis du 21 au 25 novembre à Wapenamgan (Papouasie) sous l'égide de l'Agence internationale de l'énergie atomique (A.E.A.), de la F.A.O. et de l'O.M.S. Le thème de la conférence était d'étudier les résultats et les perspectives d'application d'un programme physique de coopération des énergies atomiques : l'emploi des rayonnements ionisants émis par les radio-isotopes ou produits par des dispositifs électriques.

DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL. — Le comité permanent de l'Organisation des Nations unies pour le développement industriel (ONUDI), chargé d'examiner les programmes de l'Organisation, réuni à Vienne, du 5 au 9 décembre, a approuvé diverses activités qui ont été soumises à l'évaluation et a demandé le lancement de contributions pour le nouveau fonds de développement industriel, qui doit permettre à l'Organisation de disposer de ressources accrues.

Les représentants de plus de cinquante pays ont participé, du 12 au 16 décembre, à Madrid, à un colloque international sur les problèmes mondiaux des huiles et graisses végétales, convoqué par l'Organisation des Nations unies pour le développement industriel (ONUDI).

NAVIGATION MARITIME. — Le Groupe-Bhassu est devenu, le 6 décembre, le cent quatrième membre de l'Organisation internationale maritime consultative de la navigation maritime (O.M.C.I.).

Six duplex dans la grande tradition de l'Avenue Foch

L'avenue Foch à la Belle Époque, du temps de Boni de Castellane et de Proust.

Deux pas du Bois de Boulogne, appartements témoins d'une recherche très actuelle du plus grand confort. Là, tout est luxe, harmonie, noblesse, dans la conception comme dans les matériaux. Villa Foch, il n'y a que six duplex!

LA VILLA FOCH

Avis aux investisseurs : La Villa Foch est une véritable œuvre d'art. Elle est située à l'avenue Foch, à Paris, et est composée de six duplex. Elle est entourée de jardins et est très proche des commerces et des transports. Elle est une véritable œuvre d'art et est très recherchée.

Consultez l'agence immobilière pour plus de détails.

MD

Groupe de la Banque mondiale

Cinq prêts de la BIRD

La Banque internationale pour la reconstruction et le développement (Banque mondiale ou BIRD) a annoncé plusieurs prêts ces dernières semaines :

- Au Nicaragua (1^{er} décembre) : 10,1 millions de dollars pour un projet d'adduction d'eau à Managua, et 3 millions de dollars pour un projet rural d'amélioration touchant cinq cent cinquante villages.
- Au Botswana (8 décembre) : 6,5 millions de dollars pour un projet destiné à stopper la dégradation des pâturages et à favoriser l'introduction de méthodes de gestion améliorées ;
- À la Côte-d'Ivoire (15 décembre) : 20 millions de dollars pour un projet d'entretien de routes de desserte et de routes à grande circulation ;
- À la Jamaïque (15 décembre) : 30 millions de dollars pour l'installation de machines agricoles et de biens d'équipement pour les productions industrielles et agricoles ;
- Au Paraguay (15 décembre) : 8 millions de dollars pour la construction de réseaux d'adduction d'eau.

CRÉDITS DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (A.I.D.) — L'association internationale de développement (A.I.D.) a annoncé des crédits à l'usage des pays suivants :

- Pakistan (15 décembre) : 3 millions de dollars pour financer les services techniques qui aideront à mettre en œuvre les projets de développement économique de l'ouest du Pakistan ;
- Kenya (20 novembre) : 10 millions de dollars pour le développement de la petite industrie ;
- Bangladesh (20 novembre) : 12 millions de dollars pour l'importation des éléments industriels, matières premières, produits chimiques et pièces détachées nécessaires pour maintenir les productions d'industries hautement prioritaires ;
- Haïti (15 décembre) : 8,6 millions de dollars pour la construction et le maintien de ponts dans les plus hautes montagnes qui bordent le fleuve Nèze ;
- Égypte (8 décembre) : 2 millions de dollars pour la réalisation d'études économiques qui permettront la préparation d'un projet régional d'éducation d'eau dans des zones rurales et de petites villes ;
- Pakistan (8 décembre) : 70 millions de dollars pour un projet de construction de réseaux de mise en valeur de terres dans la région du Punjab et 1,7 million de dollars pour une étude pré-investissement d'un projet forestier dans la province frontalière du nord-ouest ;
- Tunisie (8 décembre) : 15 millions de dollars pour aider la Banque d'investissement de Tunisie à faire des recherches en matière de coopération étrangère à l'air ;
- Haïti (15 décembre) : 8,6 millions de dollars pour la remise à l'échelle des réseaux d'adduction d'eau dans sept villes de province ;
- Inde (15 décembre) : 17 millions de dollars pour l'amélioration des services dans le district métropolitain de Calcutta.

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE INTERNATIONALE (S.F.I.) — La Société financière internationale (S.F.I.), filiale de la Banque mondiale, a annoncé le 21 décembre, un second investissement d'environ 12 millions de dollars dans la Banque nationale pour le développement industriel (B.N.D.I.) du Maroc. La S.F.I. avait déjà investi 15 millions de dollars dans le capital de la B.N.D.I. en 1972. Ce nouveau financement renforcera le rôle de la Société d'une offre qui est faite aux investisseurs de doubler le capital social de la B.N.D.I. pour permettre à celle-ci de continuer ses emprunts à long terme dans une reprise des produits aux entreprises locales.

EMPRUNTS DE LA BIRD. — La Banque mondiale a annoncé, le 24 novembre, un emprunt à moyen terme d'un montant de 20 millions de dollars auprès d'un groupe d'importantes banques suisses. D'autre part, une offre publique de 50 milliards de francs (207 millions de dollars), en montant principal d'obligations de la Banque mondiale, a été annoncée le 23 novembre.

Les obligations à obligations à 9,5 %, et à quinze ans de 1977 - huitième série - ont été vendues au public le 24 novembre 1977, sous la forme de obligations à échéance fixe et à 2 décembre 1992 et les obligations seront amorties au pair par des versements épus de 3 milliards de francs par trimestre de 1982 à 1991 et un versement final de 23 milliards de francs en 1992.

Un prêt d'une contre-valeur de 15 millions de francs (2,7 millions d'euros) pour financer, à Fos-sur-Mer (près de Marseille), des installations destinées à combattre la pollution pétrolière en Méditerranée. Le prêt a été consenti au Port autonome de Marseille pour une durée de douze ans, au taux d'intérêt de 9 % l'an ;

Le 16 décembre, huit prêts, d'un montant total équivalant à 94,5 milliards de francs (17,9 millions d'euros) en faveur de l'Italie, pour des investissements d'infrastructure portant sur l'approvisionnement en eau de la Basilicate et des Pouilles, l'amélioration du réseau routier de Palermo (Sicile) et de l'équipement portuaire de Naples, l'établissement, dans les Abruzzes, d'un centre de formation de techniciens des télécommunications, le financement de divers investissements industriels, la plupart également dans la région ;

Banque arabe pour le développement économique en Afrique

Séance du conseil des gouverneurs

Le conseil des gouverneurs, composé des ministres des finances des dix-huit pays membres de la Banque arabe de développement économique en Afrique (BADÉA), s'est réuni à Khartoum le 3 décembre, pour sa troisième assemblée annuelle ordinaire. Le conseil a notamment fixé le capital du Fonds arabe spécial d'aide à l'Afrique à un niveau de 350 millions de dollars, qui devront être incorporés au capital de la Banque. Il a aussi approuvé la politique de prêt : la participation de la Banque dans le financement des projets, quand elle est comprise entre 1 et 10 millions de dollars, est plafonnée à 40 % du coût total du projet (contre 30 % précédemment) et à 60 % (contre 50 % antérieurement) quand cette participation est inférieure à 1 million de dollars. Le conseil a recommandé au président de la Banque d'entreprendre les démarches auprès de la ligue des États arabes afin que les ressources du Fonds arabe d'aide technique soient affectées au capital et au programme d'assurances techniques de la BADÉA. Au cours de cette session, le conseil a approuvé de nouveaux engagements de prêts au bénéfice du Cameroun, de Madagascar et du Libéria, pour un montant total de 23,26 millions de dollars. Un don de 50 000 dollars, pouvant se résoudre en avance sur prêt, a été accordé aux Comores.

Banque asiatique de développement

Prêts à six pays

La Banque asiatique de développement a annoncé l'octroi de prêts en faveur de six pays :

- Corée du Sud (31 octobre) : 41,5 millions de dollars (à l'aide des ressources ordinaires de la Banque pour vingt-trois ans et à 8,30 %) destinés à l'amélioration du réseau routier ;
- Népal (8 novembre) : 4,3 millions de dollars (à l'aide des ressources du fonds spécial, pour quarante ans et à 1 %) affectés à un programme de formation professionnelle ;
- Malaisie (9 novembre) : 15,3 millions de dollars pour financer l'adduction d'eau dans les villes de Kota Kinabalu et de Tawau ; ce prêt est assorti d'un don d'assistance technique d'un montant de 160 000 dollars. Le 29 novembre, ce pays s'est également vu accorder un prêt de 18 millions de dollars pour le financement du programme de développement régional

ORGANISMES FINANCIERS D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT

Banque interaméricaine de développement

Prêts à onze pays

La Banque interaméricaine de développement a annoncé en novembre et en décembre l'octroi de prêts en faveur de onze pays :

- Un prêt de 33,9 millions de dollars le 1^{er} novembre (à l'aide des ressources inter-régionales, pour quinze ans, à un taux d'intérêt de 8 % l'an) pour la construction d'une usine de cellulose dans la région nord de l'Argentine ;
- Un prêt de 20 millions de dollars le 17 novembre (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à un taux d'intérêt de 1 % l'an pendant les dix premières années, et 2 % ensuite) pour l'amélioration et l'extension des services ruraux de santé au Nicaragua ;
- Un prêt de 5,3 millions de dollars le 25 novembre (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quinze ans, à un taux d'intérêt de 1 % l'an pendant les dix premières années, et 2 % ensuite) pour l'amélioration et l'extension du réseau d'égouts de la ville de Guayaquil, en Equateur ;
- Un prêt de 15 millions de dollars le 1^{er} décembre (10 millions à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à un taux d'intérêt de 1 % l'an pendant les dix premières années et 2 % ensuite) pour contribuer au financement d'un projet (mené conjointement avec la C.E.E.) destiné à favoriser le regroupement des pêcheurs au sein de coopératives au Honduras ;
- Un prêt de 105 millions de dollars le 8 décembre (50 millions à l'aide des ressources inter-régionales, pour quinze ans, à un taux d'intérêt de 8 %, et 40 millions en ligne de crédit complémentaire sur les ressources inter-régionales) pour la construction de quatre premières usines d'un complexe pétrochimique à Bahía-Blanca, en Argentine ;
- Un prêt de 122 millions de dollars le 8 décembre (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à un taux d'intérêt de 2 % l'an) pour l'amélioration des liaisons téléphoniques dans et entre les régions rurales du Costa-Rica ;

Banque européenne d'investissement

Octroi de vingt prêts dans les pays de la C.E.E., dont treize à l'Italie

La Banque européenne d'investissement (B.E.I.) a annoncé, aux mois de novembre et de décembre, l'octroi de plusieurs prêts :

- Un prêt de 200 millions de francs (36,3 millions d'euros) pour contribuer au financement de deux projets industriels dans le Mezzogiorno italien, la mise en valeur de deux zones de réserves de pétrole et la construction d'un tronçon d'autoroute dans le Frioul. Le prêt le plus important (24 milliards de francs, d'une durée de huit ans, au taux d'intérêt de 17 % l'an) a été octroyé conjointement à l'ENTM (Ente Nazionale Idrocarburi) et à l'ENI (Ente Nazionale Industriale) ; l'équivalent de 30 milliards de francs a été accordé à l'IRI (Istituto Nazionale Italiano) pour dix ans, au taux de 9 % l'an ;
- Le 9 décembre, un prêt d'une contre-valeur de 17 millions de francs (3 millions d'euros) pour le développement des télécommunications dans le sud de l'Italie ;
- Un prêt de 20 millions de francs (3,7 millions d'euros) pour la modernisation de l'usine de Seramelle ;
- Le 15 décembre, un prêt d'une contre-valeur de 50 millions de francs (8,6 millions d'euros) d'une durée de quinze ans, au taux d'intérêt de 7,5 %, pour contribuer au financement d'initiatives industrielles de petite et de moyenne dimension dans les zones du Royaume-Uni bénéficiant des aides au titre du développement régional ;

En application de la convention de Lomé, la B.E.I. a annoncé l'octroi de prêts suivants :

- Le 7 décembre, un prêt de 4,3 millions d'euros pour le financement d'une usine de tissage qui sera aménagée à Morogoro, à 180 kilomètres à l'ouest de Dar-es-Salaam (Tanzanie) ; d'une durée de vingt ans, ce prêt porte intérêt à 2 % l'an ;
- Le 19 décembre, un prêt de l'équivalent de 2 millions d'euros pour contribuer au financement, en République unie du Cameroun, de l'extension d'une cimenterie et d'une usine de broyage de ciment ; d'une durée de dix ans, ce prêt porte intérêt à 2 % l'an ;
- Le 19 décembre, un prêt subordonné de 3 millions d'euros pour contribuer, en République rwandaise, au financement d'une fondation d'éclairage prévue dans le cadre d'un projet de développement des productions de minerais d'étain et de tungstène du pays ; d'une durée de quinze ans, ce prêt est assorti d'un taux d'intérêt de 2 % l'an jusqu'à fin 1981 et de 6 % l'an ensuite ;
- Le 21 décembre, un prêt d'un montant total de 12,9 millions d'euros en faveur de la Côte-d'Ivoire, dont un prêt de 11 millions pour améliorer l'approvisionnement en électricité du pays et plus particulièrement d'Abidjan. Ce prêt est assorti d'un taux d'intérêt de 5,4 % l'an, compte tenu d'une bonification de 3 % ;

Banque des règlements internationaux

Les conséquences de la baisse du dollar

Les gouverneurs des banques centrales des dix-sept plus industrialisées ont examiné les conséquences de la récente baisse du dollar sur l'économie mondiale. Aucun accord n'est intervenu, semble-t-il, entre les gouvernements sur une politique de soutien du dollar. MM. Arthur Burns, président de la Réserve fédérale américaine, et Teichiro Morinaga, gouverneur de la Banque du Japon, ne participaient pas à cette réunion.

GROUPEMENTS ÉCONOMIQUES ET COMMERCE

Problèmes de la dette extérieure

Le groupe intergouvernemental d'experts chargé d'étudier les problèmes de la dette extérieure des pays en voie de développement s'est réuni à Genève du 5 au 16 décembre. L'objectif de cette rencontre était de préparer les discussions de politique générale qui se dérouleront au sein du Conseil du commerce et du développement en mars prochain à propos des problèmes de la dette. Au cours de cette réunion, la Suisse a demandé aux pays créanciers d'annuler la dette des quarante ou cinquante pays les plus pauvres du monde (soit environ 30 milliards de dollars).

COMMISSION DES INVISIBLES

La commission des invisibles du financement des activités de commerce et de services a consacré l'essentiel de sa 15^{ème} session, du 5 au 9 décembre, aux questions d'assurance et de réparation des dommages du financement de commerce à tous les niveaux. La principale question soumise aux spécialistes est de définir des procédures et des critères pour évaluer les progrès réalisés dans l'application du programme intégré.

LA BONNE FOI EN DROIT INTERNATIONAL PUBLIC

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, 75005 PARIS. Téléphone : 033-05-97.

LA BONNE FOI EN DROIT INTERNATIONAL PUBLIC de E. ZOLLER. Un volume de 400 pages... 80 F.M.T.

Un prêt de 24,5 millions de dollars le 8 décembre (à l'aide des ressources ordinaires, pour vingt ans, à un taux d'intérêt de 8 %) en faveur du programme d'amélioration du réseau routier dans trois régions de la partie sud du centre du Chili ;

Un prêt de 49,5 millions de dollars le 8 décembre (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à un taux d'intérêt de 1 % l'an pendant les dix premières années et 2 % ensuite) pour financer la construction d'ouvrages de contrôle des inondations, d'irrigation et de drainage dans le bassin de l'Abery, dans le nord-est de la Guyane ;

Un prêt de 70 millions de dollars le 9 décembre (sur les ressources inter-régionales pour vingt ans, à un taux d'intérêt de 8 % l'an) pour la construction d'une usine hydro-électrique à San-Carlos, en Colombie ;

Un prêt de 9 millions de dollars le 9 décembre (à l'aide du fonds d'opérations spéciales, pour quarante ans, à un taux d'intérêt de 1 % l'an pendant dix ans et 2 % ensuite) pour l'extension d'une faculté privée au Salvador ;

Deux prêts d'un montant total de 120 millions de dollars le 13 décembre (sur les ressources inter-régionales, pour vingt-cinq ans, à un taux d'intérêt de 8 % l'an) pour un programme de crédit en faveur des agriculteurs et des éleveurs au Mexique.

ADMISSION DES BAHAMAS. — Les Bahamas sont admises le 8 décembre à la qualité de membre de la Banque interaméricaine de développement.

ADMISSION DES BAHAMAS

Les Bahamas sont admises le 8 décembre à la qualité de membre de la Banque interaméricaine de développement.

FONDS MONÉTAIRE INTERNATIONAL

Les autorités bahamiennes ont, le 28 novembre, informé le Fonds monétaire international (F.M.I.) que le montant prêté au F.M.I. par le Venezuela pour élargir le financement des opérations monétaires sera porté de 450 à 500 millions de D.S. Cette décision porte à l'équivalent de 2,7 milliards de D.S. (environ 1,2 milliard de dollars aux taux actuels) le montant total des ressources que les bailleurs de fonds se sont engagés à prêter. Le 5 décembre, le F.M.I. a donné son accord au Brésil pour l'octroi de prêts, et ceux des deux prochains mois, l'équivalent de 53 millions de D.S. Ce prêt « stand-by » aidera ce pays à réaliser un programme gouvernemental de réforme économique.

Le F.M.I. a procédé, le 7 décembre, pour le compte du Fonds fiduciaire, à sa 16^{ème} réunion mensuelle par adjudication et a attribué 54 800 ounces d'or fin, soit la quantité totale mise en adjudication à l'exception d'une fraction de once standard. Ces or a été attribué à cinq acheteurs au prix commun de 180,03 dollars l'once.

Accord sur le renouvellement de l'accord multilatéral

Les négociations au sein du comité de GATT ont abouti le 14 décembre à un accord sur un protocole renouvelant l'accord multilatéral (A.M.F.) de 1973 pour une nouvelle période de quatre ans. Le protocole est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1978. L'accord multilatéral est devenu un mode d'emploi pour le commerce international. Ce texte constitue une sorte d'annexe au traité de GATT. Il est assorti de certaines interprétations. Les pays ayant de graves problèmes d'importations pourront espérer certaines exemptions temporaires. Toutefois, les pays exportateurs sont opposés à une interprétation large du texte.

PERSPECTIVES D'EXPANSION PEU FAVORABLES POUR 1978

Selon le rapport intitulé « Perspectives économiques pour 1978 », publié le 23 décembre par le secrétariat de l'Organisation de coopération et de développement économiques (O.C.D.E.), les perspectives immédiates d'expansion économique se sont assombries depuis la réunion du conseil ministériel, en juin dernier. La croissance des pays membres pourrait, si les politiques actuelles restent inchangées, s'abaisser à 3,5 % en 1978, contre 4,2 % en 1977, se ralentir en cours d'année. Le taux annuel de progression du P.N.B. de la zone O.C.D.E. passerait de 3,25 % au cours du dernier semestre de 1977 à 4 % dans les six premiers mois de 1978, mais pour retomber à 3 % pendant les mois suivants.

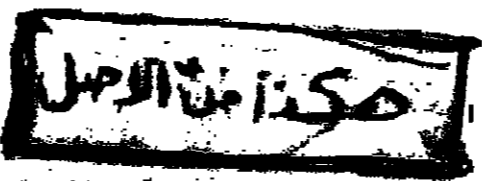
COMMERCE ENTRE LES TIERS-MONDE ET LES PAYS DE L'EST

Un groupe d'experts a réuni à Genève du 28 novembre au 2 décembre pour étudier un système multilatéral de paiements entre les pays d'Europe de l'Est et les pays en voie de développement et trouver les moyens de relancer le commerce entre ces deux groupes de pays.

COMITÉ D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT

Dans le chapitre introductif de son rapport annuel intitulé Coopération pour le développement, ex-

مكتبة من الأصول



men 1977, publié en décembre, le président du comité d'aide au développement de l'O.C.D.E. insiste sur la nécessité de réorienter les politiques de façon à définir le cadre à l'intérieur duquel s'inscrivent les mesures propres à assurer l'utilité optimale des ressources humaines et matérielles au profit de l'ensemble de la population du tiers-monde.

RECENTES PUBLICATIONS
Offres de primes et pratiques commerciales analogues : rapport rédigé par le comité de la politique en faveur des consommateurs de l'O.C.D.E. ; 44 pages, 1977.
Examen des politiques agricoles des pays membres de l'O.C.D.E. en 1976 : nouvelle publication qui présente un examen pertinent des politiques en matière d'accès sur les produits agricoles des pays membres ; 121 pages, 1977.
Système d'observation permanente des migrations : Cinquantième rapport (1976) portant sur l'observation permanente des migrations dans quinze pays membres et rédigé sous la direction du professeur Bernard Kayser, sous le titre « Dans la série « études économiques » ; la France.

prévoient que les cinq pays rejoindront en commun une série d'actions portant notamment sur la diffusion de l'information commerciale, la participation généralisée aux foires et expositions à l'étranger, la création d'entreprises de commercialisation, la promotion de biens des industries faisant l'objet des programmes sectoriels de développement, etc.

PARTICIPATION AUX NEGOCIATIONS DU GATT. Organisé par le Comité de l'Accord de Cartagena en collaboration avec le CEPAL, le PNUD et la CNUCED, s'est tenu dans la capitale colombienne en 11 décembre, la première réunion d'experts gouvernementaux sur les négociations commerciales multilatérales qui se déroulent à Genève dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs et le commerce (GATT).

PROJETS TECHNOLOGIQUES. La neuvième réunion du comité chargé des projets andins de développement technologique dans le domaine des ressources des forêts tropicales (PARD-REFOR) s'est tenue à Lima du 12 au 15 décembre. Les experts ont pris note pour les travaux menés dans le cadre d'une étude visant à l'industrialisation du bois et à la généralisation de son emploi dans la construction de maisons économiques.

Organisation des pays exportateurs de pétrole

Maintien du prix actuel
Le prix du pétrole restera inchangé jusqu'à la fin de l'année, telle est la conclusion de la conférence des ministres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) qui s'est réunie à Caracas les 20 et 21 décembre. Le communiqué publié à l'issue de la conférence ne mentionne pas un « gel » des prix ; il indique seulement que la conférence a examiné « la question des ajustements de prix. Mais les pays membres n'ont pu parvenir à un consensus commun sur ce sujet ».

Le secrétaire général de l'organisation, M. Al-Jalid, a pu traduire par un maintien des prix du pétrole de référence à son niveau actuel de 12,70 dollars le baril. Le communiqué indique également que les pays membres se sont consultés et ont décidé de maintenir les efforts afin de renforcer leur solidarité à l'égard des pays en voie de développement.

ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE-ECHEANGE. Le comité de parlementaires des pays de l'Association européenne de libre-échange (A.E.L.E.) s'est réuni à Madrid le 20 novembre. Le 25 novembre, a adopté une résolution sur la situation économique, dans laquelle il indique que « si les prix du pétrole continuent de monter, les conséquences économiques pourraient être graves et que les États membres de l'A.E.L.E. devraient s'efforcer de trouver une solution qui leur permette de faire face à la situation ».

COMMISSION DES CARAIQUES. Le groupe de travail chargé de l'étude des besoins, par le conseil des ministres du Marché commun des Caraïbes, de définir une stratégie pour le développement industriel des pays moins développés de la zone et d'établir un programme de coopération de développement industriel, s'est réuni pour la première fois les 24 et 25 novembre, à Georgetown (Guyana). Son mandat était de préparer un rapport sur le sujet.

CONSEIL INTERNATIONAL DU BLE. Le Conseil international du blé, réuni à Londres les 20 et 21 novembre, a examiné les résultats de la récolte de blé de céréales et de riz en 1977-1978 et examiné les prévisions pour le reste de la récolte 1977-1978 et les perspectives pour 1978-1979. Le conseil a également pris connaissance d'un rapport du groupe préparatoire sur l'état des travaux de coopération dans le cadre de l'Accord international qui pourrait remplacer l'Accord international sur le blé signé en 1971.

CONSEIL OCEANIQUE INTERNATIONAL. La trentième session du Conseil océanique international a été tenue à Madrid, du 22 au 25 novembre dernier. Pour l'actualité de la Conférence internationale de l'océanographie, le Comité scientifique mondial d'études océanographiques a adopté une déclaration sur l'état de la science de la production des productions marines et sur les besoins de coopération internationale dans ce domaine.

MARCHÉ CENTRAMÉRICAIN. La dernière réunion consultative des ministres d'Amérique centrale et du Caraïbe (Costa-Rica) du 15 au 21 novembre. Elle a été consacrée à l'examen du projet de création de la région des communes de l'Amérique centrale, dont la création a été décidée par la déclaration de Quetzaltenango, le 14 octobre dernier.

financier à moyen terme destiné à aider les pays membres de la C.E.E. qui éprouvent des difficultés de balance des paiements. Ce concours passe donc de 2,7 à 5,45 milliards d'unités de compte européenne, soit plus de 30 milliards de francs français).

Par ailleurs, les ministres ont demandé à la Commission européenne de présenter dans les plus brefs délais ses propositions concernant l'émission d'un emprunt communautaire destiné à aider les industries européennes touchées par la crise.

Les ministres ont également accepté en vigueur au 1^{er} janvier 1978 du système de ressources propres de la C.E.E. qui comprend les droits de douane, les prélèvements agricoles ainsi qu'un pourcentage pouvant aller jusqu'à 1 % des recettes nationales de T.V.A.

Nouveau régime d'importation des textiles
Le conseil des ministres des affaires étrangères des Neuf a approuvé le 20 décembre les résultats des négociations bilatérales menées par la Commission européenne avec une vingtaine de pays exportateurs de textiles à bas prix de revient. En conséquence, un nouveau régime d'importation de produits textiles a été mis en place le 1^{er} janvier, dans la C.E.E.

Le conseil des ministres a aussi approuvé le renouvellement de l'accord textile international (accord multilatéral) dont le texte avait été mis au point à Genève, sous réserve que les autres bilatéraux conclus avec les pays exportateurs soient appliqués.

La décision du conseil permettra à l'Europe des Neuf de stabiliser dans un premier temps ses importations de textiles au niveau de 1976, c'est-à-dire 1 000 000 de tonnes, avec ensuite un taux de progression annuel qui sera stabilisé des produits à l'intérieur du Marché commun.

La France autorisée à dévaluer son franc vert

Le conseil des ministres de l'agriculture du 13 décembre a autorisé la France à dévaluer son franc vert de 3,5 % à partir du 1^{er} février prochain. Cette décision signifie que les agriculteurs français bénéficieront à cette date d'une hausse de 2,5 % de leurs revenus. En même temps, les montants compensateurs monétaires appliqués dans les échanges agricoles de la C.E.E. baisseront de 10,9 à 14 %.

Cette réduction favorisera les exportations de produits agricoles vers les autres pays du Marché commun, en leur rendant plus compétitifs.

PRIX AGRICOLES : PROPOSITIONS DE LA COMMISSION. La Commission de la C.E.E. a proposé le 22 novembre la fixation du prix de référence de 2 % en moyenne des prix agricoles européens pour la campagne 1978-1979. Pour la France, la hausse est de 0,4 %, celle de la Commission de la C.E.E. a modulé, comme les années précédentes, les augmentations de prix selon les pays et l'état de leurs marchés. Pour les pays à marché tendu ou en voie de le devenir, la hausse moyenne plus importante (Italie 4,0 %, Grande-Bretagne 3,3 %, et Espagne 2,7 %).

ANNUAIRE DE L'ENERGIE. Le conseil de l'Énergie de la C.E.E. n'a pris, le 13 décembre, que des décisions. Sur la plupart des dossiers de la Grande-Bretagne à contre-vis, elle se refusait à prendre des mesures contraignantes. C'est ainsi qu'elle a refusé de limiter la capacité de raffinage des raffineries de pétrole de la Grande-Bretagne de plus de 35 % le dimanche prochain, ce qui doit faire l'objet d'un rapport le 16 février, de la part du comité spécial de l'énergie, composé de hauts fonctionnaires des Britanniques et de représentants des autres pays du Marché commun.

LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ. Le conseil des ministres de la C.E.E. a pris, le 13 décembre, la décision de proroger le programme européen d'études pilotes concernant la lutte contre la pauvreté pour une nouvelle période de trois ans, passant de 1978-1979 à 1980-1981.

REUNION DES MINISTRES DE LA SANTE. Pour la première fois, le conseil de la santé de la C.E.E. se sont réunis le 13 décembre à Bruxelles.

On a décidé de demander à la Commission européenne d'étudier des mesures d'harmonisation des politiques de lutte contre le tabac et des données de référence de consommation de la viande de porc.

FORÊTS ET TELECOMMUNICATIONS. L'harmonisation des tarifs postaux dans l'Europe des Neuf n'est pas pour demain, a-t-on constaté à l'issue de la réunion des ministres des Postes et Télécommunications du Marché commun.

ENVIRONNEMENT. Les ministres de l'Environnement des Neuf ont, le 12 décembre, à Bruxelles, une réunion progressive en six ans de la pollution par les Janusques et boues rouges, dans les régions de fabrication de déchets de titane.

CECA Des droits compensateurs seront perçus provisoirement sur l'acier importé

Après une longue période d'hésitation, la Commission européenne et le conseil des ministres des Neuf ont finalement opté pour une formule de protection de l'acier européen assez différente de celle qui a été retenue aux États-Unis. Tandis qu'à Washington M. Solomon a fait adopter par le président Carter le principe d'un prix unilatéral de référence de l'acier importé (5 % de plus que l'acier japonais) au-dessous duquel toute importation entraînerait une procédure antidumping automatique et rapide, les Neuf ont craint que cette procédure n'entraîne les grands producteurs d'acier dans une escalade protectionniste contraire à l'esprit du GATT.

Aussi ont-ils préféré une formule plus conforme à cet esprit. Celle-ci consiste à demander aux principaux fournisseurs d'acier de l'Europe des négociations portant à la fois sur les quantités et les prix de l'acier vendu aux Neuf. Pendant ces négociations - dont la durée est fixée forfaitairement à trois mois - la Commission européenne (de janvier à mars) des droits compensatoires qui seront automatiquement appliqués sur tout acier livré en Europe à un prix inférieur aux prix de base que la C.E.E. va fixer pour chaque état.

gorie de métal. Pour permettre l'application de ce système, les livraisons d'importation précédemment accordées ont été supprimées.

L'objectif est qu'après cette période intermédiaire la C.E.E. applique des arrangements convenus avec les principaux pays ou groupes de pays fournisseurs habituels de l'Europe ; pays de l'A.E.L.E. (Association européenne de libre-échange, notamment la Suède), pays de l'Est, Japon, Espagne, Corée du Sud, Afrique du Sud, Brésil. Pour que le système fonctionne, les Neuf ont décidé :
1) Que le prix d'entrée qui sera négocié avec ces pays devra être inférieur aux prix intérieurs à la C.E.E., de façon à laisser une marge de pénétration à ces nations ;
2) Que les sidérurgistes européens n'aient pas le droit d'aligner en baisse leurs tarifs sur ceux des concurrents extérieurs à la C.E.E. ;
3) Que le volume d'importations négociable sera légèrement inférieur à celui de 1976, pour tenir compte de la baisse de la consommation d'acier en Europe ; dans le cas particulier du Japon, la limitation à 1,5 million de tonnes des livraisons à l'Europe serait reconducite.

Renforcement du dispositif interne

Alors que M. Solomon attend de son dispositif qu'il ramène de 20 % à 14 % la part des importations sur le marché américain de l'acier, il semble que la Commission européenne espère redresser, grâce aux droits compensateurs, puis aux accords avec les fournisseurs, la situation de l'acier communautaire, qui n'avait cessé de se dégrader ces derniers mois. Mais le dispositif externe de la C.E.E. n'est qu'une partie du système adopté par les Neuf. Celui-ci, qui vise à relever les prix internes qui se sont complètement effondrés, compte en outre trois mesures applicables à la Communauté.

AUGMENTATION DES PRIX INTERNES. La Commission a relevé de 5 % le 1^{er} janvier les prix recommandés pour l'acier européen ; une seconde hausse de 5 % aura lieu le 1^{er} avril ; la date du dernier ajustement n'est pas encore fixée. En ce qui concerne les ronds à béton, il sera établi, à côté des prix minima obligatoires existants, des prix d'orientation sur lesquels les producteurs de référence pour calculer les « prix de base » au-dessous desquels les importations seront frappées d'un droit compensateur.

RENFORCEMENT DES CONTROLES. Pour s'assurer que les dispositions du plan sont effectivement respectées - la métrage à l'encontre des « Bredioni » n'a pas disparu - il a été décidé que tout échange de produits faisant l'objet de prix minima devrait être accompagné d'un « certificat de conformité » indiquant les quantités vendues, la destination, le prix, etc.

EXTENSION DU REGIME DES PRIX MINIMA. Obligatoires aux laminés marchands et aux bobines d'acier laminé à chaud, les minima européens à égalisation décidés d'élargir l'application du régime des prix minima - lorsqu'il existe - au négoce.

REDUCTION DES CAPACITES DE PRODUCTION. Une fois la discipline ramenée sur le marché, la Commission accélérera la rationalisation de la sidérurgie communautaire par la réduction des capacités de production ; ce qui nécessitera la création, dans les régions atteintes par l'opération, d'emplois nouveaux pour compenser ceux qui seront perdus. Un crédit de 30 millions d'unités de compte européen a été accordé par la Commission de Bruxelles à cet effet.

La nécessité de solutions urgentes n'est en tout cas pas discutable. Le programme prévisionnel pour le trimestre en cours ne prévoit la production de 20 millions de tonnes, contre 23,5 un an plus tôt et, 30,2 au premier trimestre 1978. Soit un recul de 7,8 % un an et de 24 % en quatre ans, qui ramènerait la production à 8,9 millions de tonnes pour l'Allemagne fédérale (5,3 % en un an, - 28,6 en quatre ans), à 5,9 pour la France (- 7,9 % et - 26,8 respectivement), à 5,4 millions pour la Grande-Bretagne (- 2 % et - 3 % et - 35,3 %).

Ces pronostics très sombres s'expliquent par le fait que, selon les experts de Bruxelles, la consommation d'acier des Neuf n'excéderait pas 28 millions de tonnes au premier trimestre, soit 7,6 % de moins qu'un an plus tôt, et 20 % de moins qu'un premier trimestre 1974. Malgré le fléchissement très net de la demande et celui, plus fort encore, de la production européenne, les importations d'acier des Neuf resteraient très fortes : 2,55 millions de tonnes au premier trimestre, soit 31 % de plus qu'il y a quatre ans et à peine moins qu'il y a un an (2,99 millions).

LE SEPTIEME EMPRUNT DE LA CECA EN SUISSE. s'est élevé à 40 millions de francs suisses ; placés par le Crédit suisse, il a une durée de cinquante ans et un intérêt de 4,5 %.

AIDE A LA CONSTRUCTION OUVRIERE. La Commission de Bruxelles a accordé des crédits (au total de 1,5 milliard) pour faciliter la construction de logements sociaux pour les travailleurs des industries de la CECA : 35 400 livres sterling pour la construction de logements sociaux à Valenciennes, trois logements pour sidérurgistes au Royaume-Uni ; 621 000 FF pour la construction de cinquante logements destinés à des sidérurgistes en France ; 3,3 millions de FF pour douze logements destinés à des métallurgistes ; 85 000 florins pour dix-sept logements pour sidérurgistes au Pays-Bas ; 200 millions de francs pour neuf logements dans les charbonnages et 90 000 livres pour trente-et-un logements dans la sidérurgie d'Espagne.

CONCENTRATION DANS LA SIDERURGIE BELGE ET FRANÇAISE. La Commission européenne a autorisé la concentration de diverses firmes sidérurgiques qui constitueront un ensemble

Association latino-américaine de libre-commerce

Dix-septième session ordinaire de la Conférence

La dix-septième session ordinaire de l'Association latino-américaine de libre-commerce (A.L.A.L.C.) s'est tenue à Montevideo du 5 au 27 novembre. Ses travaux ont essentiellement porté sur les négociations commerciales.

An total, mille soixante-deux concessions tarifaires ont été négociées en vertu du programme de libération des échanges régi par les accords de complémentarité industrielle, les listes nationales, et les listes d'avantages non généralisés (ces derniers bénéficiant notamment aux pays les moins développés). La plupart des concessions, dans le cadre des accords de complémentarité industrielle, portent sur les machines de bureau, les produits chimiques et pharmaceutiques, les industries chimiques dérivées du pétrole, l'industrie photographique, les matières colorantes et les pigments, ainsi que sur les équipements électriques et électroniques.

En dehors des négociations commerciales, la conférence s'est penchée sur les dispositions en matière de changes et de financement du commerce, ainsi que sur les pratiques commerciales qui affectent le développement des échanges à l'intérieur de la zone. Une conférence extraordinaire, prévue pour le troisième trimestre de l'année 1978, se saisira de ces questions. En outre, la conférence a reconstruit jusqu'au 31 décembre 1978 l'actuel régime sur l'origine des marchandises.

La conférence a aussi examiné le rapport annuel du comité exécutif permanent et établi le programme des activités pour 1978. Celui-ci prévoit notamment la coopération, pour la première fois, du conseil des ministres des affaires étrangères, organe suprême de l'Association. Enfin le budget de fonctionnement de l'Association pour la prochaine année fiscale a été approuvé. La dix-huitième session ordinaire de la conférence aura lieu du 6 au 29 novembre, à Montevideo.

COOPERATION AVEC L'INSTITUT LATINO-AMERICAIN DE BOME. Le comité exécutif de l'A.L.A.L.C. s'est réuni en séance extraordinaire, le 25 novembre dernier, à Montevideo, afin d'examiner les modalités de l'adhésion de l'Institut latino-américain de Rome au programme d'activités communes pour 1978, dans le cadre de l'accord de coopération concerté par les deux organisations en juillet 1976.

Groupe andin

Programme de promotion des exportations

Les directeurs des offices nationaux de promotion des exportations des pays membres se sont réunis à Bogota du 7 au 12 décembre pour mettre au point le premier programme de promotion des exportations du Groupe andin. Les nouvelles dispositions

COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

Marché commun

Bilan du Conseil européen de Londres

Le Conseil européen, réuni les 5 et 8 décembre à Bruxelles, a permis de résoudre une série de questions importantes pour l'activité de la C.E.E. :

- Contribution britannique au budget de la Communauté pour 1978 ;
- Augmentation des ressources du Fonds régional ;
- Lancement d'un emprunt communautaire destiné à financer les industries européennes en crise.

Les neuf chefs d'État ou de gouvernement ont décidé de renforcer la pression européenne sur le Japon afin que Tokyo réduise son excédent commercial avec la C.E.E., qui est de 5 milliards de dollars.

En revanche, ils se sont contentés d'un accord de principe assez vague sur la relance de l'union économique et monétaire européenne, qui est en veilleuse depuis 1973. Ils sont toutefois tombés d'accord pour renforcer la solidarité financière entre les Neuf et aider ainsi les pays de la C.E.E. devant faire face à des difficultés de balances des paiements (Italie, Irlande et Grande-Bretagne).

M. Helmut Schmidt, chancelier de la R.F.A., a également insisté sur la crise du dollar qui favorise l'expansion de l'économie américaine aux dépens de l'économie européenne.

Enfin, la proposition du président français, M. Valéry Giscard d'Estaing, de créer un « espace judiciaire européen » à l'intérieur duquel l'exécution des décisions sera automatique sera examinée plus en détail par le conseil des ministres de la justice de la C.E.E. Tout en manifestant leur intérêt pour cette proposition, les partenaires de la France ont rappelé qu'il existait déjà une convention européenne sur le terrorisme dans le cadre du Conseil de l'Europe, trois conven-

tions de sécurité aérienne dans le cadre des Nations unies et qu'un groupe d'experts de la C.E.E. travaille sur ce sujet depuis plusieurs mois.

Octroi d'une aide à certains pays en voie de développement

Le conseil des ministres des Neuf chargé des questions de développement s'est tenu le 28 novembre par l'octroi d'une aide de 45 millions d'unités de compte (1 u.c. = 1,14 dollar ou 5,7 F.F.) aux pays en voie de développement non associés à la Communauté européenne (dont l'Inde et le Pakistan, et plusieurs pays d'Amérique latine).

Le conseil a approuvé la proposition de la Commission européenne de répartir cette somme de la façon suivante : 70 % pour l'Inde et 22 % pour l'Amérique latine. M. Robert Galley, ministre français de la coopération, a alors regretté que la répartition arrêtée pour cette aide n'englobe pas l'Afrique. En outre, les ministres ont réparti les 385 millions de dollars, contribution de la C.E.E. au milliard d'aide spéciale destinée aux pays les plus pauvres (moins de 200 dollars par an et par habitant) décidée en juin dernier à Paris au cours du dialogue Nord-Sud.

Pas de réaménagement du « serpent monétaire »

Un réaménagement des parités à l'intérieur du « serpent monétaire européen » ne s'impose pas, a estimé le 19 décembre à Bruxelles M. Hans Pal, ministre des finances de la R.F.A. à l'issue du conseil des ministres des finances de la C.E.E.

Les pays du « serpent » (Allemagne de l'Ouest, Belgique et Danemark), a-t-il ajouté, disposent de réserves monétaires importantes et suffisantes pour faire face à la spéculation. Lors des dernières semaines, le « serpent » a subi de fortes pressions. En outre, les ministres des finances des Neuf ont approuvé le doublement du concours

Nice, ville de congrès vous attend.

Nice a mis au point une structure d'accueil pour vous. Elle vous offre :
- un pavillon qui tourne et tourne et se transforme en salle internationale net Nice à 1 h 15 de Paris... Une capacité d'accueil encore accrue... 90 salles de conférences... Un Palais des Expositions de 17 000 m².

La Palais des Expositions

Nice-Congrès : Palais des Expositions, 06300 Nice. Tél. (93) 55.02.02 et 55.18.55. Telex : Nicexp 970537.

DOSSIERS

LA DROITE EN EUROPE (JANVIER)

Refus des filiations historico-... Refus des filiations historico-... Refus des filiations historico-...

L'EUROPE D'HELSINKI A BELGRADE: UN DIALOGUE DIFFICILE ET NECESSAIRE (JUN)

Les droits de l'homme et la circulation des idées: point sensible dans le débat entre l'Est et l'Ouest...

CUBA DANS LA TOURNANTE (FEBRIER)

Les soulèvements contre la gauche socialiste... Solidarité révolutionnaire...

LA CRISE DU POUVOIR EN UNION SOVIETIQUE (JUILLET)

Complexité du système, gigantesques contradictions... Complexité du système, gigantesques contradictions...

LE TIERS-MONDE ET L'ORDRE INTERNATIONAL (MARS)

Les étapes de la lutte pour le développement... Les étapes de la lutte pour le développement...

ISLAM ET POLITIQUE (AOÛT)

Le feu changeant des puissances coloniales... Le feu changeant des puissances coloniales...

LE PORTUGAL OU LA REVOLUTION DOMESTIQUE (AVRIL)

Le parti socialiste au cœur des contradictions... Le parti socialiste au cœur des contradictions...

LA CONDITION DES TRAVAILLEURS IMMIGRES (SEPTEMBRE)

Intérêts et espoirs du pays d'accueil... Intérêts et espoirs du pays d'accueil...

LA DEMOCRATIE TRAHIE PAR LA CONCENTRATION DES MOYENS D'INFORMATION: PRESSE A L'ENCONTRE ET ETOUFFEMENT DES LIBERTES (MAI)

Les causes de la concentration en France, Israël, Tunisie... Les causes de la concentration en France, Israël, Tunisie...

RELEVÉ POLITIQUE DANS LE SOUS-CONTINENT INDIEN (OCTOBRE)

En Inde, une équipe mal aidée... En Inde, une équipe mal aidée...

LA GRECE ENTRE LE SCEPTICISME ET L'INQUIETUDE (NOVEMBRE)

Mutations profondes des structures économiques et sociales... Mutations profondes des structures économiques et sociales...

POLITIQUE ÉTRANGÈRE: Diplomatie et pouvoir, le rôle du Q.G. de l'O.N.U. (JANVIER)

Les relations entre France et Vietnam... Les relations entre France et Vietnam...

EUROPE

La droite en Europe (cf. dossiers à JANVIER)... La droite en Europe (cf. dossiers à JANVIER)...

EUROPE - MARCHÉ COMMUN

Le rôle de la C.E.E. dans le dialogue Nord-Sud... Le rôle de la C.E.E. dans le dialogue Nord-Sud...

EUROPE DE L'EST

Deuxième étape de la sphère soviétique... Deuxième étape de la sphère soviétique...

CONFLIT GRECO-TURC: voir Chypre.

ALBANIE: L'Albanie à contre-courant du nouvel ordre international.

Yves Lecourneur: Indépendance nationale... Yves Lecourneur: Indépendance nationale...

ALLEMAGNE (REPUBLIQUE FÉDÉRALE): Changement radical dans les esprits.

Au-delà de l'OTAN et l'égémonie germano-américaine... Au-delà de l'OTAN et l'égémonie germano-américaine...

ISRAËL: Le parti communiste italien et le parti communiste israélien.

Le rôle de l'Union soviétique... Le rôle de l'Union soviétique...

QUESTION ALLEMANDE: Question allemande et droit international.

Charles Zorge: Recherches universitaires... Charles Zorge: Recherches universitaires...

CHYPRE: En dépit d'une relance des négociations, renforcement de la partition.

Deuxième étape de la sphère soviétique... Deuxième étape de la sphère soviétique...

DANEMARK: La crise de la sécurité nucléaire.

Michèle Solé: L'Union soviétique... Michèle Solé: L'Union soviétique...

ESPAGNE: Les trois visages de la droite espagnole.

Philippe Marcolini: L'Union soviétique... Philippe Marcolini: L'Union soviétique...

FRANCE: Betas des filiations historico-militaires.

Charles Zorge: Recherches universitaires... Charles Zorge: Recherches universitaires...

GRANDE-BRETAGNE: Vitalité du conservatisme dans une société en crise.

Francis Bodard: L'Union soviétique... Francis Bodard: L'Union soviétique...

GRÈCE: La Grèce entre le scepticisme et l'inquiétude.

Charles Zorge: Recherches universitaires... Charles Zorge: Recherches universitaires...

AMÉRIQUE DU NORD

CANADA: Minorité oubliée en Amérique du Nord... CANADA: Minorité oubliée en Amérique du Nord...

ÉTATS-UNIS: Le triomphe de M. Jimmy Carter... ÉTATS-UNIS: Le triomphe de M. Jimmy Carter...

ÉTATS-UNIS - CHINE: voir Chine, page 28. ÉTATS-UNIS - U.R.S.S.: voir rubrique Europe-U.R.S.S.

AMÉRIQUE LATINE: Guerre totale contre les élites en Amérique latine... Guerre totale contre les élites en Amérique latine...

ARGENTINE: Le rôle des militaires argentins... ARGENTINE: Le rôle des militaires argentins...

BRESIL: Les difficultés du régime militaire... BRESIL: Les difficultés du régime militaire...

CHILI: Le Chili dans la course atomique... CHILI: Le Chili dans la course atomique...

COLOMBIE: Des heurts dans la lutte démocratique... COLOMBIE: Des heurts dans la lutte démocratique...

EL-SALVADOR-GUATEMALA-NICARAGUA: En dépit des pressions de l'administration Carter... EL-SALVADOR-GUATEMALA-NICARAGUA...

MEXIQUE: Virage à droite et concessions à la gauche... MEXIQUE: Virage à droite et concessions à la gauche...

PANAMA: Les limites de l'accord conclu entre Panama et les États-Unis... PANAMA: Les limites de l'accord conclu entre Panama et les États-Unis...

ORGANISATIONS INTERNATIONALES: BANQUE DES RÉGLEMENTS INTERNATIONAUX... BANQUE DES RÉGLEMENTS INTERNATIONAUX...

CALENDRIER DES FÊTES NATIONALES: 26 AUSTRALIE... 26 AUSTRALIE...

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES ET NOUVEAUX GOUVERNEMENTS

AUSTRALIE (15 décembre 1977) Premier ministre: M. Malcolm Fraser... AUSTRALIE (15 décembre 1977) Premier ministre: M. Malcolm Fraser...

ESPAGNE (Élections législatives du 15 juin 1977) Nombre d'électeurs inscrits: 2 746 050... ESPAGNE (Élections législatives du 15 juin 1977) Nombre d'électeurs inscrits: 2 746 050...

INDE (Élections législatives des 16, 17, 18, 19, 20 mars 1977) Part du Congrès: 134 sièges... INDE (Élections législatives des 16, 17, 18, 19, 20 mars 1977) Part du Congrès: 134 sièges...

PAYS-BAS (15 décembre 1977) Président du conseil et ministre des affaires générales: M. Andrius Van Agt... PAYS-BAS (15 décembre 1977) Président du conseil et ministre des affaires générales: M. Andrius Van Agt...

NOUVELLE-ZÉLANDE (14-15 février) 1 SRI-LANKA... NOUVELLE-ZÉLANDE (14-15 février) 1 SRI-LANKA...

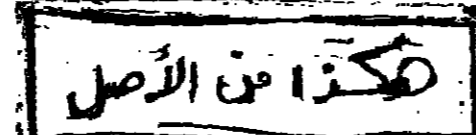
PARIS, A LOUER AU MARAIS PRESTIGIEUX... dans hôtel part. appr. 105 m2... PARIS, A LOUER AU MARAIS PRESTIGIEUX... dans hôtel part. appr. 105 m2...

ESPAGNE (Élections législatives du 15 juin 1977) Nombre d'électeurs inscrits: 2 746 050... ESPAGNE (Élections législatives du 15 juin 1977) Nombre d'électeurs inscrits: 2 746 050...

INDE (Élections législatives des 16, 17, 18, 19, 20 mars 1977) Part du Congrès: 134 sièges... INDE (Élections législatives des 16, 17, 18, 19, 20 mars 1977) Part du Congrès: 134 sièges...

PAYS-BAS (15 décembre 1977) Président du conseil et ministre des affaires générales: M. Andrius Van Agt... PAYS-BAS (15 décembre 1977) Président du conseil et ministre des affaires générales: M. Andrius Van Agt...

NOUVELLE-ZÉLANDE (14-15 février) 1 SRI-LANKA... NOUVELLE-ZÉLANDE (14-15 février) 1 SRI-LANKA...



سنة 1978

DEX

INDEX

NORD

AFRIQUE

Deux solutions au problème de la famine en Afrique: la mobilisation des masses paysannes et la formation de cadres ruraux efficaces...

PROCHE-ORIENT

Nationalisme et révolution dans le monde arabe: bilan d'un échec. Tahar Ben Jelloun (étude bibliographique, JUILLET).

CINÉMA POLITIQUE

Une semaine de cinéma cubain, Ignacio Ramonet (FEBRIER). « Raid sur Entebbe » et « Victoire à Entebbe », films d'I. Kershner et de M. Chomsky, Ignacio Ramonet (FEBRIER).

ASIE

ARABIE SAOUDITE: Le rôle politique et économique de l'Arabie Saoudite dans le monde arabe. Marie-Christine Aulas (enquête, AVRIL).

REPORTAGES ET ENQUÊTES

Guerre contre les élites en Amérique latine, Hugo Netra (enquête, JANVIER). L'Argentine sous la botte: le rôle des militaires argentins dans la stratégie américaine pour l'Atlantique sud (enquête, JANVIER).

CHINE: Le sens de la crise chinoise, Roland Berger (JANVIER). L'Évolution des rapports entre la Chine et les États-Unis, Banning Garrett (JANVIER).

Océan Indien

COMORES: Décentralisation et lutte anti-féodale aux Comores, Philippe Lecomte (NOVEMBRE).

Numéros non distribués dans certains pays

Au cours de l'année 1977, la liste des ventes du Monde diplomatique a été interdite dans les pays suivants: MAROC.

POLITIQUE ET LITTÉRATURE

« Claudette » et pourtant vivante: la droite littéraire, Georges Laffay (FEBRIER). Le roman policier en Union soviétique, Fédor Tchepchekhov (MARS).

PAGE DES LIVRES

« Au-delà de la crise », d'Alain Touraine (FEBRIER). « Faldoyeur pour l'Europe décadente », de Raymond Aron (MARS).

ATINE

NTIHS

ITS

PANORAMA IMMOBILIER. AUX GLOVETTES LA SAISON DURE TOUTE L'ANNEE. PANORAMA MER IMPRENABLE. SAINT MANDRIER (Côte Varoise). VOTRE RESIDENCE-CLUB 3ème AGE à NICE. SUR LA CÔTE D'AZUR ET EN CORSE. Marina Cottage. Je suis sensible au charme de Venise (Côte d'Azur).

INTERROGATIONS

Le monde aujourd'hui est plein de certitudes. Toute pensée est affirmative, tout discours constructif, impossible de parler, d'écrire, sans être supposé savoir. Le droit d'expression se transforme en devoir d'assertion. On précède les réponses, même sans questions, aux questions même sans réponses. Quelle force dans la contrainte sociale qui oblige à se faire marchand de vérité tout un chacun dont la profession est de passer, et l'obligé à endosser à chaque instant les costumes intellectuels de rigueur ! A voir certains se hâter de certitudes en certitudes contradictoires, il vient le désir de proposer, au lieu de dialectiques rouillées et précipitées, une mécanique naïve et patiente.

Car il n'est pas de réflexion véritable qui ne finisse par poser plus de questions qu'elle n'en résout. Une activité de pensée,

scientifique ou artistique, peu importe, ne prend sens que par les certitudes qu'elle réfute, par les préjugés qu'elle ruine — fussent-ils ceux sur lesquels elle est fondée. Nombre de chercheurs sont, en ce sens, confrontés à des interrogations redoutables, souvent anciennes et démenties, longtemps tenues pour réglées, qui jettent à nouveau du cœur même du travail locust et spéculatif, pour remettre en cause toute une vision du monde. Méta-physiques ou politiques, il est d'usage de s'évader ses perplexités qu'à l'abri des réponses, mêmes provisoires, que leur fournit tel ou tel système de prêt-à-penser. Oserons-nous avancer à découvrir retrouver le questionnement, avouer l'ignorance et revendiquer l'incertitude ?

J.-M. L.-L.

J'AI peur des centrales nucléaires, beaucoup moins à cause des dangers d'accidents qu'à cause du problème de fonctionnement normal. J'ai peur, non tant parce qu'elles menacent de ne pas marcher, mais parce qu'elles pourraient bien marcher — et que je ne comprends pas pourquoi. Devant des systèmes complexes et gigantesques, intégrés des tonnes de béton, des myriades de minuscules transistors, des kilomètres de tuyaux, échangeant des flux d'électricité, de vapeur et d'argent, reposant sur des milliers d'ouvriers et ingénieurs, les décisions de centaines de politiciens et technocrates, le vertige me prend. Je ne comprends pas pourquoi ça marche, parce que je ne comprends pas pourquoi ça marche. Je connais pourtant les principes de l'énergie nucléaire, ceux de la thermodynamique, ceux de l'électricité — j'ai le privilège de posséder presque tous l'arsenal nécessaire à la compréhension théorique du fonctionnement d'une centrale nucléaire. Théorique seulement : c'est qu'il y a loin des principes à leur mise en œuvre, des livres de physique et leurs équations, de la physique théorique à la physique expérimentale, déjà un hiatus ; de la physique à la technologie, un gouffre. Que sais-je de la métallurgie, de l'électronique, de l'hydraulique appliquée — sans parler de la plomberie et de la maçonnerie — qui se réalisent dans une centrale nucléaire au même titre que la physique fondamentale ? Comment donc passer de compréhension lorsqu'il s'agit d'une prise aussi unilatérale (du côté de la théorie) et partielle (du point de vue de la physique) sur la réalité ?

Ce qui pourrait n'être qu'anxiété personnelle, due à l'insuffisance de mes moyens individuels, se transforme en interrogation universelle lorsque je réalise que personne ne possède cette compréhension qui me manque. Les plus impliqués dans une entreprise de cette ampleur n'ont chacun qu'une vue extrêmement limitée : l'ingénieur métallurgiste ne sait rien sur les problèmes de sécurité du béton, le spécialiste de la radio-protection ne connaît pas les problèmes d'échange de chaleur à haute température, et les administrateurs du projet n'en maîtrisent que l'organigramme de papier. Il n'y a plus de perception globale possible.

PRINCIPES théoriques, réalisation pratique, organisation sociale, autant d'aspects séparés. Bien là qui soit particulier à l'électromécanique : il ne fait que porter à un degré supplémentaire la socialisation marchande de la technologie inaugurée au dix-neuvième siècle par le capitalisme. C'est sans doute avec les voies ferrées, puis les réseaux de distribution de l'électricité qu'apparaissent pour la première fois des objets techniques d'une telle complexité surhumaine. Les machines à vapeur, les automobiles elles-mêmes (en leurs débuts au moins), restent à portée de main individuelle : leur fonctionnement, entretien, réparation (selon leur production), peuvent encore être maîtrisés par l'artisan ou l'amateur isolé. Mais l'étendue spatiale et la complexité organisationnelle du chemin de fer, de l'électricité ou du téléphone, avant même leur sophistication technique, en font des systèmes directement sociaux. La maîtrise et la connaissance des processus y échappent au travailleur individuel, sans que personne ne les récupère ; à la différence de la manufacture ou même de l'usine traditionnelle, elles se diluent dans la structure collective et perdent jusqu'à leur signification propre.

La compréhension alors fait place à l'appéhension. On a déjà exprimé autrefois le désenchantement de ces nouvelles technologies, les mêmes craintes, les mêmes refus que devant le nucléaire. En apparence, peur des risques, et des dangers ; en réalité peut-être, peur du succès. A cet égard, les partisans du nucléaire n'ont pas tort, qui assument leurs adversaires écologiques à ceux, naguère, du chemin de fer. Ils peuvent même avoir raison quand ils affirment que, comme le chemin de fer, le nucléaire saura surmonter ses problèmes de sécurité et devenir fiable. Mais on peut accepter cette argumentation pour la retourner : si le chemin de fer n'a pas

Sans savoir quand ni comment...

Par JEAN-MARC LEVY-LEBLOND *

étouffé les voyageurs dans ses tunnels ni provoqué de pleurs dans ses wagons, qui oserait affirmer que son côté social fut nul ? C'est tout le tissu national qui en a été bouleversé, les relations ville-campagne, le poids économique des régions, l'organisation interne des cités, etc. — sur une échelle certainement impensée par les plus visionnaires des apôtres du progrès technique.

La distribution généralisée de l'électricité, la circulation automobile, le téléphone individuel, la télévision à domicile : autant d'exemples analogues, où les technologies nouvelles contribuent toujours à accentuer les traits les plus marquants de la société qui les met en œuvre : disjonction de la production et de la consommation, atomisation de la vie sociale en activités disjointes (travail, loisir, repos), distensions des liens historiques et géographiques, perte de toute autonomie personnelle et aggravation de la dépendance institutionnelle, etc. Il s'agit donc moins de refuser le progrès ou de le nier que de le considérer comme purement tantologique : la roue de l'histoire avance certes, mais dans la direction très particulière déterminée par l'ordre social.

Ce fonctionnement désormais mécanique de tout système socio-technique, tel l'électromécanique, entraîne la dissolution de toute notion de responsabilité. Puisqu'il n'y a plus de vue d'ensemble du projet, plus de contrôle global, les décisions ne sont plus que ponctuelles (politiques ou économiques ou techniques, séparément) et deviennent automatiquement irréversibles : chacun peut s'arbitrer derrière un ordre, ou une incitation, venu de plus haut, ou d'à côté. Les ouvriers obéissent aux ingénieurs, les ingénieurs appliquent les décisions administratives, les politiciens s'en réfèrent aux experts, les experts arguent des nécessités techniques, et il devient impossible de rompre cet enchaînement, de s'opposer à l'existence d'un système dont l'existence est le seul argument pour sa perpétuation et sa croissance. Dès lors, les accidents inévitables n'ont jamais de responsables, tout au plus des

culpables. Quand le barrage de Malpasset se rompt, on peut déceler une faute professionnelle dans l'architecte, ou quand la vague d'hydrocarbures son pétrole dans la mer du Nord, impliquer un technicien maladroît. Mais la disproportion entre l'effet et sa cause présumée rend l'imputation proche de la conjonction magique : le bouc émissaire est toujours là pour prendre en charge et concentrer la culpabilité diffuse et confuse du corps social. Autant vaudrait accuser et traîner devant les tribunaux la maille dans l'aider, ou la faille dans le béton. Comment exiger d'une machine humaine un fonctionnement sans défaillances qu'on n'espère d'aucun

engin mécanique ? Et voici que l'on est conduit au fatalisme, plus inacceptable encore que l'exorcisme. C'est pourtant bien cette absence de réaction qui est désormais la nôtre, par exemple devant les dizaines de milliers de victimes annuelles de l'autobus : « personne n'y peut rien ». C'est vrai. Et n'est-ce pas une raison largement suffisante pour refuser toute extension du réseau socio-technique qui nous enserré ? Chaque innovation technologique que nous acceptons, nous la paierons sans savoir quand, ni comment. Mais ce coût invisible, nous avons désormais la certitude de son existence au moins. Devant l'irréversibilité des accidents, l'attentisme pourrait prendre le pas sur le fatalisme et l'on en viendrait à espérer les catastrophes majeures qui, enfin, révéleraient la vraie nature de ce progrès et le condamneraient. Il faudrait alors se réjouir de la disparition progressive du contrôle social sur la technocratie et de l'accroissement corrélatif de sa vulnérabilité. Plus élevés sa complexité, plus nombreuses les causes de défaillances, plus imprévisible leur nature. Que tel réacteur nucléaire de puissance soit gravement endommagé et demande des mois de réparation à cause d'un incendie provoqué par la vulgaire borge utilisée par un technicien pour vérifier les circuits dans un recou obscur ne démontre-t-il pas l'inevitable fragilité des monstres techniques, condamnés à mort par leur gigantisme même, comme les grands reptiles de l'ère secondaire ? Mais cet optimisme cynique est inacceptable. La politique du pire n'est pas seulement inefficace en pratique, elle est également erronée en théorie. Car les défaillances du système, faites des hommes ou défauts des machines, si elles provoquent, de temps à autre, la catastrophe, sont aussi et d'abord ce qui en assure le fonctionnement normal. Au niveau de complexité atteint, le respect absolu de toutes les contraintes imposées, limites de tolérance techniques ou normes d'organisation administratives, entraînerait immédiatement le blocage de la machine.

* Maître assistant de physique à l'université de Paris-VII.

C'EST une caractéristique des systèmes complexes que leur relative immunité par rapport à leurs défaillances, mieux, la nécessité du rôle qu'elles y jouent. Ce qu'il y a de plus, un peu, en fiabilité et en sécurité, le leur garant, beaucoup, en souplesse et en adaptabilité. Aucun mécanisme ne peut fonctionner s'il ne dispose d'un certain jeu. Tout système complexe ne fonctionne que par ses écarts à ses normes propres. Nos analyses théoriques n'ont pas encore envisagé dans toute son ampleur cette efficacité de la défaillance, cette fonctionnalité du dysfonctionnement.

Notre système social dans son ensemble en offre peut-être la meilleure preuve. Ainsi, voici quand même plus d'un siècle que Marx l'a démontré : le capitalisme ne peut durer, il est condamné à court terme. Devant l'évidente faillite de la conclusion, on a essentiellement critiqué la démonstration. Et s'il fallait plutôt incriminer sa prémisse, et reconnaître que le système social actuel n'est pas le capitalisme, pas tout à fait ? Finalement qu'aux innovations hétérodoxes que le capital a acceptées pour se maintenir (telle la planification étatique), je pense aux diverses formes sociales extérieures ou antérieures au règne du capital et qui jouent néanmoins un rôle majeur dans sa stabilité, comme, au premier chef, le travail domestique non rétribué des femmes. Il faudrait alors reconnaître que, malgré son extension continue, la sphère du capital n'est pas homogène, mais comprend des lacunes et des failles, nécessaires à sa vitalité. La persistance et la récurrence de composantes archaïques au sein du système capitaliste s'expliqueraient ainsi par la nouvelle fonctionnalité qu'elles y trouvent (on gagnerait sans doute beaucoup à envisager sous cet angle la situation dans les pays communistes). Inversement, l'échec des tentatives socialistes jusqu'à présent ne serait-il pas dû à leur volontarisme hégémonique, et l'immobilisme de leurs sociétés à l'impossibilité d'assurer le contrôle absolu d'une machine sociale en fonctionnement effectif (1) ? On comprendrait alors que le marxisme n'ait d'efficacité que critique. Sur un plan moins théorique, et à titre d'exemple, le refus d'affronter ce problème explique peut-être aussi la résistance des travailleurs devant cette forme suprême de la critique sociale pratique, la grève du zèle. C'est que, en démontrant l'impossibilité d'assurer le trafic aérien dans le respect absolu de ses règles de sécurité, les aigilleurs du ciel subvertissent la notion de contrôle social en général, bien au-delà de l'ordre capitaliste momentanément mis en cause.

MAIS les organisations syndicales ou politiques aspirent moins à la destruction du pouvoir qu'à sa prise. A ce titre, elles ont besoin de s'appuyer sur un projet idéal de réorganisation sociale : il s'agit de substituer à l'ordre capitaliste, mauvais car insuffisamment ordonné (certains parlent volontiers de son « anarchie »), un ordre nouveau, plus rigoureux. Un renforcement des contraintes qui régissent la machine sociale, un meilleur contrôle, seraient nécessaires et possibles. Mais les grèves du zèle réfutent par l'absurde cette illusion, d'où la réticence à y recourir. Enfin, la même idée — l'efficacité de la faille — ne vaut-elle pas pour les systèmes sociaux ? Plutôt que d'imposer sur les contradictions et déficiences de telle théorie, on devrait alors reconnaître qu'elles seules lui assurent un fonctionnement productif. On accepterait ainsi l'hétérogénéité intrinsèque de toute doctrine, et on éviterait de la critiquer en lui imposant une homogénéité artificielle, visant ainsi une cible trop facilement atteinte. Nous en sommes là, sent-elle. Une nouvelle parole se chercherait. La rhétorique deviendrait (avec l'éthique) ? une forme essentielle de la politique. Il s'agirait de pratiquer une dialectique sans casuistique, une tolérance sans passivité, une pluralité sans écartisme, une rigueur sans cohérence.

(1) Naturellement, la conclusion logique de ces développements est la remise en cause de la notion même de système social, et plus généralement de toute pensée systémique.

Dans ce numéro :

- PAGE 2: L'eurocommunisme et la crise de la gauche, par Lilly Marcou. Suite de l'article de Jean Ziegler sur la social-démocratie.
PAGE 3: LA CONVENTION EUROPEENNE POUR LA REPRESSION DU TERRORISME: Recul du droit et vestiges d'inculture...
PAGE 4: Pouvoir militaire et sécurité nationale en Amérique latine (un livre de Joseph Comblin), par Jean-Pierre Clère.
PAGE 5: LA JUNTE CHILIENNE EN QUETE DE LEGITIMITE, par Armando Usiba.
PAGES 6 à 8: VERS UN NOUVEL ORDRE REGIONAL AU PROCHE-ORIENT: Réticences arabes et perspectives de règlement séparé...
PAGE 9: POLITIQUE ET LITTERATURE: La poésie palestinienne, par Tahar Ben Jelloun.
PAGES 10 et 11: Le Soudan, grenier du monde arabe? par Christophe Batsch. L'intégration économique des pays arabes est-elle possible? par Xavier Grotto.

- PAGE 12: La Guinée-Bissau après le IIIe congrès du P.A.I.G.C., par Howard Schissel.
PAGES 13 à 18: LA JUSTICE EN QUESTION: Le juge, le marchand et le débiteur, par Yves Dezalay...
PAGE 19: Les grandes idéologies toujours présentes (recherches universitaires), par Charles Zorogbhe.
PAGE 20: Les livres du mois.
PAGES 21 à 24: L'activité des organisations internationales.
PAGES 25 à 27: Index des articles publiés en 1977.

Le numéro du « Monde diplomatique » de décembre 1977 a été tiré à 115 000 exemplaires. Comme toutes les publications du « Monde », sauf « Le Monde des philatélistes », « Le Monde diplomatique » est interdit au Maroc depuis le fin du mois de janvier 1977.

Janvier 1978

RIVES LA GRANDE MAROQUINERIE DE PARIS. sa toujours prestigieuse collection de SACS EN CROCODILE. 156, rue de Rivoli, 156

مكتبة من الأصل